

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

---

**Monatsbericht**  
**Bulletin mensuel**

31. Jahrgang – 31<sup>e</sup> année

No. **10**

Oktober 1956 Octobre

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orelli Füssli AG., Zürich, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden.  
Postcheck VIII / 640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Orelli Füssli Arts Graphiques S. A., Zurich.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux VIII / 640.

## Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
<b>Schweizerische Nationalbank</b> ..... Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Goldbestand des Bundes	1-8	<b>Banque nationale suisse</b> Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, or de la Confédération
<b>Devisen- und Goldmarkt</b> ..... Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	<b>Marché des devises et de l'or</b> Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
<b>Geldmarkt</b> ..... Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-21	<b>Marché monétaire</b> Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
<b>Kapitalmarkt</b> ..... Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	22-39	<b>Marché des capitaux</b> Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
<b>Banken</b> ..... Zwischenbilanzen, Quartalsbilanzen der Großbanken, Schweizerische Investmenttrusts	40-43	<b>Banques</b> Bilans intermédiaires, bilans trimestriels des grandes banques, trusts suisses d'investissement
<b>Börse</b> .....	44-46	<b>Bourse</b>
<b>Zahlungsverkehr</b> ..... Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	<b>Trafic des paiements</b> Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
<b>Öffentliche Finanzen</b> ..... Bund, Kantone, Gemeinden, Betriebsergebnisse der SBB	53-61	<b>Finances publiques</b> Confédération, cantons, communes, résultats d'exploitation des CFF
<b>Außenhandel</b> ..... Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	62-71	<b>Commerce extérieur</b> Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et du volume
<b>Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr</b> ..	72-74	<b>Balance des revenus, service réglementé des paiements</b>
<b>Preise</b> ..... Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-90	<b>Prix</b> Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
<b>Löhne</b> .....	91-93	<b>Salaires</b>
<b>Produktion</b> ..... Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	94-96	<b>Production</b> Industrie du bâtiment, production agricole, électricité
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt</b> .....	97-100	<b>Activité industrielle, marché du travail</b>
<b>Handel, Verkehr</b> ..... Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	101-104	<b>Commerce, transports</b> Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, ports de Bâle, tourisme
<b>Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen</b> ..... Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	105-108	<b>Banques d'émission étrangères, institutions internationales</b> Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
<b>Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland</b> Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	109-114	<b>Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger</b> Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
<b>Europäische Zahlungsunion</b> .....	115-116	<b>Union européenne de paiements</b>
Stichwortverzeichnis	Seiten-Pages 4-5	Index alphabétique

## STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr .....	51, 52	Finanzen: Bund .....	53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte ..	27
Aktien: Emissionen .....	32-34, 37	Gemeinden .....	61	Index schweiz. Werte .....	24
Index: Ausland .....	29	Kantone .....	60	Rendite ausländ. Anleihen .....	28
Schweiz .....	25	Fremdenverkehr .....	104	Rendite von Bundesanleihen .....	24
Rückzahlungen .....	35, 36, 37	Geldmarktsätze: Ausland .....	21	Rückzahlungen .....	35, 36, 37
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz .....	19, 20	Offizielle Diskontosätze .....	17
Anleihen: Emissionen .....	30, 31, 34, 37	Geldversorgung .....	113	Paritäten .....	9, 10
Kurse von Bundesanleihen .....	26	Gemeinden, Finanzlage .....	61	Pfandbriefe .....	38
Kursindex .....	24, 27	Giroverkehr: Nationalbank .....	48	Postcheck- und Giroverkehr .....	50
Rendite .....	24, 28	Post .....	50	Preise: Entwicklung .....	75
Rückzahlungen .....	35, 36, 37	Gold: Ausländ. Banken usw. ..	105, 106	Gold .....	16
Arbeitsmarkt .....	97-100		108, 111, 112	Großhandelspreise .....	84
Ausfuhr .....	62-65, 67-71	Bund .....	3	Landw. Erzeugnisse .....	90
Ausgleichsfonds der AHV .....	39	Nationalbank .....	1, 2	Preisindizes, siehe Indizes	
Ausländ. Anleihen: Emissionen 31, 34, 37		Preise .....	16	Silber in London und New York ...	84
Kursindex .....	27	Produktion .....	114	Privatdiskontosätze:	
Rendite .....	28	Großbanken: Bilanzen .....	40-42	Ausland .....	21
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern 68		Zinssätze für Kassenobligationen .	22	Schweiz .....	19
Ausfuhr wichtiger Waren .....	67	Großhandelsindex: Ausland .....	85	Rendite: Bundesanleihen .....	24
Einfuhr nach Ländern .....	68	Schweiz .....	75, 76, 80-83, 85	Obligationen im Ausland .....	28
Einfuhr wichtiger Waren .....	66	Großhandelspreise .....	84	Rheinschiffahrt .....	103
Gebundener Zahlungsverkehr .....	73	Handelsbilanz .....	62, 63, 68	Rückzahlungen .....	35, 36, 37
Jahresergebnisse .....	62, 64	Hotelfrequenz .....	104	Schulden: Bund .....	58
Mengenindex .....	71	Hypothekarzinssätze .....	23	Gemeinden .....	61
Monatsergebnisse .....	63, 65	Indizes: Agrarproduktion .....	95	Kantone .....	60
nach Hauptgruppen .....	69	Aktienkurse: Ausland .....	29	Sichteinlagen .....	47
Preisindex .....	70	Schweiz .....	25	Silberpreis in London und New York .	84
Bankausweise:		Ausländische Anleihen .....	27	Spareinlagen, Zinssätze .....	23
Ausländische Notenbanken .....	105	Außenhandel .....	67, 70, 71	Staatsanleihen: Emissionen .....	30, 34
BIZ .....	106	Außenhandelspreise .....	70	Kurse .....	26
Großbanken .....	40-42	Großhandel .....	76, 80-83, 85	Rendite .....	24, 28
Internationaler Währungsfonds ...	108	Konsumentenpreise .....	77, 86-88	Rückzahlungen .....	35-37
Internationale Wiederaufbaubank .	107	Landw. Produktionsmittelpreise	78, 89	Staatsrechnungen: Bund .....	53-58
Kantonalbankenverband .....	40, 41	Landw. Produktenpreise .....	79, 90	Gemeinden .....	61
Lokalbanken .....	40, 41	Obligationenkurse .....	24, 27	Kantone .....	60
Nationalbank .....	1, 2, 4-8	Weltmarktpreise .....	85	Stellensuchende .....	99, 100
Pfandbriefzentralen .....	38	Industrie: Aktienindex .....	25, 29	Stempelabgaben .....	53, 55
Banken: Aktienindex .....	25	Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Steuern .....	53-56
Bilanzen .....	40-42	Löhne .....	91-93	Verkehr in den Basler Rheinhäfen ...	103
Banknotenkurse .....	14	Stellensuchende .....	99, 100	Verrechnungssteuer .....	53, 56
Bargeld .....	47	Investmenttrusts .....	43	Währungsfonds, Internationaler ...	108
Bautätigkeit .....	94	Kantonalbanken: Bilanzen .....	40, 41	Währungsparitäten .....	9, 10
Beschäftigungsgrad .....	97, 98	Zinssätze .....	22, 23	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse SBB .....	59	Kantone, Finanzlage .....	60	Ausland .....	112
Bilanzen .....	40-42	Kassenobligationen, Zinssätze .....	22	Schweiz, Nationalbank .....	2
Börsenindex .....	24, 25, 27	Kleinhandel, Wertumsätze .....	101	Warenpreise: im Großhandel .....	84
Börsenkurse von Bundesanleihen ...	26	Konsumentenpreise:		landw. Produkte .....	90
Börsenumsätze .....	44-46	Index: Ausland .....	88	Wechselkurse:	
Bund: Finanzlage .....	57, 58	Schweiz .....	77, 86-88	Abkommenskurse .....	11
Goldbestand .....	3	Kurse von Bundesanleihen .....	26	Banknotenkurse .....	14
Steuern .....	53-56	Landwirtschaft:		Clearingkurse .....	12
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .	59	Preise der Produktionsmittel. 75, 78, 89		Goldkurse für Devisen .....	13, 15
Transportmengen .....	102	Produktenpreise .....	75, 79, 90	Wertpapierumsätze .....	44-46
Callgeldsatz .....	20	Tierische Erzeugnisse .....	95	Wertschriften-Clearing .....	49
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Löhne .....	91-93	Wiederaufbaubank, Internationale ...	107
Clearingkurse .....	12	Lokalbanken, Bilanzen .....	40, 41	Wohnbautätigkeit .....	94
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Lombardzinsfuß .....	18	Zahlungsabkommen der Schweiz ...	11
Diskontosätze: Geldmarktsätze ...	19-21	Nationalbank, Schweizerische:		Zahlungsunion .....	115, 116
Offizielle Sätze .....	17	Ausweise .....	1	Zahlungsverkehr mit dem Ausland .	73, 74
Privatsätze .....	19, 21	Diskontosatz .....	17	Zinssätze: Diskontosätze .....	17, 19, 21
Einfuhr .....	62-66, 68-71	Giroverkehr .....	48	Hypotheken .....	23
Elektrische Energie .....	96	Kreditbeanspruchung .....	4	Kassenobligationen .....	22
Emissionsstatistik .....	30-37	Lombardsatz .....	18	Lombardzinsfuß .....	18
Ertragsbilanz .....	72	Notendeckung .....	8	Spareinlagen .....	23
Europäische Zahlungsunion ....	115, 116	Währungsreserven .....	2	Zolleinnahmen .....	53, 54
Fabrikbauvorlagen .....	94	Notenbanken, ausländische:		Zwischenbilanzen der Banken ....	40, 41
		Ausweise .....	105		
		Offizielle Diskontosätze .....	17		
		Notenumlauf: Ausland ....	105, 109, 110		
		Schweiz .....	1, 5, 6, 8		

## INDEX ALPHABÉTIQUE

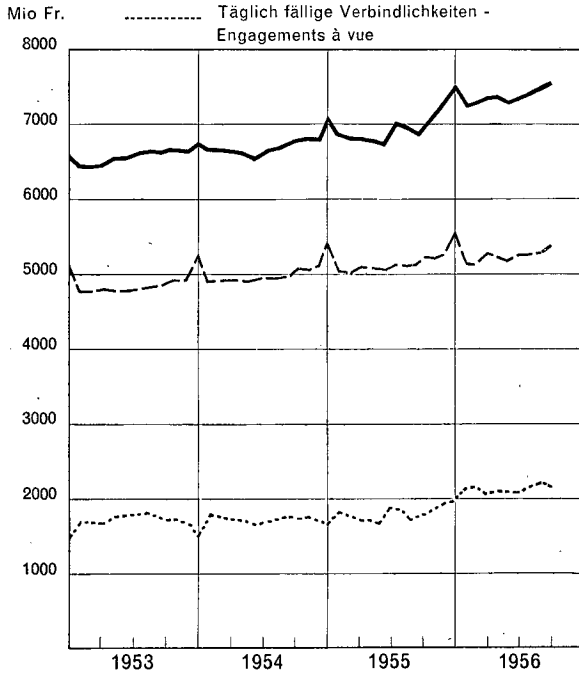
	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse . . .	11	Importation de produits import. . . . .	66	Industrie: Degré d'activité . . . . .	97, 98
Actions: Emissions . . . . .	32-34, 37	Importation par pays . . . . .	68	Indice des actions . . . . .	25, 29
Indice: à l'étranger . . . . .	29	Indice des prix du com. extér. . . . .	70	Salaires . . . . .	91-93
en Suisse . . . . .	25	Indice du volume du comm. extér. . . . .	71	Lettres de gage . . . . .	38
Remboursements . . . . .	35, 36, 37	par catégories économ. princip. . . . .	69	Marché du travail . . . . .	97-100
Activité: Bâtiment . . . . .	94	Résultats annuels . . . . .	62, 64	Masse monétaire . . . . .	113
Commerce de détail . . . . .	101	Résultats mensuels . . . . .	63, 65	Mouvement: Bourses . . . . .	44-46
Industrie . . . . .	97, 98	Service réglementé des paiements . . . . .	73	Chambres de compensation . . . . .	51, 52
Agriculture:		Communes, situation financière . . . . .	61	Clearing des titres . . . . .	49
Indice des prix des agents de la		Confédération: Encaisse or . . . . .	3	Comptes de chèques et virements	
production agricole . . . . .	75, 78, 89	Impôts . . . . .	53-56	postaux . . . . .	50
Indice et prix des produits agri-		Situation financière . . . . .	57, 58	Comptes de virements de la Banque	
coles . . . . .	75, 79, 90	Construction . . . . .	94	nationale suisse . . . . .	48
Produits d'origine animale . . . . .	95	Cours: de billets de banque . . . . .	14	Touristique . . . . .	104
Argent au jour le jour . . . . .	20	de clearing avec l'étranger . . . . .	12	Navigation sur le Rhin . . . . .	103
Assurance-vieillesse et survivants . . . . .	39	des devises . . . . .	13, 15	Numéraire . . . . .	47
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Obligations: de caisse, taux des . . . . .	22
Taux officiels . . . . .	18	fixés en vertu d'accords . . . . .	11	Emissions . . . . .	30, 31, 34, 37
Balance commerc. de la Suisse . . . . .	62, 63, 68	Demandes d'emploi . . . . .	99, 100	Indice . . . . .	24, 27
Balance des revenus . . . . .	72	Dépôts à vue . . . . .	47	Rendement . . . . .	24, 28
Banque des Règlements internat. . . . .	106	Dettes publiques: Cantons . . . . .	60	Or: Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Banque Internat. pour la Reconstituc-		Communes . . . . .	61	Banques étrangères, etc. . . . .	105, 106,
tion et le Développement . . . . .	107	Confédération . . . . .	58	108, 111, 112	
Banque nationale suisse:		Douanes, recettes des . . . . .	53, 54	Confédération . . . . .	3
Couverture des engagements . . . . .	8	Droits de timbre fédéraux . . . . .	53, 55	Prix . . . . .	16
Crédits accordés . . . . .	4	Emissions . . . . .	30-37	Production . . . . .	114
Réserves monétaires . . . . .	2	Emprunts: Conversions . . . . .	34, 37	Paiements avec l'étranger . . . . .	73, 74
Situations . . . . .	1	Cours d'emprunts fédéraux . . . . .	26	Parités monétaires . . . . .	9, 10
Taux d'avances s. nantissement . . . . .	18	Indice des emprunts étrangers . . . . .	27	Poste: Chèques et virements . . . . .	50
Taux d'escompte . . . . .	17	Remboursements . . . . .	35, 36, 37	Prix à la consommation:	
Virements . . . . .	48	Rendement à l'étranger . . . . .	28	Indice: à l'étranger . . . . .	88
Banques cantonales: Bilans . . . . .	40, 41	en Suisse . . . . .	24	en Suisse . . . . .	77, 86-88
Taux d'intérêt . . . . .	22, 23	Energie électrique . . . . .	96	Prix: de l'argent à Londres et à	
Banques d'émission étrangères:		Epargne, taux des dépôts d' . . . . .	23	New York . . . . .	84
Situations . . . . .	105	Escompte: Taux officiel . . . . .	17	de l'or . . . . .	16
Taux officiels . . . . .	17	Taux du marché monétaire:		des produits agricoles . . . . .	90
Banques locales, bilans . . . . .	40, 41	à l'étranger . . . . .	21	du commerce en gros . . . . .	84
Bâtiment . . . . .	94	en Suisse . . . . .	19, 20	Evolution des . . . . .	75
Bilans de banques suisses . . . . .	40-42	Exportations . . . . .	62-65, 67-71	Remboursements . . . . .	35, 36, 37
Billets en circulation:		Finances: Cantons . . . . .	60	Rendement:	
à l'étranger . . . . .	105, 109, 110	Communes . . . . .	61	des droits de timbre fédéral . . . . .	53, 55
en Suisse . . . . .	1, 5, 6, 8	Confédération . . . . .	53-59	des impôts fédéraux . . . . .	53-56
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS . . . . .	39	d'obligations . . . . .	24, 28
Cours des fonds d'Etat fédéraux . . . . .	26	Fonds monétaire international . . . . .	108	Réserves monétaires:	
Indices . . . . .	24, 25, 27	Grandes banques: Bilans . . . . .	40-42	Banque nationale suisse . . . . .	2
Mouvements . . . . .	44-46	Taux d'int. des bons de caisse . . . . .	22	Etranger . . . . .	112
Cantons, situation financière . . . . .	60	Hôtellerie . . . . .	104	Salaires . . . . .	91-93
Centrales de lettres de gage . . . . .	38	Hypothèques, taux des . . . . .	23	Situations de banques:	
Chambres de compensation . . . . .	51, 52	Importations . . . . .	62-66, 68-71	Banque des Règlements internat. . . . .	106
Changes: Cours de billets de banque . . . . .	14	Impôts fédéraux . . . . .	53-56	Banque Internat. pour la Reconstituc-	107
Cours de clearing . . . . .	12	Indice:		Banque nationale suisse . . . . .	1, 2, 4-8
Cours des devises . . . . .	13, 15	des actions à l'étranger . . . . .	29	Banques d'émission étrangères . . . . .	105
Cours fixés en vertu d'accords . . . . .	11	des actions en Suisse . . . . .	25	Fonds monétaire international . . . . .	108
Parités . . . . .	9, 10	des emprunts étrangers . . . . .	27	Taux: d'avances sur nantissement . . . . .	18
Chemins de fer fédéraux:		des obligations . . . . .	24, 27	de l'argent au jour le jour . . . . .	20
Quantités transportées . . . . .	102	des prix à la consommation:		d'épargne . . . . .	23
Résultats d'exploitation . . . . .	59	à l'étranger . . . . .	88	d'escompte officiel . . . . .	17
Chèques et virements postaux . . . . .	50	en Suisse . . . . .	77, 86-88	des obligations de caisse . . . . .	22
Chômage . . . . .	99, 100	à l'étranger . . . . .	85	du marché monétaire . . . . .	21
Circulation des billets:		en Suisse . . . . .	75, 76, 80-83, 85	hors banque . . . . .	19
Banque nationale suisse . . . . .	1, 5, 6, 8	des prix:		hypothécaire . . . . .	23
Banques centrales étrang. . . . .	105, 109, 110	des agents de la prod. agric. . . . .	75, 78, 89	Timbre, droit de . . . . .	53, 55
Clearing: Cours de . . . . .	12	des marchés mondiaux . . . . .	85	Tourisme . . . . .	104
des titres . . . . .	49	des produits agric. . . . .	75, 79, 90	Trafic des ports de Bâle . . . . .	103
Commerce de détail . . . . .	101	du commerce extérieure . . . . .	70	Trusts d'investissement . . . . .	43
Commerce extérieur:		des produits d'origine animale . . . . .	95	Union européenne de paiements . . . . .	115, 116
Exportation de produits importants . . . . .	67	du volume du commerce extér. . . . .	67, 71	Virements:	
Exportation par pays . . . . .	68			de la Banque nationale suisse . . . . .	48
				postaux . . . . .	50

# Schweizerische Wirtschaftskurven

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

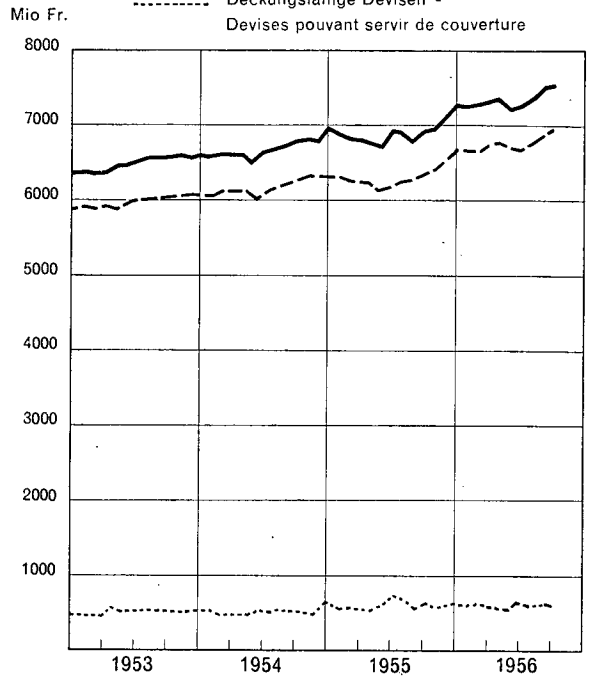
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten  
Billets en circulation et engagements à vue

— Total  
- - - Notenumlauf - Billets en circulation  
... Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue



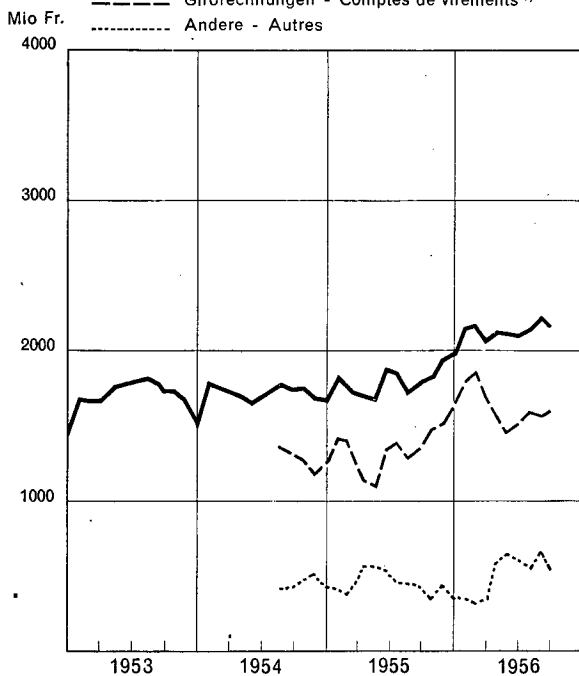
Währungsreserven - Réserves monétaires

— Total  
- - - Goldbestand - Encaisse or  
... Deckungsfähige Devisen - Devises pouvant servir de couverture



Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

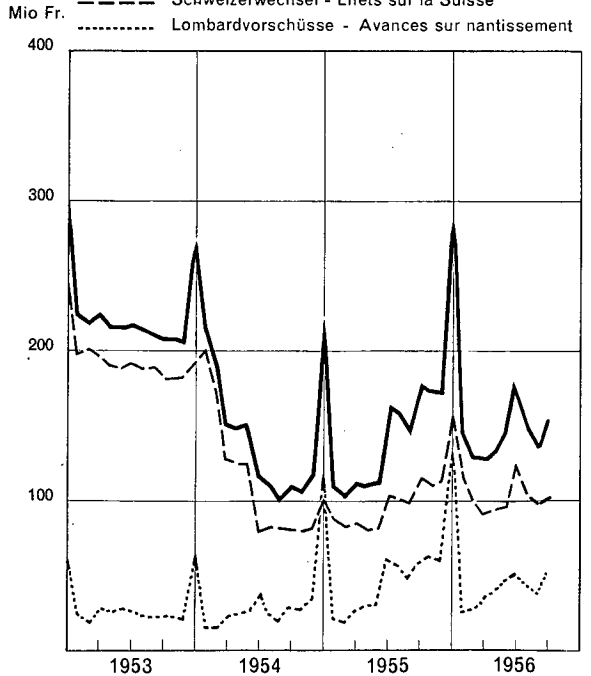
— Total  
- - - Girorechnungen - Comptes de virements <sup>1)</sup>  
... Andere - Autres



<sup>1)</sup> Banker, Handel und Industrie — Banques, commerce et industrie

Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

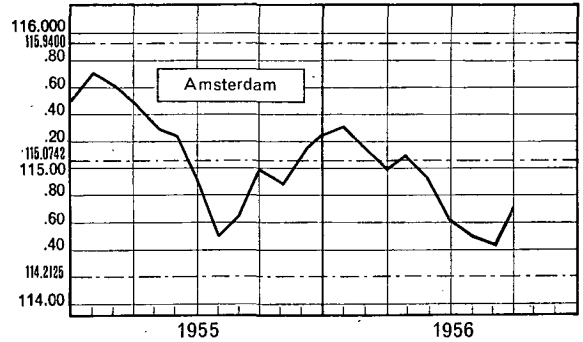
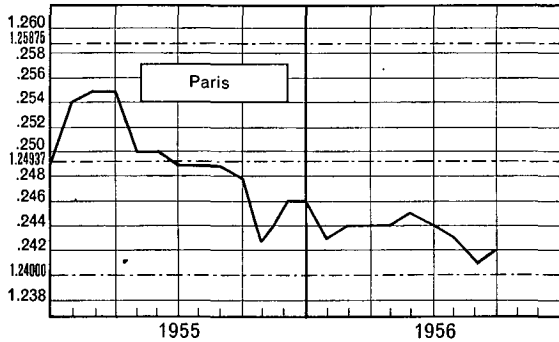
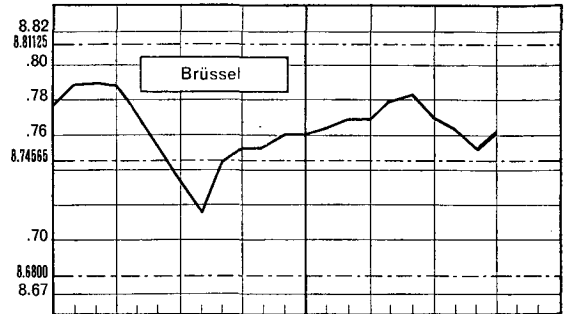
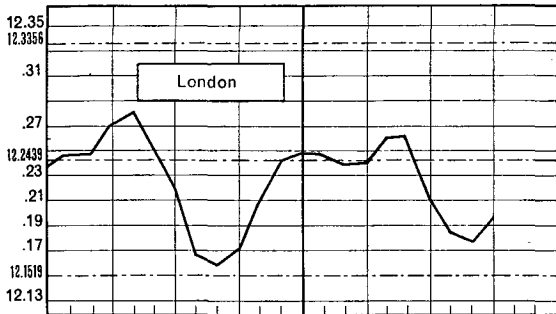
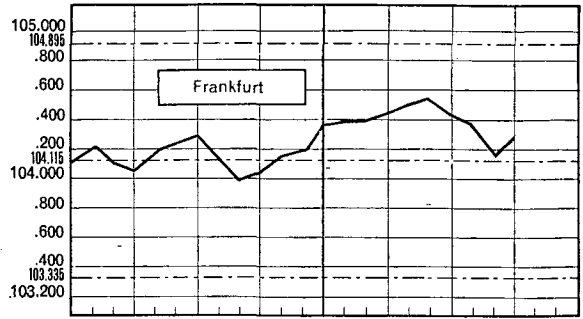
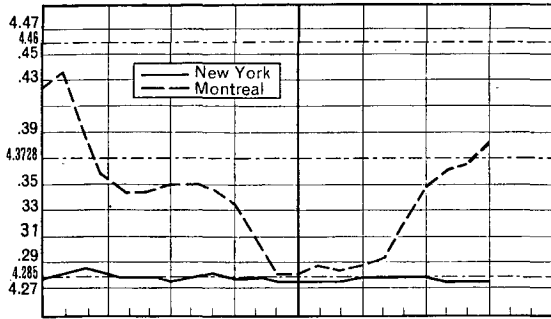
— Total <sup>1)</sup>  
- - - Schweizerwechsel - Effets sur la Suisse  
... Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement



<sup>1)</sup> Einschliesslich Schatzanweisungen — Y compris réceptions

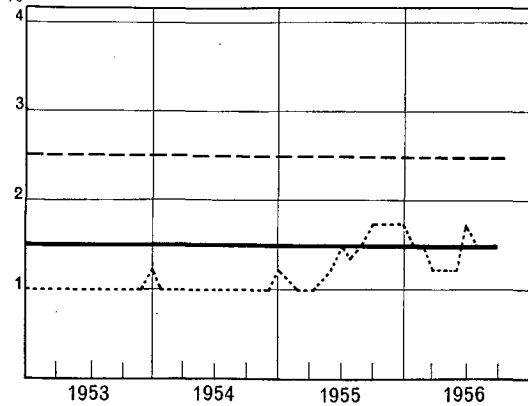
# Graphiques économiques suisses

Devisenkurse in der Schweiz — Cours des devises en Suisse  
Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles

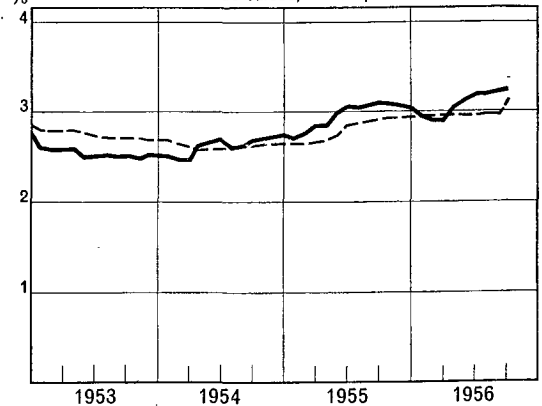


Zinssätze - Taux d'intérêts

- offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte
- - - offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard
- ..... Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zurich)

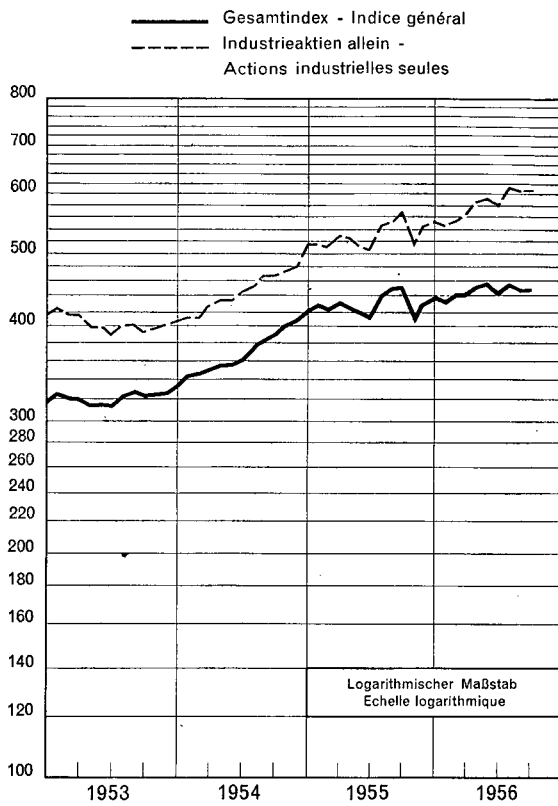


- Rendite schweiz. Obligationen <sup>1)</sup>  
Rendements d'obligations suisses <sup>1)</sup>
- - - Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken  
Bons de caisse, 12 banques cantonales

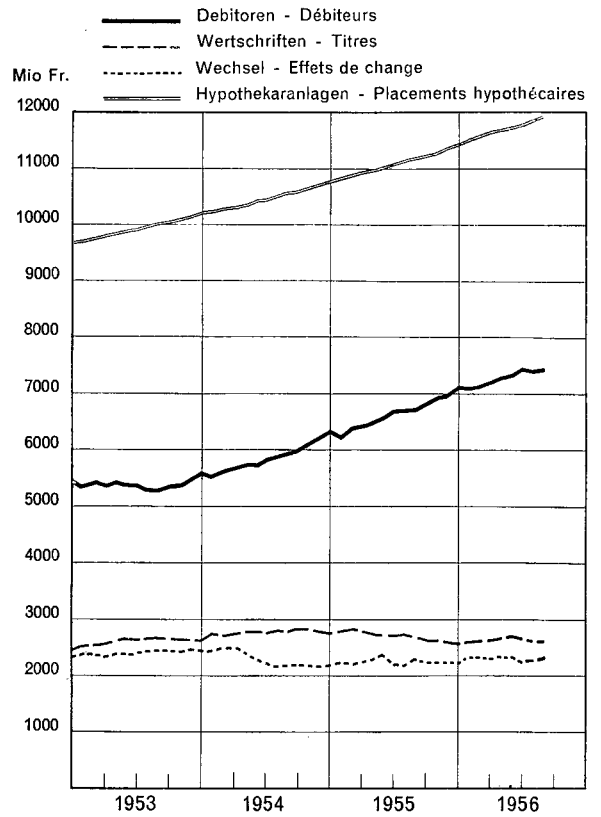


<sup>1)</sup> 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen; nach Fälligkeit  
12 Emprunts de la confédération et des chemins de fer fédéraux; d'après l'échéance

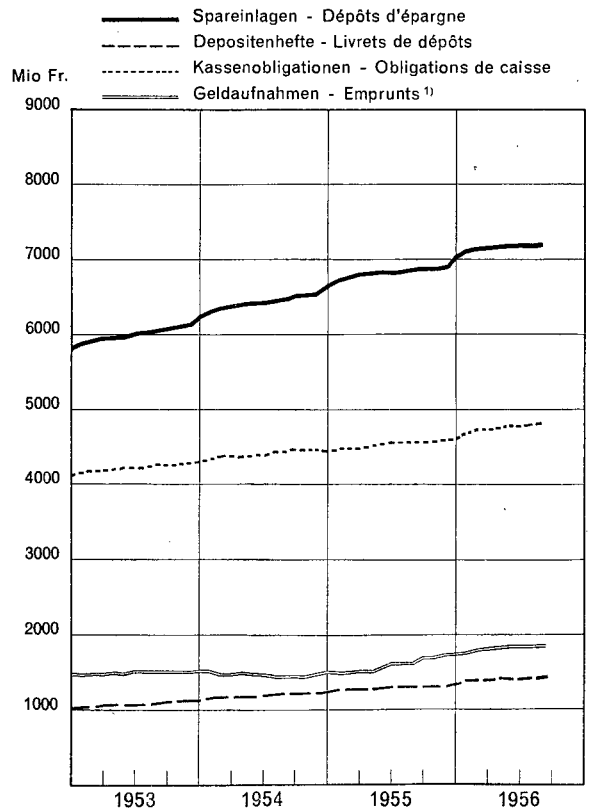
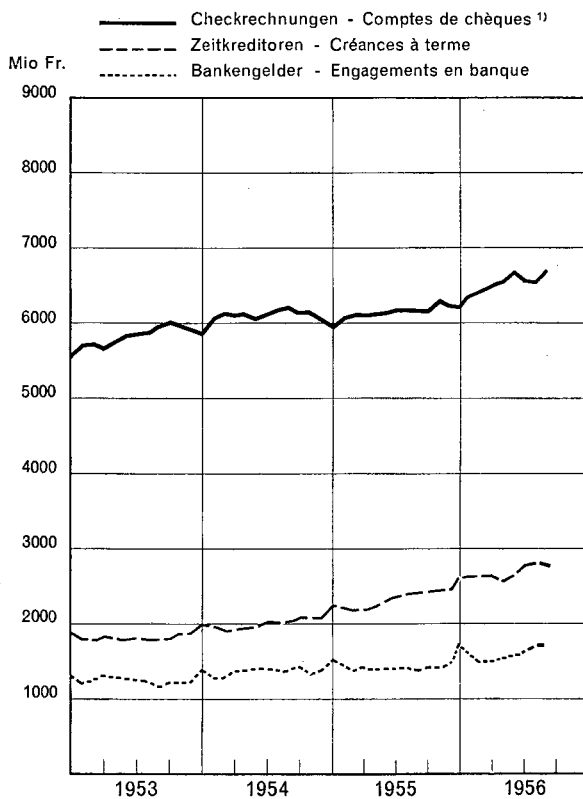
Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions



Kreditgewährung von 52 Banken — Crédits accordés par 52 banques



Fremde Gelder von 52 Banken — Fonds étrangers de 52 banques



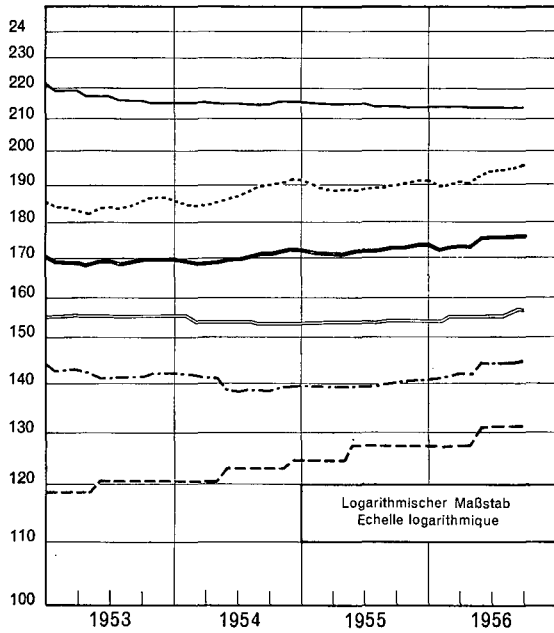
<sup>1)</sup> Einschließlich Sicht-Kreditoren — Y compris créances à vue

<sup>1)</sup> Obligationen anleihen und Pfandbriefdarlehen — Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage



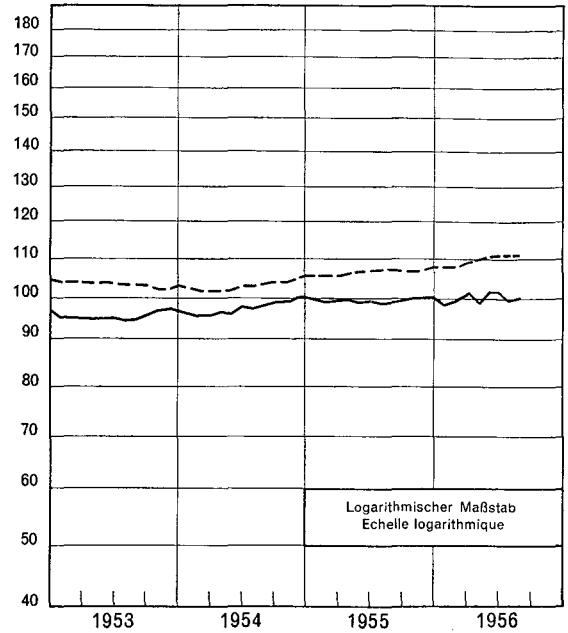
Index der Konsumentenpreise  
Indice des prix à la consommation  
August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- - - - - Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- - - - - Miete - Logement
- - - - - Brenn- und Leuchtstoffe - Chauffage et éclairage
- ==== Verschiedenes - Divers



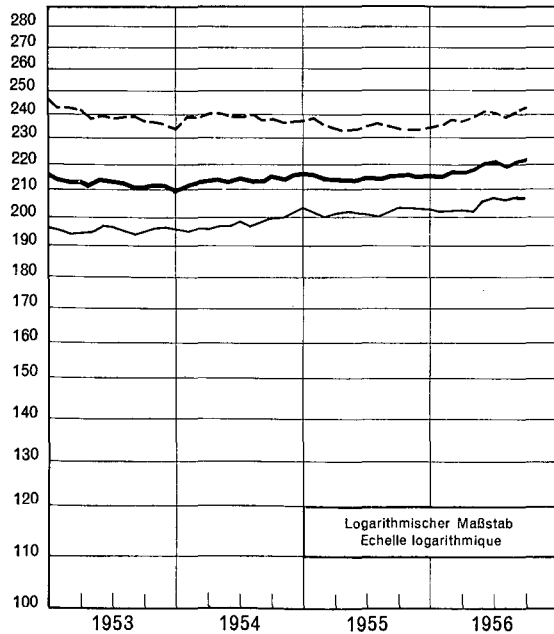
Preisbewegung in der Landwirtschaft  
Mouvements des prix de l'agriculture  
1948 = 100

- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte  
Indice des prix des produits agricoles
- - - - - Index der Preise landwirtschaftlicher  
Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole

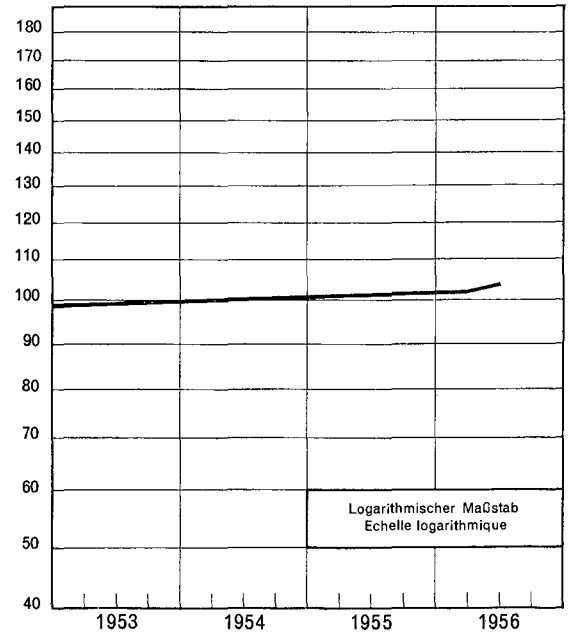


Großhandelsindex - Indice des prix de gros  
August - Août 1939 = 100

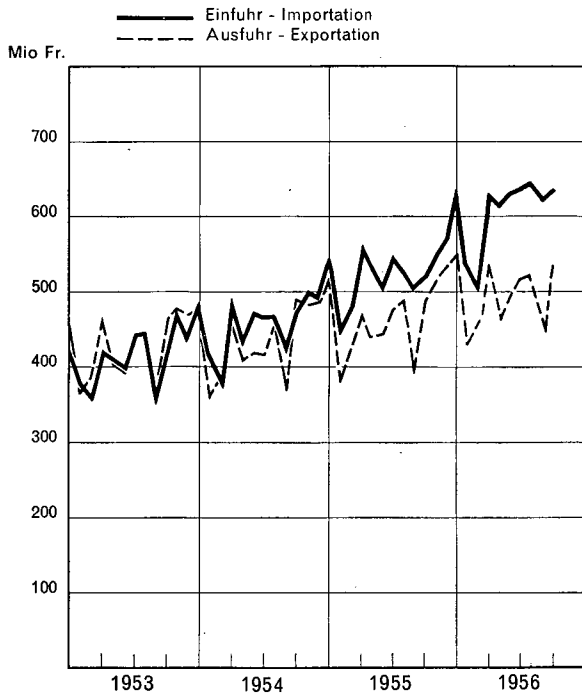
- Gesamtindex - Indice général
- Inlandwaren - Marchandises suisses
- - - - - Auslandswaren - Marchandises étrangères



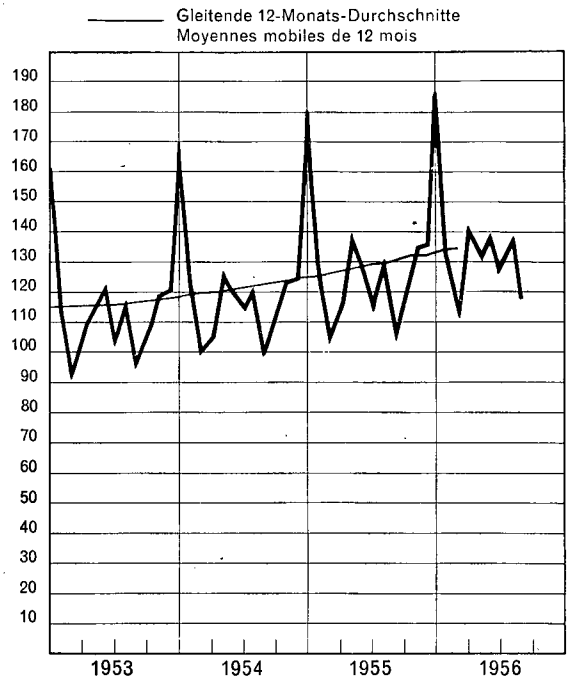
Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe  
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment  
IV. Quartal - IV<sup>e</sup> trimestre 1953 = 100



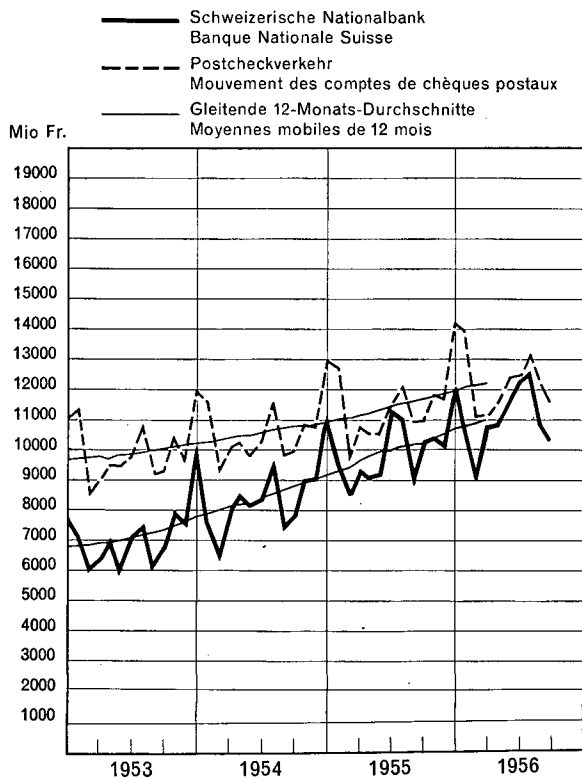
Außenhandel der Schweiz  
Commerce extérieur de la Suisse



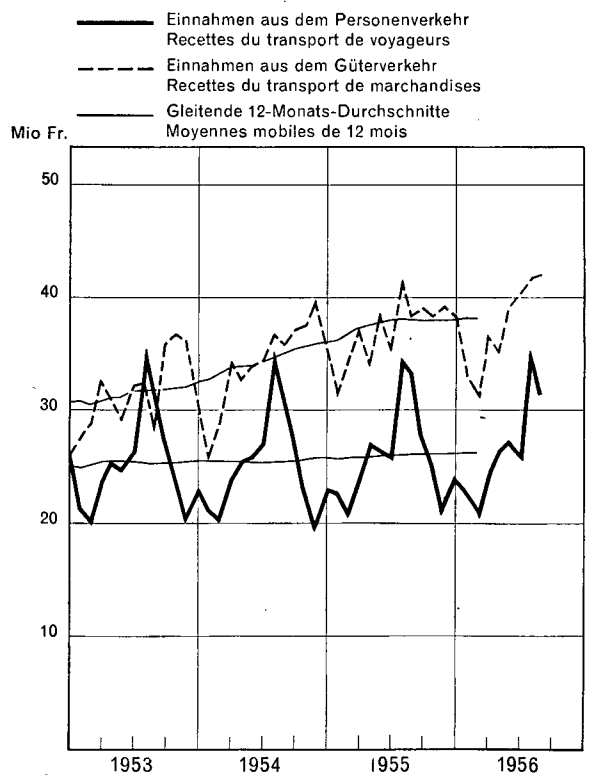
Wertumsätze im Kleinhandel  
Chiffre d'affaires du commerce de détail  
1949 = 100



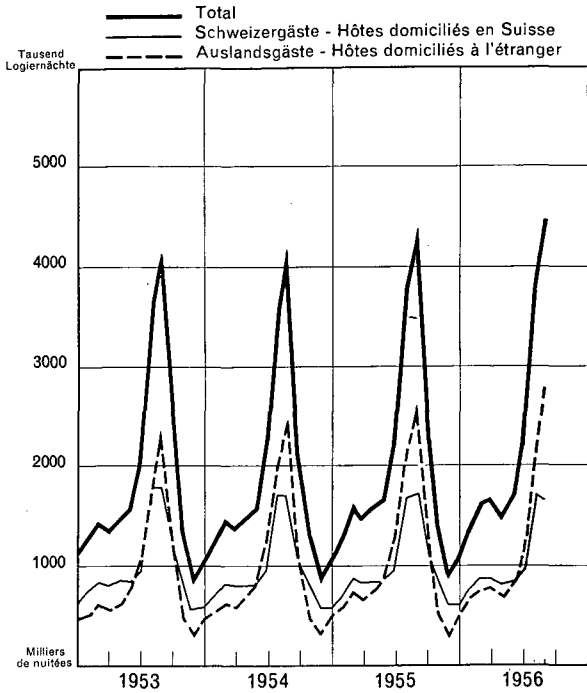
Gesamtumsätze im Giroverkehr  
Mouvement total des comptes de virement



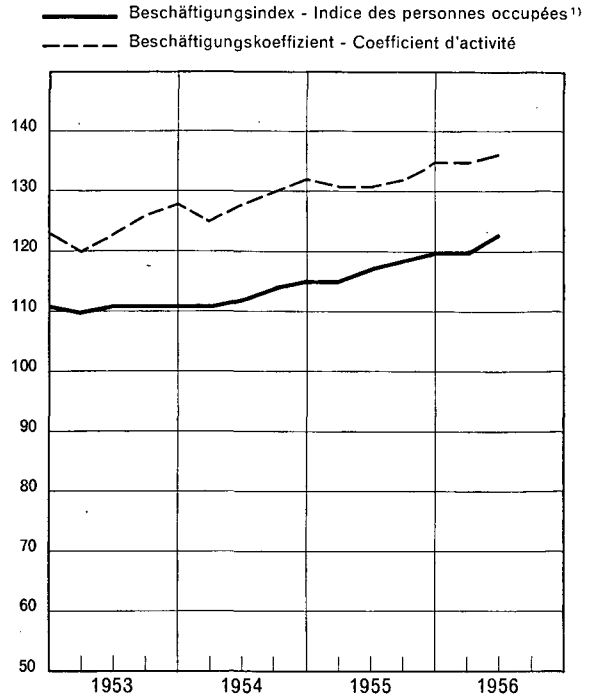
Personen- und Güterverkehr der SBB  
Transports de voyageurs et de marchandises par les CFF



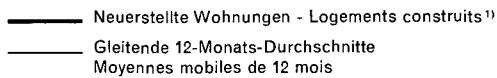
### Fremdenverkehr - Mouvement touristique



### Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle

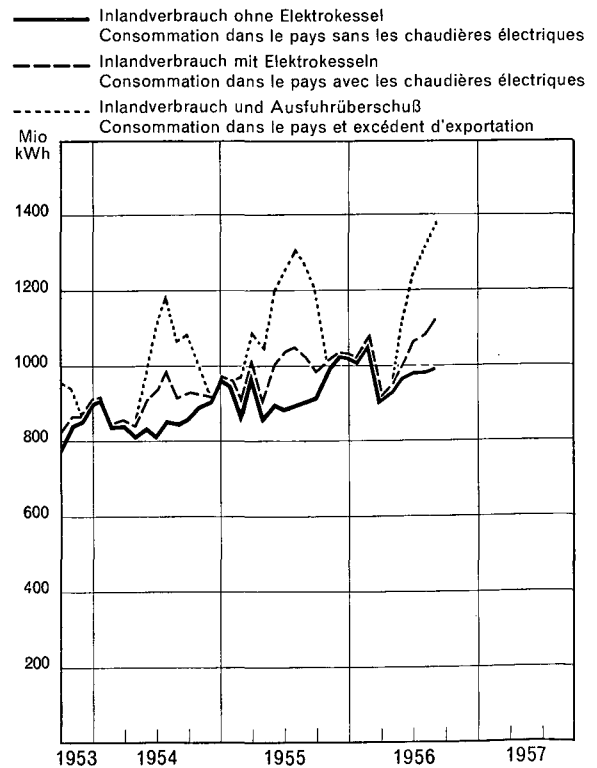


### Wohnbautätigkeit - Logements construits



<sup>1)</sup> In 42 Städten - Dans 42 villes

### Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers



# SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

## Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven - Actif								
	Goldbestand Encaisse or	Devisen - Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombard- vorsüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couver- ture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total		
1955									
23. September .	6 321,2	573,6	0,1	573,7	105,2	3,5	108,7	48,2	45,9
30. ....	6 323,1	626,7	0,1	626,8	116,8	3,5	120,3	57,0	45,9
7. Oktober ....	6 366,3	579,4	0,1	579,5	113,5	4,5	118,0	58,1	45,9
15. ....	6 414,9	579,2	0,1	579,3	112,5	-	112,5	46,9	45,9
22. ....	6 414,9	577,6	0,1	577,7	114,0	-	114,0	49,3	45,9
31. ....	6 414,9	578,3	0,1	578,4	111,8	-	111,8	62,0	45,9
7. November ..	6 415,9	576,9	0,1	577,0	101,1	-	101,1	64,1	45,9
15. ....	6 448,4	596,8	0,1	596,9	105,5	-	105,5	55,2	45,9
23. ....	6 470,0	594,7	0,1	594,8	110,6	-	110,6	57,9	45,9
30. ....	6 526,3	601,2	0,1	601,3	112,9	-	112,9	60,0	45,9
7. Dezember ..	6 561,0	579,7	0,1	579,8	115,0	1,0	116,0	65,9	45,9
15. ....	6 598,2	607,8	0,1	607,9	121,5	2,0	123,5	68,9	45,9
23. ....	6 643,0	593,0	0,1	593,1	133,3	4,0	137,3	91,0	45,9
31. ....	6 686,3	624,0	0,1	624,1	152,2	2,0	154,2	131,8	45,9
1956									
7. Januar ....	6 688,5	569,9	0,1	570,0	135,4	2,0	137,4	49,5	45,9
14. ....	6 666,8	577,1	0,1	577,2	130,1	2,0	132,1	32,6	45,9
23. ....	6 666,9	576,1	0,1	576,2	125,5	0,3	125,8	32,7	45,9
31. ....	6 667,0	581,8	0,1	581,9	115,4	0,3	115,7	25,3	45,9
7. Februar ....	6 667,1	579,7	0,1	579,8	113,3	0,3	113,6	24,2	45,9
15. ....	6 643,2	579,4	0,1	579,5	111,4	0,3	111,7	23,8	45,9
23. ....	6 643,2	604,8	0,1	604,9	103,0	0,3	103,3	21,3	45,9
29. ....	6 665,0	617,5	0,1	617,6	101,0	0,3	101,3	26,6	45,9
7. März ....	6 728,6	602,7	0,1	602,8	98,1	0,3	98,4	27,1	45,9
15. ....	6 730,9	594,5	0,1	594,6	94,9	0,3	95,2	23,7	45,8
23. ....	6 730,9	557,6	0,1	557,7	91,7	0,3	92,0	27,7	45,8
29. ....	6 731,0	590,2	0,1	590,3	92,1	0,3	92,4	34,9	45,8
7. April ....	6 752,7	579,4	0,1	579,5	91,1	0,3	91,4	33,9	45,4
14. ....	6 723,2	583,1	0,1	583,2	91,2	0,3	91,5	27,9	45,1
23. ....	6 723,2	590,7	0,1	590,8	92,0	-	92,0	25,9	45,1
30. ....	6 753,5	581,3	0,1	581,4	94,2	1,0	95,2	36,5	45,1
7. Mai ....	6 755,0	585,7	0,1	585,8	93,3	1,0	94,3	42,2	45,1
15. ....	6 684,3	581,6	0,1	581,7	94,9	1,0	95,9	35,5	45,1
23. ....	6 684,3	576,9	0,1	577,0	96,6	1,0	97,6	40,5	45,1
31. ....	6 684,3	557,1	0,1	557,2	97,0	1,0	98,0	47,4	45,1
7. Juni ....	6 684,3	553,7	0,1	553,8	97,7	1,0	98,7	48,8	45,1
15. ....	6 649,1	541,8	0,1	541,9	101,7	-	101,7	40,9	45,1
23. ....	6 649,1	608,3	0,1	608,4	99,4	1,0	100,4	44,8	45,1
30. ....	6 649,2	632,6	0,1	632,7	124,6	2,0	126,6	53,0	45,1
7. Juli ....	6 649,3	599,6	0,1	599,7	105,2	3,0	108,2	45,1	45,1
14. ....	6 678,8	617,5	0,1	617,6	104,0	3,0	107,0	40,5	45,1
23. ....	6 709,1	604,5	0,1	604,6	106,0	3,0	109,0	43,2	45,1
31. ....	6 763,4	610,9	0,1	611,0	105,4	3,0	108,4	41,7	45,1
7. August ....	6 825,0	573,1	0,1	573,2	104,7	3,0	107,7	40,9	45,1
15. ....	6 869,5	573,3	0,1	573,4	102,8	-	102,8	38,5	45,1
23. ....	6 869,6	592,1	0,1	592,2	98,7	-	98,7	36,3	45,1
31. ....	6 869,7	616,5	0,1	616,6	98,9	-	98,9	35,7	45,1
7. September .	6 891,5	601,5	0,1	601,6	98,7	-	98,7	39,7	45,1
15. ....	6 916,0	650,0	0,1	650,1	98,5	-	98,5	37,4	45,1
22. ....	6 921,1	588,8	0,1	588,9	98,1	-	98,1	42,5	45,1
29. ....	6 921,1	589,8	0,1	589,9	100,7	-	100,7	52,9	45,1
6. Oktober ....	6 921,1	577,2	0,1	577,3	106,4	-	106,4	56,9	45,5
15. ....	6 921,1	570,9	0,1	571,0	106,5	-	106,5	52,8	45,5

1) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

		Passiven - Passif							Situation au
Korrespondenten im Inland  Correspondants en Suisse 10	Sonstige Aktiven  Autres postes de l'actif 11	Eigene Gelder  Fonds propres 12	Noten- umlauf  Billets en circulation 13	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Sonstige Passiven  Autres postes du passif 17	Total  18	
				Girore- chnungen <sup>1)</sup>	andere	Total			
				Comptes de virements <sup>1)</sup>	autres				
14	15	16							
1955									
15,4	30,9	47,0	5 086,1	1 412,3	439,2	1 851,5	159,4	7 144,0	23 Septembre
20,3	32,1	47,0	5 227,8	1 355,0	433,3	1 788,3	162,4	7 225,5	30
9,5	35,3	47,0	5 135,5	1 393,7	473,5	1 867,2	162,9	7 212,6	7 Octobre
21,0	28,3	47,0	5 062,9	1 598,4	377,4	1 975,8	163,1	7 248,8	15
9,0	29,1	47,0	5 063,3	1 574,8	381,9	1 956,7	172,9	7 239,9	22
17,7	32,6	47,0	5 221,5	1 478,9	351,0	1 829,9	164,9	7 263,3	31
11,5	45,7	47,0	5 142,1	1 487,0	420,0	1 907,0	165,1	7 261,2	7 Novembre
22,3	36,1	47,0	5 071,8	1 600,5	426,9	2 027,4	164,1	7 310,3	15
15,0	35,1	47,0	5 091,7	1 588,8	437,3	2 026,1	164,5	7 329,3	23
26,4	38,8	47,0	5 254,6	1 510,4	435,9	1 946,3	163,7	7 411,6	30
16,3	40,8	47,0	5 230,8	1 505,4	479,3	1 984,7	163,2	7 425,7	7 Décembre
42,3	34,7	47,0	5 307,3	1 559,8	442,4	2 002,2	164,9	7 521,4	15
22,5	37,0	47,0	5 509,5	1 477,5	370,4	1 847,9	165,4	7 569,8	23
47,8	31,1	47,0	5 515,5	1 623,8	366,6	1 990,4	168,3	7 721,2	31
1956									
12,2	32,0	47,0	5 287,3	1 654,6	378,8	2 033,4	167,8	7 535,5	7 Janvier
16,9	23,2	47,0	5 126,3	1 814,5	345,4	2 159,9	161,5	7 494,7	14
8,7	25,8	47,0	5 061,5	1 885,4	326,9	2 212,3	161,2	7 482,0	23
19,3	24,9	47,0	5 129,9	1 777,7	363,9	2 141,6	161,5	7 480,0	31
9,6	27,1	47,0	5 028,2	1 858,6	371,4	2 230,0	162,1	7 467,3	7 Février
18,5	25,0	47,0	4 954,3	1 932,1	351,4	2 283,5	162,8	7 447,6	15
14,1	26,8	47,0	4 991,4	1 926,5	325,4	2 251,9	169,2	7 459,5	23
17,9	26,8	47,0	5 125,6	1 850,1	312,5	2 162,6	165,9	7 501,1	29
12,3	30,6	47,0	5 060,0	1 896,3	378,7	2 275,0	163,7	7 545,7	7 Mars
19,8	25,2	48,0	5 010,7	1 910,5	408,1	2 318,6	157,9	7 535,2	15
14,1	25,7	48,0	5 085,3	1 814,2	388,4	2 202,6	158,0	7 493,9	23
17,3	26,8	48,0	5 263,0	1 706,7	359,9	2 066,6	160,9	7 538,5	29
11,3	27,3	48,0	5 120,3	1 749,1	464,7	2 213,8	159,4	7 541,5	7 Avril
18,8	23,6	48,0	5 036,7	1 784,1	483,6	2 267,7	160,9	7 513,3	14
11,5	25,4	48,0	5 030,4	1 749,0	523,5	2 272,5	163,0	7 513,9	23
17,7	29,8	48,0	5 205,0	1 561,7	579,8	2 141,5	164,7	7 559,2	30
11,5	28,9	48,0	5 107,6	1 552,1	690,1	2 242,2	165,0	7 562,8	7 Mai
24,9	26,0	48,0	5 023,9	1 618,1	639,2	2 257,3	164,2	7 493,4	15
17,6	26,2	48,0	5 029,0	1 578,4	668,6	2 247,0	164,3	7 488,3	23
26,0	31,0	48,0	5 166,1	1 452,8	651,9	2 104,7	170,2	7 489,0	31
11,7	28,8	48,0	5 081,3	1 481,0	695,7	2 176,7	165,2	7 471,2	7 Juin
24,2	26,8	48,0	5 031,5	1 499,7	683,6	2 183,3	166,9	7 429,7	15
13,9	24,5	48,0	5 080,3	1 516,6	675,6	2 192,2	165,7	7 486,2	23
29,2	27,3	48,0	5 250,8	1 501,9	592,1	2 094,0	170,3	7 563,1	30
14,0	29,3	48,0	5 163,0	1 509,4	600,3	2 109,7	170,0	7 490,7	7 Juillet
24,4	27,7	48,0	5 122,7	1 591,1	607,8	2 198,9	171,5	7 541,1	14
12,3	28,6	48,0	5 160,4	1 577,3	595,9	2 173,2	170,3	7 551,9	23
25,0	31,8	48,0	5 263,5	1 588,9	556,2	2 145,1	169,8	7 626,4	31
11,1	35,6	48,0	5 166,5	1 620,3	632,6	2 252,9	171,2	7 638,6	7 Août
26,0	29,2	48,0	5 107,0	1 709,6	650,0	2 359,6	169,9	7 684,5	15
20,6	29,2	48,0	5 145,7	1 659,9	667,3	2 327,2	170,8	7 691,7	23
27,9	31,1	48,0	5 290,0	1 554,2	660,7	2 214,9	172,1	7 725,0	31
9,0	34,0	48,0	5 224,1	1 579,7	696,6	2 276,3	171,2	7 719,6	7 Septembre
24,4	27,1	48,0	5 170,0	1 665,0	744,2	2 409,2	171,4	7 798,6	15
10,7	27,2	48,0	5 198,5	1 658,3	656,2	2 314,5	172,6	7 733,6	22
24,4	30,1	48,0	5 391,2	1 603,6	545,1	2 148,7	176,3	7 764,2	29
11,1	34,7	48,0	5 304,7	1 592,8	631,1	2 223,9	176,4	7 753,0	6 Octobre
24,2	34,9	48,0	5 223,0	1 678,0	631,5	2 309,5	175,5	7 756,0	15

<sup>1)</sup> Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Goldbestand - Encasse or</b>					
Januar .....	5 946,2	5 906,6	6 084,3	6 318,0	6 667,0
Februar .....	5 894,3	5 904,5	6 130,6	6 269,0	6 665,0
März .....	5 920,2	5 911,3	6 130,6	6 259,1	6 731,0
April .....	5 836,2	5 908,9	6 138,7	6 235,3	6 753,5
Mai .....	5 821,7	5 970,2	6 047,4	6 149,6	6 684,3
Juni .....	5 815,1	6 008,6	6 130,7	6 199,9	6 649,2
Juli .....	5 812,7	6 049,0	6 198,2	6 242,9	6 763,4
August .....	5 797,6	6 056,1	6 221,4	6 267,5	6 869,7
September ..	5 798,7	6 072,7	6 277,6	6 323,1	6 921,1
Oktober .....	5 804,6	6 091,9	6 321,0	6 414,9	
November ...	5 812,3	6 091,9	6 321,0	6 526,3	
Dezember ...	5 876,1	6 086,1	6 323,4	6 686,3	
Mittel <sup>1)</sup> .....	5 847,5	5 998,7	6 176,7	6 304,5	
<b>Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture</b>					
Janvier .....	251,6	468,7	523,9	575,0	581,8
Février .....	270,1	463,6	495,3	576,3	617,5
Mars .....	246,2	466,7	496,1	560,7	590,2
Avril .....	306,1	554,2	484,3	563,5	581,3
Mai .....	288,8	517,5	498,7	603,6	557,1
Juin .....	286,9	525,3	536,8	746,6	632,6
Juillet .....	337,1	534,0	508,8	682,7	610,9
Août .....	374,8	535,8	530,2	561,3	616,5
September ..	417,9	531,9	526,7	626,7	589,8
Oktober .....	442,2	509,2	507,9	578,3	
November ...	461,8	504,4	488,2	601,2	
Décembre ...	490,9	522,1	649,7	624,0	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	337,1	511,3	517,4	597,9	
<b>Total</b>					
Januar .....	6 197,8	6 375,3	6 608,2	6 893,0	7 248,8
Februar .....	6 164,4	6 368,1	6 625,9	6 845,3	7 282,5
März .....	6 166,4	6 378,0	6 626,7	6 819,8	7 321,2
April .....	6 142,3	6 463,1	6 623,0	6 798,8	7 334,8
Mai .....	6 110,5	6 487,7	6 546,1	6 753,2	7 241,4
Juni .....	6 102,0	6 533,9	6 667,5	6 946,5	7 281,8
Juli .....	6 149,8	6 583,0	6 707,0	6 925,6	7 374,3
August .....	6 172,4	6 591,9	6 751,6	6 828,8	7 486,2
September ..	6 216,6	6 604,6	6 804,3	6 949,8	7 510,9
Oktober .....	6 246,8	6 601,1	6 828,9	6 993,2	
November ...	6 274,1	6 596,3	6 809,2	7 127,5	
Dezember ...	6 367,0	6 608,2	6 973,1	7 310,3	
Mittel <sup>1)</sup> .....	6 184,6	6 510,0	6 694,1	6 902,4	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Goldbestand des Bundes  
Encaisse or de la Confédération**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Quartalsende Fin de trimestre	1952	1953	1954	1955	1956
März - Mars	277,8	225,6	225,6	225,6	225,4
Juni - Juin	277,8	225,6	225,6	225,6	150,1
Sept. - Sept.	277,8	225,6	225,6	225,6	150,1
Dez. - Déc.	227,8	225,6	225,6	225,6	150,1 <sup>2)</sup>
Mittel Moyenne <sup>1)</sup>	273,6	225,7	225,6	225,6	

<sup>1)</sup> Monatsmittel. - Moyenne mensuelle.  
<sup>2)</sup> 15. Oktober. - 15 Octobre.

**Kreditbeanspruchung  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Schweizerwechsel<sup>2)</sup> - Effets sur la Suisse<sup>2)</sup></b>					
Januar .....	209,2	199,3	200,8	87,6	115,4
Februar .....	211,2	200,6	174,0	83,5	101,0
März .....	200,8	196,9	127,8	85,2	92,1
April .....	204,7	190,2	125,0	80,8	94,2
Mai .....	197,8	188,5	125,0	82,2	97,0
Juni .....	199,4	191,3	80,1	103,2	124,6
Juli .....	205,2	189,9	82,5	100,3	105,4
August .....	201,5	188,8	82,0	98,4	98,9
September ..	199,3	184,9	80,9	116,8	100,7
Oktober .....	200,0	184,8	80,1	111,8	
November ...	203,6	185,5	82,0	112,9	
Dezember ...	245,7	191,9	101,2	152,2	
Mittel <sup>1)</sup> .....	204,9	192,5	113,4	97,5	
<b>Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse</b>					
Janvier .....	2,3	-	-	-	0,3
Février .....	0,3	-	-	-	0,3
Mars .....	0,3	-	-	0,2	0,3
Avril .....	0,3	-	-	-	1,0
Mai .....	1,5	-	-	-	1,0
Juin .....	1,5	-	-	1,0	2,0
Juillet .....	-	-	-	1,0	3,0
Août .....	1,0	-	-	3,0	-
September ..	1,0	-	-	3,5	-
Oktober .....	-	-	-	-	-
November ...	-	-	-	-	-
Décembre ...	-	14,7	2,0	2,0	-
Moyenne <sup>1)</sup> ..	0,8	0,7	0,5	1,2	
<b>Lombardvorschüsse Avances sur nantissement</b>					
Januar .....	21,6	24,8	15,6	20,8	25,3
Februar .....	21,7	18,6	15,3	19,6	26,6
März .....	32,5	28,0	23,1	26,9	34,9
April .....	31,1	26,7	24,3	29,4	36,5
Mai .....	32,5	28,1	26,3	30,4	47,4
Juni .....	51,5	26,5	37,3	60,2	53,0
Juli .....	28,7	23,9	25,4	56,7	41,7
August .....	28,2	22,0	19,8	47,2	35,7
September ..	30,7	23,0	28,6	57,0	52,9
Oktober .....	27,2	22,6	27,1	62,0	
November ...	34,3	21,4	34,0	60,0	
Dezember ...	64,0	65,2	116,6	131,8	
Mittel <sup>1)</sup> .....	30,0	24,7	26,1	44,7	
<b>Total</b>					
Janvier .....	233,1	224,1	216,4	108,4	141,0
Février .....	233,2	219,2	189,3	103,1	127,9
Mars .....	233,6	224,9	150,9	112,3	127,3
Avril .....	236,1	216,9	149,3	110,2	131,7
Mai .....	231,8	216,6	151,3	112,6	145,4
Juin .....	252,4	217,8	117,4	164,4	179,6
Juillet .....	233,9	213,8	107,9	158,0	150,1
Août .....	230,7	210,8	101,8	148,6	134,6
September ..	231,0	207,9	109,5	177,3	153,6
Oktober .....	227,2	207,4	107,2	173,8	
November ...	237,9	206,9	116,0	172,9	
Décembre ...	309,7	271,8	219,8	286,0	
Moyenne <sup>1)</sup> ..	235,7	217,9	140,0	143,4	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 2. - Voir tabl. 2.  
<sup>2)</sup> 1952 einschließlich Wechsel der Darlehenskasse. 1952 y compris les effets de la Caisse de prêts.

**Notenumlauf  
und täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets en circulation et engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
	<b>Notenumlauf - Billets en circulation</b>				
Januar .....	4 592,4	4 783,6	4 904,0	5 047,7	5 129,9
Februar .....	4 568,6	4 786,7	4 911,3	5 044,6	5 125,6
März .....	4 590,8	4 806,4	4 920,6	5 104,6	5 263,0
April .....	4 582,0	4 796,5	4 925,6	5 083,6	5 205,0
Mai .....	4 573,9	4 790,9	4 914,6	5 072,6	5 166,1
Juni .....	4 623,5	4 813,8	4 967,4	5 127,8	5 250,8
Juli .....	4 634,6	4 836,8	4 956,1	5 123,0	5 263,5
August .....	4 677,2	4 861,4	4 957,2	5 131,4	5 290,0
September .....	4 747,2	4 937,7	5 052,0	5 227,8	5 391,2
Oktober .....	4 797,2	4 942,9	5 066,2	5 221,5	
November .....	4 841,8	4 993,0	5 114,5	5 254,6	
Dezember .....	5 121,9	5 228,5	5 411,6	5 515,5	
Mittel <sup>1)</sup> .....	4 596,2	4 783,6	4 904,0	5 056,8	
<b>Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue</b>					
Janvier .....	1 718,2	1 685,7	1 782,6	1 838,7	2 141,6
Février .....	1 704,3	1 671,6	1 767,1	1 788,0	2 162,6
Mars .....	1 692,0	1 676,7	1 731,8	1 727,1	2 066,6
Avril .....	1 679,0	1 763,0	1 722,2	1 719,4	2 141,5
Mai .....	1 648,5	1 794,2	1 667,7	1 680,3	2 104,7
Juin .....	1 608,9	1 809,0	1 706,3	1 887,6	2 094,0
Juillet .....	1 628,5	1 815,2	1 745,7	1 857,9	2 145,1
Août .....	1 601,9	1 787,0	1 785,5	1 742,8	2 214,9
Septembre .....	1 577,3	1 742,5	1 754,4	1 788,3	2 148,7
Oktober .....	1 560,8	1 730,7	1 758,3	1 829,9	
November .....	1 547,1	1 676,1	1 700,2	1 946,3	
Décembre .....	1 453,9	1 540,9	1 692,2	1 990,4	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	1 692,2	1 805,2	1 802,2	1 873,6	
<b>Total</b>					
Januar .....	6 310,6	6 469,3	6 686,6	6 886,4	7 271,5
Februar .....	6 272,9	6 458,3	6 678,4	6 832,6	7 288,2
März .....	6 282,8	6 483,1	6 652,4	6 831,7	7 329,6
April .....	6 261,0	6 559,5	6 647,8	6 803,0	7 346,5
Mai .....	6 222,4	6 585,1	6 582,3	6 752,9	7 270,8
Juni .....	6 232,4	6 622,8	6 673,7	7 015,4	7 344,8
Juli .....	6 263,1	6 652,0	6 701,8	6 980,9	7 408,6
August .....	6 279,1	6 648,4	6 742,7	6 874,2	7 504,9
September .....	6 324,5	6 680,2	6 806,4	7 016,1	7 539,9
Oktober .....	6 358,0	6 673,6	6 824,5	7 051,4	
November .....	6 388,9	6 669,1	6 814,7	7 200,9	
Dezember .....	6 575,8	6 769,4	7 103,8	7 505,9	
Mittel <sup>1)</sup> .....	6 288,4	6 588,8	6 706,2	6 930,4	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Gliederung des Notenumlaufes  
Répartition des billets en circulation**

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende - Fin d'année				1956 <sup>1)</sup>
	1952	1953	1954	1955	
1000	1 318,2	1 362,2	1 440,2	1 464,8	1 332,2
500	543,7	556,1	601,9	609,2	542,8
100	2 363,0	2 399,0	2 450,5	2 518,6	2 422,5
50	413,6	417,7	432,5	444,9	441,0
20	348,6	360,1	373,0	378,5	356,3
10	-	-	-	-	44,8
5	134,8	133,4	113,5	99,5	83,4
Total	5 121,9	5 228,5	5 411,6	5 515,5	5 223,0

<sup>1)</sup> 15. Oktober. - 15 Octobre.

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Andere täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	.	1 424,9	1 777,7	.	413,8	363,9
Feb. - Fév.	.	1 404,6	1 850,1	.	383,4	312,5
März - Mars	.	1 272,4	1 706,7	.	454,7	359,9
Apr. - Avr.	.	1 150,8	1 561,7	.	568,6	579,8
Mai - Mai	.	1 107,0	1 452,8	.	573,3	651,9
Juni - Juin	.	1 348,2	1 501,9	.	539,4	592,1
Juli - Juil.	.	1 392,0	1 588,9	.	465,9	556,2
Aug. - Août	1 363,1	1 288,9	1 554,2	422,4	453,9	660,7
Sep. - Sep.	1 325,5	1 355,0	1 603,6	428,9	433,3	545,1
Ok. - Oct.	1 278,6	1 478,9		479,7	351,0	
Nov. - Nov.	1 185,6	1 510,4		514,6	435,9	
Dez. - Déc.	1 255,2	1 623,8		437,0	366,6	
Mittel Moyenne <sup>1)</sup>	1 354,5	1 397,2		447,7	476,4	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or  
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
<b>Notenumlauf - Billets en circulation</b>					
Januar .....	129,48	123,48	124,07	125,17	129,96
Februar .....	129,02	123,35	124,83	124,27	130,03
März .....	128,96	122,99	124,59	122,62	127,89
April .....	127,37	123,19	124,63	122,66	129,75
Mai .....	127,28	124,61	123,05	121,23	129,39
Juni .....	125,77	124,82	123,42	120,91	126,63
Juli .....	125,42	125,06	125,06	121,86	128,50
August .....	123,95	124,57	125,50	122,14	129,86
September .....	122,15	122,99	124,26	120,95	128,38
Oktober .....	121,00	123,25	124,77	122,85	
November .....	120,04	122,01	123,59	124,20	
Dezember .....	114,73	116,40	116,85	121,23	
Mittel <sup>1)</sup> .....	127,22	125,40	125,95	124,67	
<b>Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue</b>					
Janvier .....	94,23	91,30	90,99	91,75	91,69
Février .....	93,97	91,43	91,80	91,75	91,45
Mars .....	94,23	91,18	92,16	91,62	91,83
Avril .....	93,21	90,08	92,34	91,65	91,93
Mai .....	93,56	90,66	91,87	91,07	91,93
Juin .....	93,30	90,73	91,86	88,38	90,53
Juillet .....	92,81	90,94	92,48	89,43	91,29
Août .....	92,33	91,09	92,27	91,17	91,54
September .....	91,69	90,91	92,23	90,12	91,79
Oktober .....	91,30	91,28	92,62	90,97	
November .....	90,97	91,35	92,75	90,63	
Décembre .....	89,36	89,91	89,01	89,08	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	92,99	91,04	92,10	90,97	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

# DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVICES ET DE L'OR

## Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 226 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 US-Dollar Unités monétaires pour 1 US dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aegypten .....	Pfund - livre	19. 9. 1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 <sup>3)</sup>	Egypte
Aethiopien ....	Dollar	18. 12. 1946	0,357 690	2,484 47	56,816	176,006	Ethiopie
Australien .....	Pfund - livre	18. 9. 1949	1,990 62	0,446 429	10,209	9,795 11 <sup>3)</sup>	Australie
Belgien .....	Franken - franc	21. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Bolivien .....	Boliviano	14. 5. 1953	0,004 677 22	190,000	4 345,013	2,301	Bolivie
Brasilien .....	Cruzeiro	14. 7. 1948	0,048 036 3	18,500 0	423,067	23,637	Brésil
Burma .....	Kyat	10. 8. 1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Ceylon .....	Rupie - roupie	17. 1. 1952	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Ceylan
Chile .....	Peso	5. 10. 1953	0,008 078 83	110,000	2 515,535	3,975	Chili
Costa Rica .....	Colon	18. 12. 1946	0,158 267	5,615 00	128,407	77,877	Costa Rica
Dänemark .....	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,128 660	6,907 14	157,956	63,309	Danemark
Deutschland-W.	Deutsche Mark	2. 2. 1953	0,211 588	4,200 00	96,048	104,115	Allemagne occ.
Dominik. Rep. ...	Peso	23. 4. 1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Rép. Dominic.
Ecuador .....	Sucre	2. 12. 1950	0,059 244 7	15,000 0	343,028	29,152	Equateur
Finnland .....	Mark	28. 6. 1951	0,003 863 79	230,000	5 259,753	1,901	Finlande
Großbritannien	Pfund Sterling - livre sterling	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Grande- Bretagne
Guatemala .....	Quetzal	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Guatemala
Haiti .....	Gourde	9. 4. 1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haiti
Honduras .....	Lempira	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien .....	Rupie - roupie	18. 9. 1949	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Inde
Irak .....	Dinar	20. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Iraq
Iran .....	Rial	18. 12. 1946	0,027 555 7	32,250 0	737,509	13,559	Iran
Island .....	Krone - couronne	20. 3. 1950	0,054 567 6	16,285 7	372,429	26,851	Islande
Japan .....	Yen	11. 5. 1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien .....	Dinar	5. 10. 1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Jordanie
Jugoslawien ...	Dinar	28. 12. 1951	0,002 962 24	300,000	6 860,568	1,458	Yugoslavie
Kolumbien .....	Peso	17. 12. 1948	0,455 733	1,949 98	44,593	224,250	Colombie
Kuba .....	Peso	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Cuba
Libanon .....	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Luxemburg .....	Franken - franc	23. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg
Mexiko .....	Peso	17. 4. 1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nicaragua .....	Cordoba	1. 7. 1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande .....	Gulden - florin	20. 9. 1949	0,233 861	3,800 00	86,900	115,074	Pays-Bas
Norwegen .....	Krone - couronne	18. 9. 1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich .....	Schilling - schelling	30. 4. 1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan .....	Rupie - roupie	31. 7. 1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama .....	Balboa	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 83 <sup>3)</sup>	Panama
Paraguay .....	Guarani	1. 3. 1956	0,014 811 2	60,000 0	1 372,110	7,288	Paraguay
Philippinen .....	Peso	18. 12. 1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Philippines
Salvador .....	Colon	18. 12. 1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Schweden .....	Krone - couronne	5. 11. 1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Südafrik. Union.	Pfund - livre	18. 9. 1949	2,488 28	0,357 143 <sup>2)</sup>	8,167	12,243 92 <sup>3)</sup>	Union Sudafric.
Syrien .....	Pfund - livre	29. 7. 1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie
Türkei .....	Pfund - livre	19. 6. 1947	0,317 382	2,800 00	64,032	156,172	Turquie
USA .....	Dollar	18. 12. 1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 <sup>3)</sup>	USA
Venezuela .....	Bolivar	18. 4. 1947	0,265 275	3,350 00	76,609	130,532	Venezuela

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Afghanistan, China, Frankreich, Griechenland, Indonesien, Israel, Italien, Kanada, Korea, Peru, Thailand und Uruguay. - Pour les pays membres suivants il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Afghanistan, Chine, France, Grèce, Indonésie, Israël, Italie, Canada, Corée, Pérou, Thaïlande et Uruguay.

2) Oder - ou 7 s 1,714 d.

3) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.



### Währungsparitäten anderer Länder – Parités monétaires d'autres pays

Länder	Währungs- einheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungs- einheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität – Parité			Pays
				Währungs- einheiten für 1 US-Dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken	Schweizer- franken für 100 Währungs- einheiten	
				Unités moné- taires pour 1 US dollar	Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien .....	Lev	12. 5.1952	130,687	6,80	155,51	64,31	Bulgarie
Polen .....	Zloty	30.10.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Portugal .....	Escudo	22. 9.1949	30,91 <sup>1)</sup>	28,75	657,48	15,21	Portugal
Rumänien .....	Leu	1. 2.1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion.....	Rubel	1. 3.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Unionsoviétique
Ungarn .....	Forint	1. 8.1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

1) Auf Grund eines offiziellen Wechselkurses errechnet. – Calculé sur la base d'un cours de change officiel.

10

### Kurse in Zahlungsabkommen der Schweiz – Cours fixés dans des accords de paiements de la Suisse

Länder	Seit Depuis	Mittelkurs – Cours moyen		Kauf	Verkauf	Pays
				Achat Fr.	Vente Fr.	
Belgien .....	18. 5.1953	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,68 <sup>1)</sup>	8,81 $\frac{1}{8}$ <sup>1)</sup>	Belgique
Dänemark .....	18. 5.1953	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,83 $\frac{1}{2}$ <sup>1)</sup>	63,78 $\frac{1}{2}$ <sup>1)</sup>	Danemark
Deutschland-West	18. 5.1953	100 Fr. = 96,0476 DM	100 DM = 104,115 fr.	103,33 $\frac{1}{2}$ <sup>1)</sup>	104,89 $\frac{1}{2}$ <sup>1)</sup>	Allemagne occ.
Frankreich .....	18. 5.1953	1 Fr. = 80,04 fr. Fr.	100 ffr. = 1,24937 fr.	1,24 <sup>1)</sup>	1,25 $\frac{7}{8}$ <sup>1)</sup>	France
Großbritannien ...	18. 5.1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,15 $\frac{3}{16}$ <sup>1)</sup>	12,33 $\frac{9}{16}$ <sup>1)</sup>	Grande-Bret.
Italien .....	22. 8.1955	1 Fr. = 142,908 Lit.	100 lit. = 0,69975 fr.	0,6945 <sup>1)</sup>	0,7050 <sup>1)</sup>	Italie
Niederlande .....	18. 5.1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,21 $\frac{1}{4}$ <sup>1)</sup>	115,94 <sup>1)</sup>	Pays-Bas
Norwegen .....	14.12.1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	60,76 $\frac{1}{4}$ <sup>1)</sup>	61,68 <sup>1)</sup>	Norvège
Oesterreich .....	15. 9.1954	100 Fr. = 594,58 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,76 $\frac{5}{8}$	16,87	Autriche
Portugal .....	1. 5.1956	100 Fr. = 657,48 Esc.	100 esc. = 15,21 fr.	15,13	15,29	Portugal
Schweden.....	18. 5.1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	83,89 $\frac{9}{8}$ <sup>1)</sup>	85,16 $\frac{3}{8}$ <sup>1)</sup>	Suède

1) Kursgrenzen für den Kassenmarkt. – Cours extrêmes pour le marché au comptant.

11

### Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

Länder	Währungs- einheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz Paielements en Suisse	Einzahlungen in der Schweiz Versements en Suisse	Pays
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien .....	Lev	6.12.1955	63,00	63,00	Bulgarie
Finnland .....	Mark	12. 4.1956	1,8868	1,9157	Finlande
Griechenland.....	Drachme	14. 5.1954	14,52 $\frac{3}{4}$	14,62 $\frac{3}{4}$	Grèce
Jugoslawien .....	Dinar	2. 1.1952	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Polen .....	Zloty	15. 7.1955	107,13 $\frac{1}{2}$	107,13 $\frac{1}{2}$	Pologne
Rumänien .....	Leu	5.12.1955	71,39	71,39	Roumanie
Spanien <sup>1)</sup> .....	Peseta				Espagne <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei.	Krone - couronne	2. 1.1954	59,347	59,702	Tchécoslovaquie
Türkei .....	Pfund - livre	26.10.1949	1,546	1,562	Turquie
Ungarn .....	Forint	1. 8.1952	36,969	37,523	Hongrie

1) Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. – Cours différents selon les engagements de paiement.

12

**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) - Cours des devises en Suisse (demande)**

13

Datum Date	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Frankfurt Francfort DM 100.—	Mailand Milan Lire 100.—	Amster- dam Fl. 100.—	Kopen- hagen Copen- hague Kr. 100.—	Stock- holm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal Montréal \$ 1.—
<b>Jahresmittel - Moyenne annuelle</b>											
1952	4,319	12,200	1,247	8,735	—	—	115,234 <sup>1)</sup>	63,279 <sup>2)</sup>	84,469 <sup>2)</sup>	—	4,410
1953	4,288	12,192	1,244	8,715	104,204 <sup>3)</sup>	—	114,947	63,083	84,272	61,030 <sup>4)</sup>	4,359
1954	4,287	12,220	1,244	8,725	104,129	—	115,000	62,930	84,099	61,047	4,404
1955	4,285	12,226	1,249	8,760	104,158	0,697 <sup>5)</sup>	115,142	63,130	84,426	61,095	4,344
<b>Monatsmittel - Moyenne mensuelle</b>											
<b>1955</b>											
Aug. - Août	4,286	12,160	1,249	8,743	103,982	0,699 <sup>6)</sup>	114,651	62,876	84,523	60,810	4,349
Sep. - Sep.	4,285	12,172	1,248	8,750	104,078	0,699	114,985	62,946	84,507	60,864	4,337
Okt. - Oct.	4,285	12,210	1,243	8,757	104,148	0,696	114,893	63,160	84,588	61,037	4,306
Nov. - Nov.	4,284	12,241	1,246	8,764	104,221	0,696	115,159	63,305	84,373	61,176	4,286
Dez. - Déc.	4,284	12,250	1,246	8,763	104,350	0,696	115,270	63,340	84,352	61,210	4,286
<b>1956</b>											
Jan. - Jan.	4,284	12,248	1,243	8,767	104,396	0,698	115,328	63,383	84,239	61,200	4,289
Feb. - Fév.	4,284	12,239	1,244	8,773	104,397	0,697	115,185	63,296	84,230	61,155	4,287
März - Mars	4,285	12,242	1,244	8,773	104,444	0,697	115,004	63,246	84,236	61,173	4,289
Apr. - Avr.	4,285	12,263	1,244	8,779	104,508	0,698	115,098	63,289	84,307	61,284	4,297
Mai - Mai	4,285	12,264	1,245	8,782	104,557	0,698	114,910	63,199	84,316	61,287	4,320
Juni - Juin	4,285	12,212	1,244	8,773	104,456	0,697	114,603	63,065	84,291	61,030	4,348
Juli - Juil.	4,284	12,186	1,243	8,766	104,367	0,697	114,523	63,010	84,489	60,938	4,364
Aug. - Août	4,284	12,177	1,241	8,753	104,199	0,697	114,438	62,927	84,529	60,914	4,366
Sep. - Sep.	4,284	12,195	1,242	8,762	104,300	0,700	114,736	63,053	84,631	61,034	4,382
<b>Tageskurs - Cours du jour</b>											
<b>1956</b>											
Sep. - Sep.											
16											
17	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	8,75 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,23	0,70	114,68	62,99	84,63	61,00	4,39 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
18	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	8,75 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,25	0,70	114,70	63,03	84,64	61,03	4,39 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
19	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,19 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	8,75 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,22	0,70	114,74	63,04	84,61	61,04	4,38 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>
20	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,19	1,24 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	8,75 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	104,22	0,70	114,83	63,03	84,61	61,04	4,38 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>
21	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,19 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	8,75 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	104,25	0,70	114,85	63,06	84,64	61,06	4,38 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>
22	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,20 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,28	0,69 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	114,85	63,10	84,64	61,09	4,38 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
23											
24	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,21 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,27	0,69 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	114,86	63,13	84,63	61,12	4,38 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
25	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,22	1,24 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	104,30	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	114,93	63,17	84,61	61,15	4,38 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
26	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,21 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	104,32	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	114,96	63,15	84,60	61,13	4,38 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
27	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,21	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	104,34	0,69 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	114,95	63,14	84,57	61,11	4,37 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
28	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,21 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,69 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	114,96	63,16	84,58	61,12	4,38 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>
29	4,28 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	12,21 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,38	0,69 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	114,97	63,17	84,58	61,12	4,39 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>
30											
Okt. - Oct.											
1	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,21 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	8,76 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	104,39	0,69 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	114,95	63,20	84,59	61,14	4,39 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
2	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,24 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,39	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	114,99	63,24	84,59	61,18	4,39 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
3	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,24 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,40	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	114,99	63,24	84,59	61,15	4,39 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
4	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,77	104,44	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	115,02	63,26	84,62	61,17	4,40 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>
5	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,23 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,77 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	104,46	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	115,05	63,27	84,64	61,18	4,39 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
6	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,23	1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,77 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	104,46	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	115,05	63,27	84,64	61,18	4,39 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>
7											
8	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,23 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,77 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	104,46	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	115,05	63,27	84,63	61,18	4,39 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>
9	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,23 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,77 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	104,46	0,69 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	115,05	63,27	84,64	61,18	4,39 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>
10	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,23 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,76 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	104,52	0,69 <sup>13</sup> / <sub>16</sub>	115,06	63,26	84,64	61,18	4,39 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
11	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	104,52	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,03	63,25	84,59	61,17	4,39 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
12	4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,23	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	104,52	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,03	63,26	84,56	61,18	4,39 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
13	4,28 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	12,23	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	104,53	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,03	63,26	84,56	61,17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,39 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
14											
15	4,28 <sup>9</sup> / <sub>16</sub>	12,23	1,24 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	8,75 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	104,53	0,69 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	115,03	63,25	84,56	61,17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4,39 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>

Für London, Paris, Brüssel, Frankfurt, Mailand, Amsterdam, Kopenhagen, Stockholm und Oslo gebundener Zahlungsverkehr.  
 Pour Londres, Paris, Bruxelles, Francfort, Milan, Amsterdam, Copenhague, Stockholm et Oslo, service réglementé des paiements.  
 1) Dezember. - Décembre.      2) März-Dezember. - Mars-Décembre.      3) Mai-Dezember. - Mai-Décembre.  
 4) 14.-31. Dezember. - 14-31 Décembre.      5) August-Dezember. - Août-Décembre.      6) 22.-31. August. - 22-31 Août.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frank- reich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schwe- den Suède Kr. 100.—	Oester- reich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
Jahresmittel – Moyenne annuelle										
1952	4,312	10,690	1,036	8,091	91,335	0,659	106,553	71,654	14,840	14,519
1953	4,281	11,331	1,066	8,345	95,907	0,679	109,900	74,386	16,434	14,758
1954	4,282	11,584	1,153	8,493	100,558	0,677	111,736	78,375	16,313	14,727
1955	4,281	11,404	1,136	8,502	100,656	0,674	111,607	79,809	16,094	14,722
Monatsmittel – Moyenne mensuelle										
1955										
Aug. – Août	4,280	11,419	1,152	8,500	101,11	0,684	111,14	80,28	16,23	14,73
Sep. – Sep.	4,280	11,223	1,136	8,496	101,03	0,680	111,10	80,04	15,86	14,77
Okt. – Oct.	4,280	11,184	1,098	8,493	100,92	0,674	110,55	80,14	15,72	14,73
Nov. – Nov.	4,280	11,188	1,111	8,515	101,13	0,671	111,19	80,70	15,94	14,75
Dez. – Déc.	4,280	11,215	1,101	8,536	101,16	0,672	112,05	81,17	15,87	14,79
1956										
Jan. – Jan.	4,280	11,204	1,063	8,557	101,30	0,665	111,83	80,34	16,07	14,82
Feb. – Fév.	4,280	11,262	1,082	8,558	101,39	0,662	111,84	80,72	16,34	14,78
März – Mars	4,280	11,337	1,063	8,567	101,36	0,668	111,84	80,53	16,41	14,88
Apr. – Avr.	4,280	11,490	1,060	8,576	101,56	0,672	112,21	80,76	16,44	14,90
Mai – Mai	4,280	11,649	1,086	8,574	101,66	0,676	112,30	81,26	16,47	14,87
Juni – Juin	4,280	11,638	1,083	8,571	101,65	0,677	111,69	81,96	16,47	14,84
Juli – Juil.	4,280	11,784	1,045	8,569	101,66	0,680	111,57	81,97	16,49	14,80
Aug. – Août	4,280	11,360	1,009	8,571	100,90	0,679	110,18	80,91	16,35	14,80
Sep. – Sep.	4,280	10,922	1,034	8,582	100,81	0,677	109,26	79,89	16,28	14,76
Tageskurs – Cours du jour										
1956										
Sep. – Sep.										
16										
17	4,28	11,00	1,03 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,58 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,75	0,67 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	109,25	80,00	16,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14,75
18	4,28	11,02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,03 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,58 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	109,25	80,00	16,32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14,75
19	4,28	11,07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,03 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,58 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,67 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	109,25	79,75	16,30	14,75
20	4,28	11,10	1,03 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	109,25	79,50	16,28	14,70
21	4,28	11,05	1,03	8,58 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	0,67 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	109,25	79,50	16,25	14,70
22	4,28	11,05	1,03 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,58 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,80	0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	109,20	80,00	16,22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14,70
23										
24	4,28	11,07	1,03 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,58 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,85	0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	109,20	80,00	16,22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14,70
25	4,28	11,08	1,04 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,90	0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	109,20	80,00	16,25	14,70
26	4,28	11,08	1,04 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,90	0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	109,20	80,00	16,23	14,70
27	4,28	11,08	1,04	8,58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,90	0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	109,20	79,75	16,15	14,70
28	4,28	11,10	1,04 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,95	0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	109,20	80,00	16,10	14,70
29	4,28	11,10	1,04 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,00	0,67 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	109,20	80,00	16,08	14,70
30										
Okt. – Oct.										
1	4,28	11,10	1,04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,05	0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	109,20	80,00	16,12	14,70
2	4,28	11,10	1,06 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,58 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101,15	0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	109,20	80,00	16,10	14,70
3	4,28	11,12	1,06	8,58 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101,10	0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	109,20	80,00	16,12	14,70
4	4,28	11,12	1,05 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,59	101,15	0,67 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	109,30	80,00	16,13	14,75
5	4,28	11,12	1,05 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,59	101,15	0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	109,70	80,00	16,14	14,75
6	4,28	11,14	1,06 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,59	101,20	0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	109,75	80,00	16,14	14,75
7										
8	4,28	11,15	1,06 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,59	101,20	0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	109,75	80,00	16,13	14,75
9	4,28	11,15	1,07 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	8,59	101,20	0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	110,00	80,00	16,10	14,75
10	4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	11,15	1,06 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,59	101,20	0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	110,20	80,00	16,05	14,75
11	4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	11,17	1,07 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,59	101,20	0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	110,50	80,00	16,02	14,75
12	4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	11,17	1,06 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,58 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101,15	0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	110,50	80,00	16,00	14,75
13	4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	11,15	1,06 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	8,58 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101,15	0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	110,30	80,00	15,90	14,80
14										
15	4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	11,15	1,06 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	8,58 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	101,20	0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	110,30	80,00	16,00	14,80

**Devisenkurse in Prozent der Parität - Cours des devises en pour-cent de la parité**

15

Monatsende Fin de mois	New York			London - Londres			Paris			Brüssel-Bruxelles		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Januar.....	98,08	98,02	97,98	99,75	100,05	100,04	99,75	100,45	99,55	99,90	100,55	100,30
Februar.....	98,08	98,02	97,98	99,65	100,13	99,97	99,35	100,45	99,65	99,79	100,52	100,35
März.....	98,11	97,99	97,98	99,83	100,33	100,03	99,55	100,45	99,55	99,65	100,32	100,32
April.....	98,02	97,99	97,98	100,00	100,19	100,22	99,25	100,15	99,65	99,50	100,22	100,40
Mai.....	97,99	97,96	97,99	99,91	99,89	99,97	99,35	99,95	99,60	99,53	99,97	100,36
Juni.....	97,99	97,99	97,99	99,74	99,53	99,54	99,75	100,05	99,50	99,47	99,59	100,23
Juli.....	98,02	98,01	97,98	99,66	99,38	99,36	99,25	100,05	99,35	99,62	99,93	100,09
August.....	97,99	97,99	97,98	99,66	99,25	99,49	99,75	99,95	99,40	99,79	99,97	100,17
September.....	98,02	97,99	97,98	99,66	99,61	99,75	99,95	99,85	99,45	99,79	100,15	100,25
Oktober.....	98,02	97,99		99,98	99,76		99,75	99,45		100,05	100,16	
November.....	97,99	97,98		99,98	100,10		99,95	99,95		100,22	100,19	
Dezember.....	97,99	97,99		100,01	100,00		100,25	99,55		100,42	100,23	
Mittel.....	98,03	97,99		99,82	99,85		99,66	100,03		99,81	100,15	

	Frankfurt - Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Janvier.....	100,27	100,04	100,30	99,91	100,53	100,18	99,59	99,83	100,13	99,49	99,83	99,79
Février.....	100,08	99,81	100,30	99,78	100,33	99,98	99,35	99,91	99,92	99,32	99,80	99,60
Mars.....	100,11	99,98	100,32	99,72	100,23	99,91	99,39	100,03	99,92	99,42	99,87	99,73
Avril.....	100,00	100,13	100,42	99,83	100,18	100,00	99,43	99,87	99,96	99,40	99,76	99,68
Mai.....	99,98	100,09	100,39	99,98	100,12	99,70	99,35	99,55	99,67	99,79	99,82	99,74
Juin.....	99,81	100,06	100,25	99,85	99,50	99,51	99,25	99,39	99,51	99,61	99,94	99,74
Juillet.....	99,99	99,89	100,09	99,83	99,59	99,46	99,34	99,43	99,35	99,38	100,05	100,01
Août.....	99,96	99,84	100,20	99,84	99,89	99,54	99,25	99,25	99,48	99,46	99,97	100,06
Septembre.....	99,75	100,03	100,25	99,86	99,89	99,91	99,27	99,64	99,78	99,38	100,00	100,06
Octobre.....	99,96	100,06		100,08	99,95		99,43	99,83		99,55	99,98	
Novembre.....	99,93	100,12		100,26	100,16		99,55	100,08		99,55	99,74	
Décembre.....	100,01	100,32		100,49	100,15		99,79	100,00		99,75	99,62	
Moyenne.....	99,99	100,03		99,95	100,04		99,42	99,73		99,51	99,87	

**Goldpreise - Prix de l'or**

16

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>		Paris <sup>2)</sup> per g pour 1 g	Milano per g pour 1 g	London		Bombay <sup>4)</sup>	Cairo <sup>5)</sup>
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein - par once de fin			
			ffr.	lire	sh <sup>3)</sup>	\$	sh	sh
1953.	36,79	5 007	477	751	248	.	355/0	351/1
1954	30,52	4 831	423	722	249/7	.	360/7	317/9
1955	28,70	4 827	430	723	250/10½	35,02	386/7	309/7
1955								
Aug. - Août	28,45	4 827	425	715	251/4¾	35,00 <sup>5/8</sup>	390/9	307/9
Sep. - Sep.	28,57½	4 820	444	720	250/11¼	34,96½	389/10	310/10
Okt. - Oct.	29,20	4 820	438	725	250/1	34,97¼	389/4	308/9
Nov. - Nov.	29,40	4 820	439	727	249/9¼	34,98 <sup>3/8</sup>	396/0	314/11
Dez. - Déc.	29,65	4 820	445	726	249/6½	34,96 <sup>5/8</sup>	386/8	312/10
1956								
Jan. - Jan.	30,20	4 821	448	734	249/3	34,98 <sup>3/8</sup>	392/6	319/0
Feb. - Fév.	30,80	4 818	451	731	249/1½	34,98¼	401/10	312/10
März - Mars	31,40	4 820	455	722	249/5¾	34,98 <sup>1/8</sup>	425/1	313/11
Apr. - Avr.	31,50	4 820	457	723	249/4¾	34,98	433/2	308/9
Mai - Mai	31,85	4 820	448	720	249/8	34,98 <sup>3/8</sup>	428/0	313/11
Juni - Juin	32,75	4 820	453	717	250/0¾	34,97¾	421/1	314/11
Juli - Juil.	33,50	4 837,50	484	718	252/1	35,08	415/7	323/1
Aug. - Août	33,50	4 825	477	717	251/5½	34,98½	.	333/4
Sep. - Sep.	33,25	4 826	464	720	251/8	35,01	.	334/4

1) Geldkurse. - Cours d'achat.

2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. - Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

3) Mittelkurse am freien Markt; bis 21. März 1954 Ankaufpreis der Bank von England. - Cours moyens du marché libre; jusqu'au 21 mars 1954 prix d'achat de la Banque d'Angleterre.

4) Monatsmittel. Umgerechnet in Shilling. - Moyenne mensuelle. Calculé en shilling.

5) Umgerechnet in Shilling. - Calculé en shilling.

# GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE

## Offizielle Diskontosätze - Taux officiels d'escompte

17

Länder	Satz am 15. Oktober 1956 Taux au 15 octobre 1956		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1952 %	1953 %	1954 %	1955 %	
SCHWEIZ .....	1½	26.11.1936	2	9. 9.1936	1,50	1,50	1,50	1,50	SUISSE
Belgien .....	3½	4. 8.1955	2¾	29.10.1953	3,24	2,96	2,75	2,85	Belgique
Bulgarien .....	3½	27. 7.1948	4½	14. 8.1946	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark .....	5½	23. 6.1954	4½	23. 9.1953	5,00	4,86	5,03	5,50	Danemark
Deutschland-W.	5	6. 9.1956	5½	19. 5.1956	5,23	3,73	3,19	3,21	Allemagne occ.
Finnland .....	6½	19. 4.1956	5	1.12.1954	5,75	5,75	5,69	5,00	Finlande
Frankreich .....	3	2.12.1954	3¼	4. 2.1954	4,00	3,85	3,25	3,00	France
Griechenland ..	10	1. 5.1956	9	1. 1.1955	12,00	12,00	10,00	9,00	Grèce
Großbritannien..	5½	16. 2.1956	4½	24. 2.1955	3,71	3,85	3,18	4,32	Grande-Bretagne
Irland .....	5	26. 5.1956	4	19.12.1955	3,27	3,50	3,20	3,04	Irlande
Island .....	7	2. 4.1952	6	1. 1.1948	6,75	7,00	7,00	7,00	Islande
Italien .....	4	6. 4.1950	4½	9. 4.1949	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande....	3¼	25. 8.1956	3	7. 2.1956	3,32	2,63	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen .....	3½	14. 2.1955	2½	9. 1.1946	2,50	2,50	2,50	3,38	Norvège
Oesterreich .....	5	17.11.1955	4½	20. 5.1955	5,50	4,87	3,71	4,18	Suède
Polen .....	6	1. 8.1947	.	.	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto¹)	3½	1. 8.1947	.	.	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte¹)
Portugal .....	2½	12. 1.1944	3	18. 8.1943	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto¹)	2	12. 1.1944	2½	18. 8.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte¹)
Rumänien.....	5	25. 3.1948	7	15. 8.1947	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden .....	3¾	19. 4.1955	2¾	20.11.1953	3,00	2,97	2,75	3,45	Suède
Spanien .....	4¼	10. 9.1956	3¾	1. 7.1954	4,00	4,00	3,87	3,75	Espagne
Rediskonto¹)	3,4	10. 9.1956	3	1. 7.1954	3,20	3,20	3,10	3,00	Réescompte¹)
Tschechoslow..	2½	28.10.1945	3½	1.10.1940	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei .....	6	6. 6.1956	4½	28. 6.1955	3,00	3,00	3,00	3,77	Turquie
Ungarn .....	5	1.11.1947	7	1. 8.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ...	3,4	1.10.1946	3½ ³)	1. 3.1936	3,40	3,40	3,40	3,40	Argentine
Bolivien.....	6	8.1950	5	4. 2.1948	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile .....	9	1. 2.1955	8	28. 3.1951	8,00	8,00	8,00	8,92	Chili
Rediskonto¹)	4½	12. 6.1935	4	13. 1.1935	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte¹)
Costa Rica.....	5	1. 4.1954	4	1. 2.1950	4,00	4,00	4,75	5,00	Costa Rica
Ecuador .....	10	13. 5.1948	7	8. 6.1943	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada .....	3¼	10. 8.1956	3	5. 4.1956	2,00	2,00	2,00	1,88	Canada
Kolumbien.....	4	18. 7.1933	5	19. 9.1932	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko.....	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru.....	6	13.11.1947	4-6	2. 8.1940	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador.....	5	22. 3.1950	6	15.10.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Salvador
Rediskonto¹)	3	22. 3.1950	4	15.10.1946	3,00	3,00	3,00	3,00	Réescompte¹)
USA (NewYork)	3	24. 8.1956	2¾	13. 4.1956	1,75	1,99	1,60	1,89	USA (NewYork)
Venezuela .....	2	8. 5.1947	2½	4.11.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Venezuela
Südafrikanische Union .....	4½	29. 9.1955	4	27. 3.1952	3,88	4,00	4,00	4,13	Union de l'Afrique du Sud
Indien .....	3½	15.11.1951	3	28.11.1935	3,50	3,50	3,50	3,50	Inde
Iran .....	4	23. 3.1948	5	23.12.1947	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan .....	7,3	10. 8.1955	5,84	1.10.1951	5,84	5,84	5,84	6,42	Japon
Pakistan .....	3	1. 7.1948	.	.	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Neuseeland ....	7	18.10.1955	6	5. 9.1955	1,50	1,50	3,00	5,03	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traites acceptées non domiciliées en banque 3¼%.

Traites non acceptées domiciliées en banque 4½%.

3) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. - Taux pour papiers à 90 jours d'échéance, munis de deux signatures.

**Lombardzinsfuß von Notenbanken - Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission**

18

Länder	Satz am 15. Oktober 1956 Taux au 15 octobre 1956		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1952	1953	1954	1955	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ .....	2½	26.11.1936	3	9. 9.1936	2,50	2,50	2,50	2,50	SUISSE
Belgien .....	2 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> <sup>1)</sup> 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> <sup>2)</sup>	4. 8.1955	2 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> 4½	3. 5.1945 29.10.1953	2,38 5,50	2,38 4,89	2,38 4,50	2,30 4,60	Belgique
Deutschland-West.	6	6. 9.1956	6½	19. 5.1956	6,23	4,73	4,19	4,21	Allemagne occ.
Frankreich .....	4½	8.11.1951	4	11.10.1951	4,50	4,50	4,50	4,50	France
Vorschüsse auf 30 Tage .....	3	2.12.1954	3¼	4. 2.1954	3,50	3,50	3,25	3,00	Avances à 30 jours
Italien .....	4	9. 4.1949	4½	18. 5.1936	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande .....	3¾	25. 8.1956	3½	7. 2.1956	3,82	3,13	3,00	3,00	Pays-Bas
Oesterreich .....	5½	17.11.1955	5	20. 5.1955	6,00	5,37	4,21	4,68	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie ayant maximum 12 mois à courir.  
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois et emprunts à moyen terme.

**Privater Diskontosatz in der Schweiz  
Taux hors banque en Suisse**

In Prozent - En pour-cent

19

Monat	Monatsmittel		1956			
	1954	1955	7.	15.	23.	Monats- ende
Januar .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Februar .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
März .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
April .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Mai .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Juni .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Juli .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
August .....	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
September ..	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
Oktober .....	1,50	1,50	1,50	1,50		
November ...	1,50	1,50				
Dezember ...	1,50	1,50				
Mittel .....	1,50	1,50				

**Callgeldsatz in Zürich**

**Taux d'argent au jour le jour à Zurich**

In Prozent - En pour-cent

20

Mois	Moyenne mensuelle		1956			
	1954	1955	7	15	23	Fin de mois
Janvier .....	1,00	1,08	1½	1½	1½	1½
Février .....	1,00	1,00	1½	1½	1½	1½
Mars .....	1,00	1,03	1½	1½	1½	1½
Avril .....	1,00	1,06	1½	1½	1½	1½
Mai .....	1,00	1,19	1½	1½	1½	1½
Juni .....	1,00	1,50	1½	1½	1½	1½
Juillet .....	1,00	1,42	1½	1½	1½	1½
Août .....	1,00	1,45	1½	1½	1½	1½
September ..	1,00	1,56	1½	1½	1½	1½
Octobre .....	1,00	1,75	1½	1½		
November ...	1,09	1,75				
Décembre ...	1,25	1,75				
Moyenne ....	1,03	1,38				

**Geldmarktsätze im Ausland - Taux du marché monétaire à l'étranger**

In Prozent - En pour-cent

21

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1954	1955	1956								
		Jahresmittel Moyenne annuelle	31. Mai Mai	30. Juni Juin	31. Juli Juil.	15. Aug. Août	31. Aug. Août	15. Sep. Sep.	30. Sep. Sep.	15. Okt. Oct.		
Amsterdam.	3monatige Schatzscheine	0,56	1,01	2	2½	3	3	3	3	3	3	3½
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	2,57	2,82	5¼	5¾	5¾	5¾	5¾	4¾	4¾	4¾	4¾
London.....	3 months Treasury bills	1,80	3,73	5	5 <sup>5</sup> / <sub>32</sub>	5	5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>
	3 months Bank bills	1,84	3,75	5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> - 5 <sup>5</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> - 5 <sup>7</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> - 5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>32</sub> - 5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>32</sub> - 5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> - 5 <sup>7</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>32</sub> - 5 <sup>7</sup> / <sub>32</sub>	5 <sup>5</sup> / <sub>32</sub> - 5 <sup>7</sup> / <sub>32</sub>
New York...	3 months Treasury bills	0,95	1,75	2,573	2,535	2,303	2,399	2,832	2,770	2,985	3,013	

## KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

### Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

### Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				
Januar .....	2,83	2,80	2,68	2,63	2,93
Februar .....	2,83	2,79	2,64	2,63	2,93
März .....	2,83	2,79	2,60	2,65	2,94
April .....	2,83	2,79	2,60	2,68	2,94
Mai .....	2,84	2,76	2,60	2,74	2,94
Juni .....	2,84	2,74	2,60	2,81	2,94
Juli .....	2,84	2,72	2,60	2,87	2,97
August .....	2,84	2,72	2,61	2,89	2,97
September .....	2,84	2,71	2,62	2,91	3,10
Oktober .....	2,84	2,71	2,63	2,92	
November .....	2,84	2,70	2,63	2,92	
Dezember .....	2,84	2,70	2,63	2,93	
Mittel .....	2,84	2,74	2,62	2,80	
	5 Grossbanken 5 Grandes banques				
Janvier .....	2,80	2,73	2,44	2,52	2,94
Février .....	2,80	2,73	2,36	2,56	2,94
Mars .....	2,80	2,70	2,36	2,61	3,00
Avril .....	2,80	2,70	2,33	2,73	3,00
Mai .....	2,80	2,64	2,44	2,84	3,00
Juin .....	2,80	2,47	2,44	2,84	3,00
Juillet .....	2,80	2,47	2,50	2,86	3,00
Août .....	2,80	2,47	2,52	2,86	3,00
Septembre .....	2,80	2,47	2,52	2,86	3,06
Octobre .....	2,80	2,47	2,52	2,86	
Novembre .....	2,80	2,47	2,52	2,86	
Décembre .....	2,80	2,47	2,52	2,91	
Moyenne .....	2,80	2,57	2,46	2,78	

Monatsende Fin de mois	1952	1953	1954	1955	1956
	Spareinlagen Dépôts d'épargne				
Januar .....	2,31	2,33	2,31	2,31	2,33
Februar .....	2,31	2,33	2,31	2,31	2,33
März .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
April .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
Mai .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
Juni .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
Juli .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
August .....	2,31	2,31	2,31	2,31	2,33
September .....	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33
Oktober .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
November .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
Dezember .....	2,31	2,31	2,31	2,33	
Mittel .....	2,31	2,31	2,31	2,32	
	I. Hypotheken lères hypothèques				
Janvier .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Février .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Mars .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Avril .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Mai .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Juin .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Juillet .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Août .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Septembre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	3,54
Octobre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Novembre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Décembre .....	3,54	3,54	3,54	3,54	
Moyenne .....	3,54	3,54	3,54	3,54	

### Rendite und Index schweizerischer Obligationen - Rendement et indice des obligations suisses

In Prozent - En pour-cent

Monatsende <sup>1)</sup> und Datum Fin de mois <sup>1)</sup> et date	Durchschnittliche Rendite - Rendement moyen								Index - Indice			
	nach Fälligkeit d'après l'échéance				nach Kündigung <sup>2)</sup> d'après la date de dénonciation <sup>2)</sup>				Kurswert in % des Nennwertes Valeur boursière en % de la valeur nominale			
	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan. ....	2,62	2,50	2,70	2,94	2,49	2,25	2,46	2,89	104,85	106,44	104,17	100,25
Feb. - Fév. ....	2,60	2,47	2,75	2,91	2,46	2,20	2,55	2,86	105,07	106,90	103,59	100,54
März - Mars ....	2,61	2,48	2,84	2,97	2,47	2,21	2,69	2,94	105,01	106,83	102,54	99,83
Apr. - Avr. ....	2,60	2,63	2,85	3,06	2,47	2,42	2,71	3,04	105,04	105,04	102,41	98,83
Mai - Mai ....	2,50	2,65	2,99	3,14	2,34	2,44	2,90	3,13	106,17	104,84	100,88	97,90
Juni - Juin ....	2,52	2,68	3,06	3,18	2,36	2,48	3,00	3,16	106,03	104,54	100,12	97,57
Juli - Juil. ....	2,52	2,61	3,04	3,18	2,35	2,36	2,94	3,17	105,79	105,25	100,38	97,56
Aug. - Août ....	2,50	2,65	3,08	3,24	2,32	2,42	3,02	3,24	106,06	104,81	99,92	96,97
Sep. - Sep. ....	2,50	2,68	3,20	3,21	2,32	2,46	3,15	3,21	106,07	104,49	98,67	97,24
Okt. - Oct. ....	2,48	2,69	3,17		2,28	2,48	3,12		106,38	104,23	98,88	
Nov. - Nov. ....	2,52	2,72	3,07		2,35	2,52	2,99		105,88	103,97	99,96	
Dez. - Déc. ....	2,51	2,74	3,04		2,33	2,54	2,94		106,05	103,82	100,30	
Mittel - Moyenne	2,55	2,62	2,97		2,39	2,39	2,85		105,63	105,13	101,14	
7. Sep. - Sep. ...	.	.	.	3,24	.	.	.	3,24	.	.	.	96,97
14. ....	.	.	.	3,24	.	.	.	3,24	.	.	.	96,88
21. ....	.	.	.	3,23	.	.	.	3,23	.	.	.	97,05
28. ....	.	.	.	3,21	.	.	.	3,21	.	.	.	97,24
5. Okt. - Oct. ...	.	.	.	3,21	.	.	.	3,21	.	.	.	97,21
12. ....	.	.	.	3,22	.	.	.	3,22	.	.	.	97,09

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi. 2) Bei Obligationen, die unter pari notieren, erfolgt die Berechnung auf Grund der Fälligkeit. - Pour les obligations dont le cours est inférieur au pair le calcul se fait sur la base de l'échéance.

**Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions**

25

Jahresende 1) und Datum Fin d'année 1) et date	Industrieaktien – Actions Industrielles										Gesamtindex Indice total
	Banken Banques	Finanzgesellschaften Sociétés financières	Versicherungsgesellschaften Sociétés d'assurances	Diverse Unternehmen Entreprises diverses	Kraftwerke Forces motrices	Chemische Industrie Industrie chimique	Metalle und Maschinen Métaux et machines	Lebensmittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations										
	11	22	14	10	7	5	16	4	4	36	93
Einbezahltes Kapital in Millionen Franken – Capital-actions versé en millions de francs											
554,5	455,2	198,5	97,5	160,0	202,5	357,2	93,2	72,3	885,2	2 190,9	
Kurswert in Prozent des einbezahlten Kapitals – Valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé											
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1 004,5	154,8	357,4	234,8
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1 140,4	158,5	385,0	249,5
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1 074,9	125,7	345,6	223,6
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1 101,4	116,8	332,4	241,0
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1 281,5	134,6	381,4	260,7
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1 512,4	154,6	439,1	307,8
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1 457,2	148,6	418,6	318,3
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1 384,8	146,9	403,7	332,5
1954	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2	682,0	290,5	1 677,1	181,9	514,0	423,5
1955											
30. Sep. – Sep..	262,1	255,1	974,8	117,2	250,5	777,8	332,1	1 807,2	175,9	566,0	448,5
28. Okt. – Oct..	254,7	230,9	876,3	115,4	241,4	674,2	315,8	1 649,9	171,9	519,7	414,8
25. Nov. – Nov..	268,6	237,0	883,5	113,4	241,0	704,5	322,9	1 756,7	177,6	543,8	429,7
30. Dez. – Déc..	269,5	240,3	915,3	120,8	241,6	731,1	329,3	1 789,3	178,3	552,7	437,6
1956											
27. Jan. – Jan..	271,4	235,7	921,4	120,8	247,3	731,8	323,9	1 768,2	177,2	546,5	435,5
24. Feb. – Fév..	271,6	235,8	936,4	122,9	247,4	736,8	333,9	1 800,0	178,9	555,4	440,7
29. März – Mars.	264,5	240,4	914,8	127,0	250,4	724,2	335,4	1 888,4	181,5	562,1	441,5
27. Apr. – Avr..	263,9	240,9	929,8	117,1	256,0	751,0	348,3	1 975,2	183,8	584,0	452,2
25. Mai – Mai...	261,9	238,2	982,2	116,6	256,3	748,4	352,2	2 005,7	182,1	588,2	457,1
29. Juni – Juin..	253,0	243,7	872,3	119,0	249,8	738,8	346,7	1 916,6	183,8	580,1	441,1
6. Juli – Juil. ...	253,7	248,6	875,3	120,6	250,5	766,1	356,5	1 945,9	186,0	593,9	446,5
13. ....	254,8	256,8	872,9	121,5	252,6	770,3	360,5	2 016,1	185,1	604,6	452,6
20. ....	257,1	257,5	873,2	124,7	250,1	775,2	366,4	2 028,0	180,7	606,2	454,5
27. ....	260,1	255,0	874,6	124,1	250,9	780,4	370,9	2 093,0	180,7	616,5	459,1
3. Aug. – Août.	257,4	251,3	868,9	125,7	234,3	752,9	372,4	2 075,7	179,9	599,4	452,3
10. ....	259,1	249,4	853,8	238,9	235,0	745,8	372,6	2 029,2	177,3	592,8	448,0
17. ....	257,2	250,4	856,3	198,7	236,8	753,8	377,0	2 107,9	174,9	604,9	448,3
24. ....	258,1	248,9	869,4	202,2	237,4	749,6	376,7	2 109,5	177,3	604,3	449,3
31. ....	257,5	244,1	855,0	203,0	238,5	748,9	377,4	2 137,8	177,0	607,5	448,2
7. Sep. – Sep..	255,9	243,5	848,4	201,7	238,2	746,7	375,7	2 121,1	176,3	604,5	445,8
14. ....	257,4	242,0	854,7	201,9	241,3	748,4	378,2	2 155,8	175,2	610,0	448,7
21. ....	260,8	241,9	856,3	202,7	241,3	758,8	388,2	2 124,8	173,8	613,0	450,0
28. ....	260,9	241,6	862,7	202,0	240,9	751,7	390,9	2 100,3	174,2	609,8	449,4
5. Okt. – Oct.	260,6	243,1	864,6	201,7	240,6	748,9	388,6	2 120,6	176,1	609,3	449,9
12. ....	260,6	243,9	861,4	200,8	243,8	760,4	392,1	2 120,9	175,2	613,9	451,7

1) Letzter Freitag. – Dernier vendredi.



**Markt schweizerischer Staatsanleihen – Marché des fonds d'Etats fédéraux**

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mon- tant en millions de fr. 1)	Emissi- ons- kurs Cours d'émis- sion %	1955 2)		Sep. - Sep. 1956 2)			Jan. bis Sep. Jan. à Sep. 1956 2)		
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs Dernier cours %	Maxi- mum	Mini- mum	
					%	%	%	%	%	%	%	
3 % SBB	1938	1949-1973	1948	309	100,00	102,15	98,35	97,50	96,75	97,25	101,40	96,75
3 1/2 % Eidg. Anleihe	April 1943	1954-1968	1958	225	100,00	103,85	100,50	100,50	100,25	100,25	102,50	100,25
3 1/2 % » »	Juni 1945	1965	1960	400	100,00	106,15	101,60	101,50	101,20	101,35	104,00	101,15
3 1/4 % » »	April 1946	1966	1961	650	100,40	105,40	100,40	100,35	99,75	100,25	103,25	99,75
3 1/4 % » »	Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	105,65	100,00	100,20	99,75	100,10	103,10	99,75
3 1/4 % » »	1948	1958	-	300	99,40	104,00	100,40	100,75	100,60	100,70	102,50	100,50
3 % » »	1950	1980	1972	150	105,40	105,40	98,25	97,10	96,90	97,10	101,50	96,90
2 1/2 % Eidg. Kassascheine	1950	1960	-	150	100,40	101,60	96,30	98,25	97,60	98,00	100,50	97,60
2 3/4 % Eidg. Anleihe	1951	1963	-	200	99,40	102,35	96,00	97,75	97,40	97,75	100,50	97,30
3 % » »	März 1951	1969	1965	200	102,40	105,10	98,00	97,75	97,00	97,30	101,50	97,00
3 % » »	Mai 1951	1971	1965	200	100,75	105,00	97,50	98,15	97,50	98,15	101,35	97,10
3 % » »	1952	1970	1965	200	100,75	105,25	97,75	98,25	97,75	98,20	101,50	97,50
2 3/4 % » »	März 1954	1972	1966	250	101,40	101,75	93,00	94,40	93,75	94,25	98,00	93,00
2 3/4 % » »	Juni 1954	1974	1969	220	102,40	101,90	93,00	94,15	93,75	94,10	98,00	93,00
3 % » »	Juni 1955	1975	1970	400	100,40	100,00	98,30	97,10	96,60	97,00	101,40	96,60
3 % » »	Nov. 1955	1967	1965	230	97,40	-	-	98,40	97,30	98,40	100,60	97,30
3 % » »	1956	1973	1968	338	99,70	-	-	97,15	96,50	96,60	97,15	96,50

1) Stand am 31. Dezember 1955. – Montant au 31 décembre 1955.

2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen – Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse**

27

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen – Emprunts européens							Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total	
	Bel- gische u. nieder- ländische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Fran- zösi- sche Fran- çais	Italie- nische Italiens	Oester- reichi- sche Autri- chiens	Skand- inavi- sche Scand- inaves	Übrige Autres	1923-1946	seit 1950			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	11	23	8	8	8	10	4	8	13	6	99	
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs												
548,5	403,1	382,8	287,4	37,3	315,8	37,5	213,8	542,3	298,8	3 067,3		
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission												
Dez. – Déc.												
1953	104,77	89,89	78,70	59,43	102,95	100,77	15,04	15,99	101,60	101,85	83,00	
1954	103,43	98,12	81,38	70,85	115,60	101,35	19,61	17,31	106,26	101,19	89,47	
1955												
Aug. – Août	103,79	103,02	83,65	86,29	109,02	99,74	18,14	16,82	103,07	102,91	91,20	
Sep. – Sep.	103,41	102,36	83,44	85,80	110,24	98,73	15,09	18,00	102,36	101,91	90,90	
Okt. – Oct.	104,41	100,40	82,95	86,11	109,38	99,16	15,07	18,08	102,73	102,78	90,92	
Nov. – Nov.	104,47	100,00	83,60	91,54	109,78	98,90	15,20	17,86	102,80	101,04	91,09	
Dez. – Déc.	103,85	99,84	83,89	91,51	108,54	99,50	14,71	17,38	102,96	101,71	91,07	
1956												
Jan. – Jan.	105,16	100,69	84,03	93,52	110,36	102,67	14,54	16,74	103,83	102,71	92,27	
Feb. – Fév.	105,07	99,92	84,39	94,85	111,51	102,78	13,70	15,93	104,56	103,17	92,59	
März – Mars	103,99	99,67	83,49	94,76	112,60	102,40	13,93	15,93	103,87	102,33	92,18	
Apr. – Avr.	104,29	100,47	83,79	94,99	111,65	101,47	12,82	17,21	103,73	102,34	92,36	
Mai – Mai	101,87	99,89	82,33	93,85	112,27	100,98	12,82	17,04	102,19	101,05	91,10	
Juni – Juin	102,47	100,01	82,72	94,03	112,28	100,67	13,80	17,04	101,12	101,31	91,13	
Juli – Juil.	101,98	100,28	83,00	94,90	113,74	101,62	12,69	17,08	101,95	100,91	91,37	
Aug. – Août	100,70	99,11	82,22	93,88	111,93	100,75	11,81	17,13	100,26	98,95	90,34	
Sep. – Sep.	99,74	92,92	81,91	94,18	111,63	100,12	11,08	16,94	98,46	97,07	88,94	

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. – Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschliesslich Belgisch Kongo. – Y compris le Congo Belge.

## Obligationenrendite im Ausland - Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent - En pour-cent

28

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	4% Dette unifiée 1935	3½% Staatsanleihe 1886	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles <sup>1)</sup>	3% Perpétuelle	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3¼% Staatsanleihe 1948	3% Staatsanleihe 1934	Treasury Bonds <sup>2)</sup>	15 Year Bonds
1953	4,40	5,08	6,09	4,94	4,08	6,16	3,42	3,27	2,93	3,68
1954	4,26	5,24	5,91	4,76	3,76	6,21	3,30	3,24	2,54	3,14
1955	4,16	.	5,34	4,27	4,17	6,39	3,26	3,70	2,80	3,08
1955										
Aug. - Août	4,15	5,62	5,19	4,19	4,34	6,34	3,27	3,85	2,91	3,14
Sep. - Sep.	4,15	5,65	5,20	4,36	4,48	6,36	3,29	3,81	2,88	3,16
Okt. - Oct.	4,18	5,65	5,27	4,55	4,30	6,46	3,35	3,77	2,82	3,16
Nov. - Nov.	4,17	5,62	5,27	4,53	4,38	6,52	3,35	3,75	2,85	3,35
Dez. - Déc.	4,18	.	5,25	4,36	4,39	6,60	3,40	3,75	2,88	3,38
1956										
Jan. - Jan.	4,18	5,60	5,17	4,33	4,53	6,53	3,38	3,68	2,86	3,27
Feb. - Fév.	4,19	5,65	5,16	4,25	4,61	6,62	3,40	3,66	2,82	3,27
März - Mars	4,19	5,65	5,16	4,33	4,65	6,67	3,46	3,66	2,90	3,38
Apr. - Avr.	4,18	5,60	5,10	4,33	4,61	6,67	3,78	3,69	3,05	3,59
Mai - Mai	4,18	5,62	5,15	4,34	4,66	6,73	3,80	3,70	2,93	3,52
Juni - Juin	4,18	5,69	5,24	4,41	4,74	6,90	3,95	3,74	2,89	3,38
Juli - Juil.	4,18	5,69	5,16	4,50	4,79	6,90	3,91	3,74	2,97	3,59
Aug. - Août	4,18	5,71	5,31	4,53	4,80	6,99	4,09	.	3,15	3,77
Sep. - Sep.	4,21	5,79	.	4,79	4,87	7,14	4,14	.	3,19	.

1) Seit Januar 1955 61 Werte (vorher 60 Werte). - Depuis janvier 1955, 61 valeurs (auparavant 60 valeurs).

2) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 12 Jahren Laufzeit. - Obligations imposables d'au moins 12 ans d'échéance.

## Ausländische Industrieaktienindizes - Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

29

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne	Schweden Suède	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotaions						
	400-500	21	124	96	.	365	82
	1953 = 100						
1954	113	108	140	131	126	122	114
1955	143	117	206	155	136	167	150
1955							
Aug. - Août	151	120	207	158	139	174	158
Sep. - Sep.	150	122	219	155	141	182	166
Okt. - Oct.	151	120	207	152	131	172	155
Nov. - Nov.	152	118	197	149	132	181	159
Dez. - Déc.	152	119	202	154	131	185	161
1956							
Jan. - Jan.	149	120	196	144	134	182	161
Feb. - Fév.	151	120	191	135	133	183	161
März - Mars	152	122	202	137	130	197	175
Apr. - Avr.	159	125	211	146	130	200	179
Mai - Mai	157	125	213	140	130	196	177
Juni - Juin	162	127	223	136	130	194	177
Juli - Juil.	165	128	243	141	135	204	187
Aug. - Août	.	132	.	142	.	206	195
Sep. - Sep.	.	.	.	.	.	.	.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

30

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux	Emissionskurs Cours d'émission	Brutto-Rendite Rendement brut	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup>	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%	%						
1956 31.1.-7.2.	Grande Dixence S.A., Sion .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	40 000	39 360	-	39 360
8.2.-15.2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihe, Serie 54 ....	3	99,40	3,05	2,85	1971	1966	40 000	39 760	-	39 760
15.2.-31.3.	Klinik Sonnenhof A.G., Bern	3¾	100,00	3,75	3,44	1968	1963	2 000	2 000	-	2 000
17.2.-27.2.	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal .....	3	99,00	3,12	2,90	1966	-	15 000	14 850	-	14 850
27.2.-6.3.	Electricité de la Lienne S.A., Sion .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	35 000	34 440	-	34 440
14.3.-22.3.	Kraftwerke Mauvoisin A.G., Sitten .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	50 000	49 200	-	49 200
21.3.-28.3.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie R .....	3	99,40	3,07	2,85	1966	1964	8 000	7 952	8 000	- 48
29.3.-20.6.	Aecherli A.G., Maschinenfabrik, Reiden .....	4	100,00	4,00	3,73	1966	1961	100	100	-	100
4.4.-11.4.	Kanton Tessin .....	3	99,40	3,05	2,85	1971	1966	20 000	19 880	12 000	7 880
12.4.-19.4.	Eidgenossenschaft .....	3	99,70	3,02	2,83	1973	1968	338 000	336 986	338 000	- 1 014
20.4.-30.4.	Papeterie de Versoix S.A., Versoix-Genève, Hypothekaranleihe I. Rang ....	3¾	98,40	3,90	3,65	1971	1964	5 000	4 920	-	4 920
23.4.-30.4.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten .....	3¼	99,40	3,30	3,09	1973	1969	20 000	19 880	-	19 880
27.4.- 8.5.	A.G. Lyceum Alpinum, Zuoz, Hypothekaranleihe I. Rang .....	4	100,00	4,00	3,74	1968	-	500	500	500	-
30.4.- 7.5.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihe, Serie 55 ...	3	99,40	3,05	2,85	1971	1966	28 000	27 832	28 000	- 168
3.5.-11.5.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur	3½	100,00	3,50	3,27	1971	1966	25 000	25 000	-	25 000
11.5.- 18.5.	Elektra Birseck, Münchenstein .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	10 000	9 840	-	9 840
23.5.- 30.5.	Kraftwerke Zervreila A.G., Vals (Graubünden) .....	3¼	98,15	3,41	3,20	1971	1966	30 000	29 445	-	29 445

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. - Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

30  
Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais dé- mandé au marché
1956											
12.6.–20.6.	Compagnie des Tramways de Neuchâtel.....	3½	99,40	3,56	3,33	1957-81	1971	1 000	994	–	994
21.6.–29.6.	Grands Magasins Innova- tion S. A., Lausanne.....	3½	99,40	3,56	3,33	1968	1964	10 000	9 940	–	9 940
21.6.–30.6.	Società Elettrica Soprace- nerina S. A., Locarno ...	3½	100,40	3,47	3,24	1971	1966	1 000	1 004	–	1 004
27.6.– 3.7.	Société Internationale Pirelli S. A., Basel	4	100,00	4,00	3,74	1971	1966	12 000	12 000	--	12 000
29.6.– 5.7.	Forces Motrices de la Gougra S. A., Sierre ....	3½	99,40	3,55	3,33	1973	1968	30 000	29 820	–	29 820
20.8.–27.8.	Kanton Luzern .....	3¼	99,40	3,31	3,09	1968	1964	8 000	7 952	–	7 952
20.8.–27.8.	Schweizerische Boden- kredit-Anstalt, Zürich, Serie S .....	3¼	98,15	3,44	3,22	1968	1964	8 000	7 852	8 000	– 148
27.8.– 3.9.	Commune de Pesieux .....	3¼	99,00	3,34	3,12	1971	1966	1 200	1 188	–	1 188
28.8.– 4.9.	Crédit Foncier Vaudois Lausanne, Serie XVIII ..	3¼	98,40	3,44	3,21	1966-71	1966	30 000	29 520	–	29 520
6.9.–13.9.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken, Zürich, Pfand- briefanleihe, Serie 57 ...	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	26 000	25 584	–	25 584
10.9.–17.9.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern .....	3½	99,40	3,55	3,33	1971	1966	10 000	9 940	–	9 940
18.9.–25.9.	Magazine zum Globus, Zürich .....	3½	99,40	3,56	3,33	1968	1966	5 000	4 970	–	4 970
20.9.–28.9.	Commune de Landeron- Combes .....	3¼	99,00	3,37	3,14	1957-76	1968	250	248	–	248
24.9.– 3.10.	Arth-Rigi-Bahn-Gesell- schaft A.G. in Goldau (Gemeinde Arth), Hypo- thekaranleihe I. Rang ...	4	99,40	4,10	3,80	1959-68	1964	1 600	1 590	1 175	415
25.9.– 2.10.	Banque Cantonale du Valais, Sion, Série III .....	3¼	98,40	3,39	3,18	1971	1966	10 000	9 840	–	9 840
28.9.– 5.10.	Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, Bourg-St-Pierre (Valais)	3½	99,40	3,55	3,33	1971	1966	20 000	19 880	–	19 880

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. – Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

# Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)  
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neubean- spruchung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1956											
9.10.–16.10.	Kraftwerk Göschenen AG., Göschenen .....	3½	99,40	3,55	3,33	1971	1966	50 000	49 700	–	49 700
18.10.–25.10.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesell- schaft, Zürich .....	3¼	97,65	3,97	3,72	1971	1966	30 000	29 295	–	29 295

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. – Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)  
 In 1000 Franken - En 1000 francs

31

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1956											
7.3.-12.3.	«ITALCEMENTI» Fabbriche Riunite Cemento, Società per Azioni, Bergamo, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50 <sup>1)</sup>	1971	1964	50 000	50 000	-	50 000
20.4.-24.4.	Stadt Oslo, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50 <sup>1)</sup>	1964-71	1966	25 000	25 000	-	25 000
26.4.-30.4.	«CALTEX» California Texas Corporation, New York, Schweizerfrankenleihe	4	100,00	4,00	4,00 <sup>1)</sup>	1971	1962	50 000	50 000	-	50 000
4.5.-8.5.	Società Elettrica Selt-Valdarno, per Azioni, Florenz, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50 <sup>1)</sup>	1964-72	1961	20 000	20 000	-	20 000
15.5.-18.5.	Congo Belge, Emprunt extérieur garanti par l'Etat Belge de fr.s. 60 000 000	4	100,00	4,00	4,00 <sup>1)</sup>	1965-76	-	60 000	60 000	-	60 000
31.5.-4.6.	Ing. C. Olivetti & C. Società per Azioni, Ivrea, Schweizerfrankenleihe	4½	99,00	4,62	4,62 <sup>1)</sup>	1968	1964	15 000	14 850	-	14 850
8.6.-12.6.	Aktieselskapet Union (Union Co.), Oslo, Schweizerfrankenleihe	4½	100,00	4,50	4,50 <sup>1)</sup>	1963-68	1964	15 000	15 000	-	15 000
5.7.-10.7.	Hohe Behörde der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl (Montanunion), Luxemburg, Schweizerfrankenleihe	4¼	100,00	4,25	4,25 <sup>1)</sup>	1962-74	1963	50 000	50 000	-	50 000

<sup>1)</sup> Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponsteuer wurden durch den Anleihsnehmer abgelöst. - Le droit de timbre suisse sur titres et le droit de timbre suisse sur les coupons ont été acquittés par la société émettrice.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1956				
10.12.55 – 15.1.	Pars Finanz A.G., Hergiswil .....	100	5 400	5 400
28.12.55 – 15.4.	Bergbahnen Bräma-Büel AG., Davos .....	100 <sup>1)</sup>	1 700	1 700
9.1.–23.1.	Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G., Schlieren-Zürich, Namenaktien.....	100	1 500	1 500
10.1.–27.1.	Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich, Stammaktien .....	100	7 500	7 500
14.2.–27.2.	SOPAFIN, Société de Participations Financières et Industrielles, Genève .....	156,4	2 000	3 128
15.2.– 8.3.	Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.G., Aarau, Namenaktien .....	120	1 500	1 800
17.2.–10.3.	Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Zürich, Namenaktien .....	120	1 200	1 440
20.2.–27.2.	SITA Investment A.G., Zürich, Serie «A» .....	120 <sup>2)</sup>	500	600
1.3.–10.3.	Bank in Burgdorf.....	100	500	500
5.3.–20.3.	Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station, Namenaktien .....	106	150	159
	Inhaberaktien .....	112	50	56
6.3.–19.3.	Schweizerische Kreditanstalt, Zürich .....	100	15 000	15 000
8.3.–17.3.	Aargauische Hypothekenbank in Brugg .....	120 u. 140	5 000	6 400
1.1.–15.3.	Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg A.G., Zweisimmen, erste Einzahlung 40% .....	100 <sup>3)</sup>	1 300	520
12.3.–31.3.	Sparkassa Berneck .....	124	250	310
13.3.–29.3.	Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne .....	120	1 000	1 200
15.3.–22.3.	LONZA Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis) und Basel.....	140	10 000	14 000
15.3.–22.3.	ALETSCHE A.G., Mörel (Wallis).....	100	8 000	8 000
19.3.– 31.3.	Spar- und Leihkasse Koppigen, Namenaktien .....	115 <sup>1)</sup> u. 120 <sup>1)</sup>	200	230
23.3.– 9.4.	Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich .....	100	3 000	3 000
24.3.– 5.4.	Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande, Lausanne .....	100	1 500	1 500
26.3.– 9.4.	Au Grand Passage S. A., Genève .....	100	1 000	1 000
26.3.– 9.4.	Grands Magasins Innovation S. A., Lausanne.....	100	2 000	2 000

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

32  
Fort-  
setzung  
Seite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1956				
28.3.–16.4.	Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lütterswil .....	153 u. 173	540	870
29.3.–15.4.	Télécabine de Tête-de-Ran S.A., Les Hauts-Geneveys	100 <sup>1)</sup>	475	475
3.4.–21.4.	Crédit Gruyérien, Bulle .....	125	500	625
4.4.–16.4.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesell- schaft, Zürich, Namenaktien .....	100	28 000 <sup>2)</sup>	28 000
4.4.–18.4.	Minoteries de Plainpalais S.A., Genève .....	105	500	525
11.4.–15.5.	Eigenheim Bank AG., Basel .....	100 <sup>1)</sup>	250	250
25.4.–15.5.	Crédit Mutuel de la Vallée S.A., Le Sentier .....	110	300	330
28.4.–12.5.	Spar- und Leihkasse Kaltbrunn .....	124 u. 145	300	393
30.4.–15.5.	Hero Conserven Lenzburg .....	100	4 500	4 500
15.5.–31.5.	Leihkasse Neumünster, Zürich, Namenaktien .....	130 <sup>1)</sup> u. 140 <sup>1)</sup>	500	675
28.5.– 9.6.	Eidgenössische Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich, Namenaktien, 50% einbezahlt .....	100	2 000	1 000
29.5.–15.6.	Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich, Namenaktien .....	100	15 000	15 000
2.6.–15.6.	Schweizerischer Bankverein, Basel.....	120	20 000	24 000
5.6.–19.6.	Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, Genève.	130	2 100	2 730
12.7.–20.7.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden, Inhaberaktien Serie A .....	200 <sup>1)</sup>	5 000	10 000
	Namenaktien Serie B .....	200 <sup>1)</sup>	1 000	2 000
5.9.–20.9.	Luzerner Landbank AG., Großwangen, Inhaberaktien .....	115 u. 135	500	600
	Namenaktien .....	115 u. 135	500	600
1.9.–20.10.	Funivia Brusino-Arsizio/Serpiano S.A., Brusino- Arsizio .....	100 <sup>1)</sup>	450	450
28.9.–15.10.	Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève actions nominatives.....	107½	2 000	2 150
	actions au porteur .....	107½	2 000	2 150

1) Zuzüglich eldg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

2) Davon wurden Fr. 8 400 000 den Aktionären der öffentlichen Hand reserviert.  
Dont fr. 8 400 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.



## Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

33

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1956			
1.1.–20.1.	Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg ..... Resteinzahlung des im Mai 1954 mit 50% liberierten Aktienkapitals von nom. Fr. 7 000 000	3 500	3 500
29.2.–29.3.	Schweizerische National-Versicherungsgesellschaft, Basel ..... Einzahlung von weitem 25% des Aktienkapitals von nom. Fr. 10 000 000	2 500	2 500
9.7.–14.7.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern ..... Resteinzahlung des im Mai 1955 mit 50% liberierten Aktienkapitals von nom. Fr. 6 000 000	3 000	4 200
bis 30.9.	Nouvelle Compagnie de Réassurances, Genève ..... Nouveau versement de fr. 50 par action. Le montant versé est ainsi porté à fr. 250 par action d'une valeur nominal de fr. 500.	1 400	1 400

## Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen - Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

Januar bis September - Janvier à Septembre

In 1000 Franken - En 1000 francs

34

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	
<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>											
Bund .....	1	1	400 000	338 000	401 600	336 986	315 000	338 000	86 600	- 1 014	Confédération
Kantone .....	2	2	5 250	28 000	5 266	27 832	4 000	12 000	1 266	15 832	Cantons
Gemeinden ....	4	2	6 730	1 450	6 733	1 436	4 045	-	2 688	1 436	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	7	5	411 980	367 450	413 599	366 254	323 045	350 000	90 554	16 254	Total emprunts publics
Transportunternehmen ..	-	1	-	1 000	-	994	-	-	-	994	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen ....	2	3	50 000	94 000	50 000	93 176	-	28 000	50 000	65 176	Centrales des lettres de gage
Banken .....	1	4	50 000	61 000	50 000	60 174	-	16 000	50 000	44 174	Banques
Finanzgesellschaften .....	-	1	-	12 000	-	12 000	-	-	-	12 000	Sociétés financières
Elektrische Unternehmen	7	9	227 000	226 000	225 618	222 929	2 000	-	223 618	222 929	Entreprises électriques
Andere Unternehmen ..	6	7	5 700	47 600	5 691	47 430	3 400	500	2 291	46 930	Autres entreprises
Total .....	23	30	744 680	809 050	744 908	802 957	328 445	394 500	416 463	408 457	Total
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse</b>											
Total .....	9	8	320 750	285 000	319 850	284 850	-	-	319 850	284 850	Total
<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> - Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>											
Transportunternehmen ..	2	4	800	31 475	820	30 695	-	-	820	30 695	Entreprises de transports
Banken .....	11	16	22 800	47 640	26 575	54 928	-	-	26 575	54 928	Banques
Finanzgesellschaften .....	6	4	19 140	15 400	24 420	16 628	-	-	24 420	16 628	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	3	4	13 500	20 900	10 000	19 900	-	-	10 000	19 900	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmen	5	4	24 200	24 500	26 400	29 700	-	-	26 400	29 700	Entreprises électriques
Andere Unternehmen ..	7	10	43 000	22 700	52 375	29 265	-	-	52 375	29 265	Autres entreprises
Total .....	34	42	123 440	162 615	140 590	181 116	-	-	140 590	181 116	Total
<b>Zusammen - En tout</b>											
Total .....	66	80	1188870	1256665	1205348	1268923	328 445	394 500	876 903	874 423	Total
<sup>1)</sup> Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. - Y compris libération de capital-actions non versé.											

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe 1)	1956												Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	
	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1955	1956
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund <sup>2)</sup> .....	-	-	7 356	25 922	-	-	1 046	-	-	-	-	-	52 445	34 324
Kantone .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22 885	-
Gemeinden .....	-	-	-	-	37	-	-	-	-	-	-	-	2 040	37
<b>Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7 356</b>	<b>25 922</b>	<b>37</b>	<b>-</b>	<b>1 046</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>77 370</b>	<b>34 361</b>
Transportunternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pfandbriefzentralen .....	-	-	-	-	-	-	-	9 000	-	-	-	-	-	9 000
Banken .....	-	-	402	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 677	402
Finanzgesellschaften .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 750	-
Elektrische Unternehmungen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9 035	-
Andere Unternehmungen ..	-	-	-	-	-	-	850	-	-	-	-	-	7 782	850
<b>Total .....</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7 758</b>	<b>25 922</b>	<b>37</b>	<b>-</b>	<b>1 896</b>	<b>9 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>103 614</b>	<b>44 613</b>
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Banken .....	-	-	4 650 <sup>3)</sup>	-	-	884	-	-	-	-	-	-	16 160	5 534
Finanzgesellschaften .....	365	-	-	-	14 995	-	-	450	-	-	-	-	3 394	15 810
Andere Unternehmungen ..	2 786	1 150	350	800	125	-	-	190	200	-	-	-	3 288	5 601
<b>Total .....</b>	<b>3 151</b>	<b>1 150</b>	<b>5 000</b>	<b>800</b>	<b>15 120</b>	<b>884</b>	<b>-</b>	<b>640</b>	<b>200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>22 842</b>	<b>26 945</b>
<b>Zusammen – En tout</b>														
<b>Total .....</b>	<b>3 151</b>	<b>1 150</b>	<b>12 758</b>	<b>26 722</b>	<b>15 157</b>	<b>884</b>	<b>1 896</b>	<b>9 640</b>	<b>200</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>126 456</b>	<b>71 558</b>
1) Traduction française voir tableau 34.												1955	1956	
2) Davon sind – Dont												Jan. bis Sep. Jan. à Sep.		
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen –												8 602		
créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne . . . .												26 953	25 492	
Amortisationszahlungen – amortissements . . . . .												25 492	25 722	
												<b>Total</b>	<b>52 445</b>	<b>34 324</b>
3) Ausschüttung an die Aktionäre der Eidgenössischen Bank AG und der Basler Handelsbank.														
Répartition aux actionnaires de la Banque Fédérale S.A. et de la Banque commerciale de Bâle.														

35

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. - Sep. Jan. - Sep.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1952	7,6	19,8	33,5	18,9	0,2	-	-	1,6	0,1	2,5	210,3	1,2	295,7	81,7
1953	2,0	-	19,0	73,2	23,0	1,5	4,1	0,1	31,3	44,2	28,7	9,1	236,2	154,2
1954	3,6	1,1	18,7	49,5	30,1	110,7	26,1	2,2	4,0	32,7	14,4	9,0	302,1	246,0
1955	-	1,5	11,7	49,0	18,9	9,8	1,2	-	11,5	14,0	24,2	17,7	159,5	103,6
1956	-	-	7,8	25,9	0,0	-	1,9	9,0	-	-	-	-	-	44,6
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1952	0,3	-	8,6	3,3	1,0	0,2	0,2	0,2	1,9	0,1	0,1	8,5	24,4	15,7
1953	3,0	2,2	1,1	5,6	0,1	0,3	0,8	13,3	2,7	0,7	0,3	0,8	30,9	29,1
1954	0,2	4,9	0,3	8,8	0,1	1,1	0,2	0,7	4,1	8,0	0,1	4,3	32,8	20,4
1955	0,7	3,8	10,4	-	0,2	1,3	0,2	-	6,2	0,9	0,5	0,1	24,3	22,8
1956	3,2	1,1	5,0	0,8	15,1	0,9	-	0,7	0,2	-	-	-	-	27,0

36



**Pfandbriefe - Lettres de gage**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent							Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2%	3	3¼	3½	3¾	4	Total	
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken</b> Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses								
1952	40	224	215	81	-	-	560	3,15
1953	40	299	163	50	-	-	552	3,10
1954	65	319	143	50	-	-	577	3,08
1955	115	406	143	50	-	-	714	3,04
1956								
März - Mars	115	446	143	50	-	-	754	3,04
Juni - Juin	115	446	143	50	-	-	754	3,04
Sep. - Sep.	115	513	132	50	-	-	810	3,04
Dez. - Déc.								
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute</b> Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire								
1952	60	373	240	23	-	1	697	3,08
1953	115	386	227	-	-	1	729	3,04
1954	220	390	175	-	-	0	785	2,99
1955	302	444	154	-	-	-	900	2,96
1956								
März - Mars	302	461	154	-	-	-	917	2,96
Juni - Juin	302	494	154	-	-	-	950	2,96
Sep. - Sep.	302	494	154	-	-	-	950	2,96
Dez. - Déc.								
<b>Total</b>								
1952	100	597	455	104	-	1	1 257	3,11
1953	155	685	390	50	-	1	1 281	3,07
1954	285	709	318	50	-	0	1 362	3,02
1955	417	850	297	50	-	-	1 614	3,00
1956								
März - Mars	417	907	297	50	-	-	1 671	3,00
Juni - Juin	417	940	297	50	-	-	1 704	3,00
Sep. - Sep.	417	1 007	286	50	-	-	1 760	3,00
Dez. - Déc.								

38

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**  
**Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**  
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Anlagen - Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres	
1953	2 677,6	803,2	369,1	318,6	513,1	289,7	383,9	57,3
1954	3 026,2	942,7	413,7	347,4	578,7	349,1	394,6	141,1
1955								
Aug. - Août	3 355,7	963,8	469,5	398,1	644,4	435,9	444,0	89,7
Sep. - Sep.	3 405,9	963,8	482,3	404,0	704,2	447,8	403,8	103,1
Okt. - Oct.	3 466,9	963,5	518,3	407,9	704,2	468,3	404,7	61,7
Nov. - Nov.	3 471,9	963,5	530,0	410,7	713,9	474,1	379,7	87,1
Dez. - Déc.	3 535,0	963,6	560,4	419,6	752,9	481,2	357,3	87,5
1956								
Jan. - Jan.	3 555,4	963,6	560,4	420,4	752,9	481,2	376,9	96,1
Feb. - Fév.	3 555,9	963,6	559,9	420,4	752,9	482,2	376,9	135,9
März - Mars	3 638,0	963,1	560,0	421,3	769,7	507,9	416,0	115,8
Apr. - Avr.	3 645,5	963,1	559,9	421,2	769,7	517,8	413,8	107,0
Mai - Mai	3 676,3	963,1	559,9	431,2	775,7	521,7	424,7	96,7
Juni - Juin	3 744,1	963,1	559,9	432,2	802,4	561,8	424,7	82,5
Juli - Juil.	3 768,8	963,1	559,2	432,0	802,4	582,1	430,0	75,6
Aug. - Août	3 808,2	963,1	559,2	432,2	841,0	582,7	430,0	63,8
Sep. - Sep.	3 858,5	963,1	565,9	444,3	841,0	600,2	444,0	67,1

39

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

## Aktiven

40

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit  Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)											
1952	258,3	4,4	116,0	58,9	376,6	0,1	107,4	1 098,0	626,0	15,9	792,9
1953	244,1	5,1	111,1	79,0	435,4	0,0	104,0	1 121,4	648,6	14,2	861,2
1954	285,5	6,4	104,8	70,1	425,1	0,1	142,7	1 216,1	730,7	16,2	926,3
1955											
Juli .....	361,8	7,2	103,5	108,0	389,2	0,0	163,7	1 277,6	765,1	17,7	974,0
August .....	333,5	3,3	99,9	97,9	389,9	0,0	170,4	1 280,4	766,3	17,8	982,4
September ..	305,6	5,6	116,7	94,9	387,6	0,1	160,7	1 306,3	784,6	17,4	990,2
Oktober .....	355,8	7,5	97,7	88,6	386,7	0,1	150,2	1 337,3	801,1	17,1	1 002,0
November .....	302,6	5,4	88,8	86,7	403,7	0,1	157,9	1 344,8	800,7	16,1	1 008,5
Dezember ...	349,7	3,5	71,1	100,3	408,1	0,0	159,9	1 388,2	823,7	15,1	1 017,1
1956											
Januar .....	390,7	4,7	90,4	87,6	411,3	0,1	176,8	1 362,8	808,0	15,2	1 023,7
Februar .....	450,7	4,7	120,0	95,5	414,2	0,1	179,9	1 362,8	802,9	15,0	1 024,2
März .....	403,2	7,5	119,6	87,8	436,4	0,1	178,4	1 384,4	824,9	15,8	1 034,7
April .....	399,1	11,9	126,2	108,9	425,3	0,0	176,8	1 408,2	838,2	16,0	1 044,4
Mai .....	391,4	9,6	117,8	112,5	420,3	0,0	176,0	1 424,6	851,2	16,2	1 053,7
Juni .....	293,5	6,5	157,0	132,3	426,6	0,0	178,4	1 476,0	898,9	16,3	1 064,8
Juli .....	357,9	5,4	142,6	133,5	422,4	0,0	176,5	1 493,5	914,1	17,4	1 075,7
August .....	334,1	4,4	122,9	146,3	424,6	0,0	172,1	1 509,3	926,0	17,7	1 084,3
Schweizerische Großbanken (5 Banken)											
1952	918,4	18,2	710,5	287,2	1 869,6	27,6	642,2	1 684,9	461,8	179,7	543,8
1953	1 047,4	22,3	717,0	330,9	1 921,9	19,1	642,3	1 696,6	510,2	158,8	542,9
1954	1 029,6	29,1	807,2	363,6	1 666,3	46,6	745,2	1 909,4	600,2	221,9	665,9
1955											
Juli .....	939,5	33,4	959,8	455,6	1 715,6	43,0	709,5	2 087,1	638,4	274,0	670,9
August .....	877,5	16,9	832,3	473,3	1 820,4	41,2	709,3	2 094,5	659,7	279,0	682,2
September ..	1 005,2	24,5	782,8	501,8	1 776,0	57,4	679,0	2 165,9	684,8	282,8	688,6
Oktober .....	1 012,7	24,2	829,7	454,5	1 781,7	48,2	723,0	2 165,7	682,5	298,1	694,6
November .....	1 074,7	15,9	866,8	465,3	1 765,3	35,2	703,9	2 185,2	680,8	301,0	704,5
Dezember ...	1 188,4	32,7	906,4	479,3	1 737,5	40,5	735,5	2 242,6	712,5	310,0	707,0
1956											
Januar .....	1 203,2	35,6	905,2	556,2	1 794,4	40,3	716,6	2 215,4	699,1	316,2	704,5
Februar .....	1 186,6	19,2	841,9	565,2	1 804,7	33,2	739,2	2 226,6	704,7	311,2	715,4
März .....	1 190,3	32,4	935,5	523,3	1 772,9	66,1	707,6	2 263,0	709,7	317,1	735,2
April .....	1 022,2	39,5	1 017,6	551,1	1 806,8	52,8	703,0	2 291,4	708,5	327,2	728,6
Mai .....	947,2	44,8	1 137,6	597,2	1 808,9	53,4	696,9	2 296,7	713,8	302,2	732,9
Juni .....	1 145,9	34,6	995,4	591,8	1 742,5	38,5	720,0	2 372,5	742,0	297,8	735,6
Juli .....	1 095,3	33,0	1 110,6	653,6	1 790,2	32,4	725,7	2 316,2	752,7	269,5	730,6
August .....	1 036,0	17,0	1 167,8	674,9	1 817,0	37,8	740,7	2 311,0	758,0	294,1	733,5

# BANQUES

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
<b>Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)</b>											
579,1	2 014,2	634,0	6 828,8	1 042,1	1,7	49,5	13,8	128,0	-	11 526,4	1952
633,2	2 100,8	653,4	7 128,4	1 157,6	1,7	50,1	13,4	138,5	-	12 118,6	1953
672,0	2 301,3	636,1	7 473,6	1 199,5	1,6	50,1	16,3	157,8	-	12 728,3	1954
											1955
710,1	2 433,0	596,2	7 781,4	1 268,6	1,8	50,9	45,6	129,5	-	13 276,7	Juillet
776,8	2 451,0	623,2	7 817,4	1 256,4	1,5	51,0	46,1	138,0	-	13 309,1	Août
782,4	2 474,6	665,9	7 849,8	1 251,2	2,0	51,1	46,3	146,0	-	13 397,4	Septembre
792,5	2 506,6	682,0	7 889,0	1 235,4	2,3	51,1	46,2	157,7	-	13 506,7	Octobre
797,8	2 527,3	711,9	7 940,2	1 231,4	3,0	51,2	47,3	168,3	-	13 567,9	Novembre
806,7	2 580,3	708,5	8 001,5	1 222,5	1,5	53,6	49,5	149,8	-	13 699,9	Décembre
											1956
811,9	2 578,5	645,0	8 033,0	1 207,1	1,5	53,3	49,6	121,1	-	13 673,9	Janvier
804,8	2 581,9	633,7	8 084,2	1 226,4	2,2	53,8	49,8	127,9	-	13 845,1	Février
817,3	2 613,3	640,1	8 132,4	1 229,9	1,2	53,6	49,7	124,9	-	13 899,7	Mars
821,7	2 645,4	622,3	8 169,0	1 249,6	4,8	53,7	49,5	141,0	-	14 006,7	Avril
827,3	2 670,5	622,0	8 205,0	1 273,3	2,2	53,8	49,6	132,8	-	14 060,8	Mai
835,6	2 735,5	638,0	8 257,9	1 269,4	1,8	53,9	50,7	136,0	-	14 159,1	Juin
843,6	2 763,1	641,8	8 309,4	1 254,2	1,7	54,0	51,1	140,9	-	14 278,0	Juillet
851,1	2 783,4	692,4	8 350,8	1 236,2	1,5	54,1	51,5	157,4	-	14 359,6	Août
<b>Grandes banques suisses (5 banques)</b>											
264,5	3 050,6	165,1	649,8	1 042,8	9,1	50,0	5,5	42,8	-	8 847,2	1952
302,0	3 040,6	270,6	724,3	1 085,0	7,1	49,3	4,5	32,1	-	9 272,1	1953
351,1	3 542,4	160,7	806,1	1 132,0	6,6	47,5	5,1	42,9	-	9 685,7	1954
											1955
379,5	3 741,5	157,7	848,6	1 101,8	1,8	47,5	5,0	25,2	-	10 076,0	Juillet
385,7	3 765,0	165,3	853,8	1 076,6	3,4	47,5	5,0	49,0	-	10 027,2	Août
385,6	3 816,3	176,8	851,3	1 031,0	3,6	47,5	5,0	31,6	-	10 110,8	Septembre
392,9	3 881,4	178,6	855,8	1 029,7	8,2	47,5	5,0	33,1	-	10 190,3	Octobre
398,4	3 894,6	174,9	857,4	1 009,8	3,7	47,5	5,0	39,4	-	10 255,5	Novembre
404,8	3 995,1	154,9	862,9	1 008,3	3,5	47,0	3,7	34,0	-	10 494,2	Décembre
											1956
407,3	3 952,7	152,0	867,2	1 031,6	3,7	47,0	3,9	23,3	-	10 616,3	Janvier
404,7	3 992,4	151,0	871,3	1 018,2	3,9	47,0	3,9	26,3	-	10 564,8	Février
407,4	4 022,9	150,8	878,5	1 020,2	3,5	47,0	3,9	38,6	-	10 685,9	Mars
410,3	4 050,2	158,0	879,5	1 056,4	3,5	47,0	3,9	33,0	-	10 721,5	Avril
412,3	4 028,7	148,0	884,8	1 075,4	3,7	47,0	3,9	43,9	-	10 824,5	Mai
411,5	4 125,9	152,1	884,3	1 045,9	3,5	47,0	3,9	46,9	-	10 858,2	Juin
408,8	4 042,0	140,3	893,2	1 034,2	3,6	47,0	3,9	35,0	-	10 914,3	Juillet
415,9	4 079,3	139,7	897,3	1 026,9	3,5	47,0	3,9	40,8	-	10 988,9	Août

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
	Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux		auf Sicht à vue	andere à terme		Reports et avances à court terme	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Lokalbanken (13 Banken) und Sparkassen (7 Banken, seit Juni 1955 6 Banken)											
1952	85,6	0,4	99,9	25,4	84,0	0,3	42,5	301,8	175,5	0,8	67,4
1953	94,4	0,8	91,1	26,8	89,4	2,0	42,2	345,8	202,0	1,3	72,5
1954	110,8	0,5	98,6	35,8	84,9	10,6	40,5	377,6	232,7	1,5	75,3
1955											
Juli .....	81,7	0,9	84,7	20,6	78,3	9,6	42,4	433,9	263,7	1,6	74,5
August .....	82,6	1,0	82,2	21,3	80,3	5,0	40,5	436,9	282,1	1,6	74,7
September ..	87,1	1,2	80,8	21,0	85,0	6,3	43,9	446,3	266,7	1,6	74,6
Oktober .....	81,3	0,8	73,5	19,7	82,8	5,9	42,7	444,3	268,6	1,5	75,3
November ...	81,8	0,9	70,9	23,1	75,8	5,1	44,5	444,8	271,1	1,6	75,1
Dezember ...	113,1	0,3	99,6	20,9	80,1	6,3	43,1	449,3	267,7	1,6	73,0
1956											
Januar .....	96,6	0,7	85,3	21,6	80,0	6,4	45,1	441,0	265,1	1,6	73,2
Februar .....	97,5	1,1	85,2	25,7	77,8	5,2	47,2	450,0	265,5	1,6	73,5
März .....	97,4	2,1	87,7	25,9	77,3	5,9	45,9	446,1	266,8	1,6	75,4
April .....	79,5	1,5	84,3	22,8	73,0	8,5	48,4	453,0	268,5	1,6	75,5
Mai .....	73,1	1,2	86,2	24,3	75,1	7,8	48,2	461,9	273,9	1,6	76,7
Juni .....	100,5	0,8	83,4	25,2	75,2	7,4	45,7	473,9	280,2	1,6	77,4
Juli .....	88,9	1,1	93,6	33,5	77,7	8,1	46,5	471,1	277,8	1,6	77,5
August .....	89,6	1,1	94,0	33,8	78,8	7,3	48,1	469,5	278,5	1,5	78,1
Total (52 Banken)											
1952	1 262,3	23,0	926,4	371,5	2 330,2	28,0	792,1	3 084,7	1 263,3	196,4	1 404,1
1953	1 385,9	28,2	919,2	436,7	2 446,7	21,1	788,5	3 163,8	1 360,8	174,3	1 476,6
1954	1 425,9	36,0	1 010,6	469,5	2 176,3	57,3	928,4	3 503,1	1 563,6	239,6	1 667,5
1955											
Juli .....	1 383,0	41,5	1 148,0	584,2	2 183,1	52,6	915,6	3 798,6	1 667,2	293,3	1 719,4
August .....	1 293,6	21,2	1 014,4	592,5	2 290,6	46,2	920,2	3 811,8	1 708,1	298,4	1 739,3
September ..	1 397,9	31,3	980,3	617,7	2 248,6	63,8	883,6	3 918,5	1 736,1	301,8	1 753,4
Oktober .....	1 449,8	32,5	1 000,9	562,8	2 251,2	54,2	915,9	3 947,3	1 752,2	316,7	1 771,9
November ...	1 459,1	22,2	1 026,5	575,1	2 244,8	40,4	906,3	3 974,8	1 752,6	318,7	1 788,1
Dezember ...	1 651,2	36,5	1 077,1	600,5	2 225,7	46,8	938,5	4 080,1	1 803,9	326,7	1 797,1
1956											
Januar .....	1 690,5	41,0	1 080,9	665,4	2 285,7	46,8	938,5	4 019,2	1 772,2	333,0	1 801,4
Februar .....	1 734,8	25,0	1 047,1	686,4	2 296,7	38,5	966,3	4 039,4	1 773,1	327,8	1 813,1
März .....	1 690,9	42,0	1 142,8	637,0	2 286,6	72,1	931,9	4 093,5	1 801,4	334,5	1 845,3
April .....	1 500,8	52,9	1 228,1	682,8	2 305,1	61,3	928,2	4 152,6	1 815,2	344,8	1 848,5
Mai .....	1 411,7	55,6	1 341,6	734,0	2 304,3	61,2	921,1	4 183,2	1 838,9	320,0	1 863,3
Juni .....	1 539,9	41,9	1 235,8	749,3	2 244,3	45,9	944,1	4 322,4	1 921,1	315,7	1 877,8
Juli .....	1 542,1	39,5	1 346,8	820,6	2 290,3	40,5	948,7	4 280,8	1 944,6	288,5	1 883,8
August .....	1 459,7	22,5	1 384,7	855,0	2 320,4	45,1	960,9	4 289,8	1 962,5	313,3	1 895,9



# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40  
Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Débiteurs (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl. rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

## Banques locales (13 banques) et caisses d'épargne (7 banques, depuis juin 1955 6 banques)

31,8	412,5	28,4	2 211,8	381,6	0,8	17,2	29,4	31,6	2,0	3 410,9	1952
35,5	461,8	29,3	2 352,1	414,9	0,9	16,8	28,3	40,5	2,0	3 651,1	1953
36,8	494,9	34,6	2 506,0	426,2	1,8	16,9	29,5	40,1	2,0	3 893,2	1954
											1955
34,3	552,4	34,1	2 512,9	355,1	1,7	16,5	1,2	43,5	2,0	3 795,2	Juillet
34,3	553,7	35,3	2 526,7	357,0	1,3	16,5	1,2	46,4	2,0	3 812,5	Août
34,3	566,4	35,1	2 533,7	352,0	2,0	16,5	1,2	50,5	2,0	3 840,8	Septembre
34,4	563,8	35,7	2 553,4	348,0	4,1	16,5	1,2	56,0	2,0	3 844,7	Octobre
34,3	566,0	35,8	2 570,3	352,3	1,6	16,5	1,2	57,9	2,0	3 861,2	Novembre
32,7	567,0	37,2	2 584,4	341,5	1,3	18,9	1,2	36,5	2,0	3 910,3	Décembre
											1956
33,1	560,9	36,4	2 602,5	348,7	1,3	18,9	1,2	28,5	2,0	3 891,0	Janvier
33,3	572,3	36,9	2 612,9	350,3	1,3	18,9	1,2	27,8	2,0	3 916,1	Février
34,4	569,0	37,3	2 628,9	351,6	1,4	18,9	1,2	29,3	2,0	3 935,9	Mars
34,3	578,5	37,8	2 645,0	352,4	2,4	18,9	1,2	31,2	2,0	3 939,0	Avril
34,3	588,4	38,8	2 660,2	348,0	2,4	18,9	1,1	35,1	2,0	3 962,6	Mai
35,2	598,6	39,8	2 673,6	348,8	1,9	18,9	1,0	44,9	2,0	4 022,0	Juin
35,1	596,7	39,9	2 685,8	348,6	1,4	18,9	1,0	42,8	2,0	4 040,0	Juillet
38,7	597,2	41,6	2 700,0	344,9	1,3	18,9	1,0	48,0	2,0	4 059,5	Août

## Total (52 banques)

875,4	5 477,3	827,5	9 690,4	2 466,5	11,6	116,7	48,7	202,4	2,0	23 784,5	1952
970,7	5 603,2	953,3	10 204,8	2 657,5	9,7	116,2	46,2	211,1	2,0	25 041,8	1953
1 059,9	6 338,6	831,4	10 785,7	2 757,7	10,0	114,5	50,9	240,8	2,0	26 307,2	1954
											1955
1 123,9	6 726,9	788,0	11 142,9	2 725,5	5,3	114,9	51,8	198,2	2,0	27 147,9	Juillet
1 196,8	6 769,7	823,8	11 197,9	2 690,0	6,2	115,0	52,3	233,4	2,0	27 148,8	Août
1 202,3	6 857,3	877,8	11 234,8	2 634,2	7,6	115,1	52,5	228,1	2,0	27 349,0	Septembre
1 219,8	6 951,8	896,3	11 298,2	2 613,1	14,6	115,1	52,4	246,8	2,0	27 541,7	Octobre
1 230,5	6 987,9	922,6	11 367,9	2 593,5	8,3	115,2	53,5	265,6	2,0	27 684,6	Novembre
1 244,2	7 142,4	900,6	11 448,8	2 572,3	6,3	119,5	54,4	220,3	2,0	28 104,4	Décembre
											1956
1 252,3	7 092,1	833,4	11 502,7	2 587,4	6,5	119,2	54,7	172,9	2,0	28 181,2	Janvier
1 242,8	7 146,6	821,6	11 568,4	2 594,9	7,4	119,7	54,9	182,0	2,0	28 326,0	Février
1 259,1	7 205,2	828,2	11 639,8	2 601,7	6,1	119,5	54,8	192,8	2,0	28 521,5	Mars
1 266,3	7 274,1	818,1	11 693,5	2 658,4	10,7	119,6	54,6	205,2	2,0	28 667,2	Avril
1 273,9	7 287,6	808,8	11 750,0	2 696,7	8,3	119,7	54,6	211,8	2,0	28 847,9	Mai
1 282,3	7 460,0	829,9	11 815,8	2 664,1	7,2	119,8	55,6	227,8	2,0	29 039,3	Juin
1 287,5	7 401,8	822,0	11 888,4	2 637,0	6,7	119,9	56,0	218,7	2,0	29 232,3	Juillet
1 305,7	7 459,9	873,7	11 948,1	2 608,0	6,3	120,0	56,4	246,2	2,0	29 408,0	Août

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

### Passiven

In Millionen Franken

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften  Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht  Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kre- ditoren auf Zeit  Créances à terme	Spar- einlagen  Dépôts d'épargne	Deposit- u. Einlage- hefte  Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine  Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen  Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)</b>									
1952	148,2	69,5	-	1 118,2	1 038,4	4 302,3	176,1	2 422,6	485,8
1953	179,8	71,1	-	1 260,5	1 078,2	4 603,1	196,9	2 484,9	493,4
1954	188,9	55,6	-	1 316,4	1 227,0	4 901,8	211,9	2 555,1	447,8
<b>1955</b>									
Juli .....	136,2	54,6	-	1 304,0	1 333,9	5 221,5	222,3	2 562,7	496,8
August .....	129,2	54,7	-	1 297,3	1 346,9	5 242,5	222,9	2 560,0	496,3
September ..	133,3	51,2	-	1 277,9	1 367,0	5 250,3	223,0	2 558,4	496,3
Oktober .....	138,1	45,4	-	1 319,2	1 393,2	5 260,3	224,2	2 557,5	495,8
November ...	116,3	57,4	-	1 306,9	1 397,5	5 268,3	223,3	2 561,8	495,8
Dezember ...	189,2	62,7	-	1 297,6	1 456,3	5 365,3	224,8	2 566,1	495,0
<b>1956</b>									
Januar .....	108,9	43,8	-	1 324,2	1 443,8	5 421,0	228,8	2 600,1	495,0
Februar .....	138,2	48,1	-	1 354,8	1 464,0	5 442,7	231,3	2 631,8	495,0
März .....	132,1	40,1	-	1 335,7	1 500,0	5 451,2	232,5	2 647,7	509,4
April .....	137,9	48,4	-	1 383,3	1 513,1	5 460,1	233,8	2 669,9	509,4
Mai .....	118,8	54,0	-	1 408,2	1 526,2	5 462,0	234,3	2 673,8	509,4
Juni .....	155,7	56,6	-	1 358,6	1 586,4	5 466,1	234,2	2 671,3	509,4
Juli .....	146,6	61,7	-	1 385,2	1 636,0	5 480,1	237,1	2 674,1	508,9
August .....	145,8	88,1	-	1 354,4	1 650,4	5 504,5	239,0	2 683,4	508,4
<b>Schweizerische Großbanken (5 Banken)</b>									
1952	827,9	204,3	1,0	4 139,4	728,2	339,4	620,4	920,9	-
1953	875,6	207,4	0,9	4 280,0	793,6	376,2	693,0	982,9	-
1954	898,6	294,7	2,5	4 283,0	884,2	413,3	784,0	1 010,3	-
<b>1955</b>									
Juli .....	907,6	262,5	0,2	4 509,9	919,4	427,4	818,6	1 080,7	-
August .....	859,6	293,8	0,2	4 485,6	925,5	429,3	823,6	1 084,4	-
September ..	865,0	305,1	0,0	4 509,8	921,1	431,3	826,8	1 087,7	-
Oktober .....	879,4	291,2	0,1	4 608,7	905,8	432,6	829,9	1 089,7	-
November ...	928,5	309,0	0,1	4 562,4	929,5	434,6	833,4	1 091,3	-
Dezember ...	1 023,7	346,3	3,2	4 546,1	1 001,8	441,3	848,6	1 092,0	-
<b>1956</b>									
Januar .....	1 027,6	321,2	5,5	4 619,5	1 026,6	447,4	866,9	1 096,7	-
Februar .....	959,8	287,3	2,6	4 666,7	1 024,9	451,3	878,6	1 102,0	-
März .....	982,4	297,7	5,0	4 782,3	991,4	453,4	886,6	1 110,3	-
April .....	1 003,4	274,8	3,9	4 790,2	974,9	454,9	892,7	1 116,3	-
Mai .....	1 045,8	296,9	2,7	4 888,3	976,6	454,8	887,5	1 115,1	-
Juni .....	995,8	315,9	2,0	4 850,6	1 011,9	455,1	889,4	1 105,9	-
Juli .....	1 097,1	302,8	2,0	4 801,3	984,8	457,3	910,4	1 114,0	-
August .....	1 088,9	301,2	2,3	4 947,5	929,2	460,4	922,4	1 115,2	-

# Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

41

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzепte Traites et acceptations	Hypothesen auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)									
560,6	10 321,7	3,6	3,0	-	216,3	641,0	340,8	11 526,4	1952
552,4	10 920,3	2,7	1,9	-	192,0	641,0	360,7	12 118,6	1953
577,0	11 481,5	2,4	2,1	-	228,2	641,0	373,1	12 728,3	1954
1955									
628,0	11 960,0	1,8	2,6	-	278,6	644,0	389,7	13 276,7	Juillet
630,0	11 979,8	1,8	2,6	-	291,2	644,0	389,7	13 309,1	Août
691,0	12 048,4	2,0	2,7	-	310,6	644,0	389,7	13 397,4	Septembre
693,0	12 126,7	1,9	2,8	-	331,6	654,0	389,7	13 506,7	Octobre
714,0	12 141,3	2,1	2,7	-	361,2	671,0	389,6	13 567,9	Novembre
714,0	12 371,0	5,1	2,1	-	245,2	673,5	403,0	13 699,9	Décembre
1956									
714,0	12 379,6	1,8	2,4	-	214,1	673,5	402,5	13 673,9	Janvier
753,0	12 558,9	2,1	3,1	-	205,0	673,5	402,5	13 845,1	Février
754,0	12 602,7	1,3	3,1	-	216,7	673,5	402,4	13 899,7	Mars
754,0	12 709,9	1,9	3,4	-	215,6	673,5	402,4	14 006,7	Avril
754,0	12 740,7	1,2	3,4	-	239,0	673,5	403,0	14 060,8	Mai
754,0	12 792,3	2,8	3,6	-	283,3	673,5	403,6	14 159,1	Juin
754,0	12 883,7	1,7	3,7	-	311,8	673,5	403,6	14 278,0	Juillet
784,0	12 958,0	1,2	3,8	-	319,6	673,5	403,5	14 359,6	Août
Grandes banques suisses (5 banques)									
62,0	7 843,5	34,9	77,9	-	189,3	485,0	216,6	8 847,2	1952
62,0	8 271,6	32,4	63,3	-	184,2	485,0	235,6	9 272,1	1953
60,0	8 630,6	35,9	71,0	-	205,3	485,0	257,9	9 685,7	1954
1955									
70,0	8 996,3	29,7	52,7	-	222,9	510,0	264,4	10 076,0	Juillet
70,0	8 972,0	26,5	48,6	-	205,7	510,0	264,4	10 027,2	Août
70,0	9 016,8	31,3	47,1	-	241,2	510,0	264,4	10 110,8	Septembre
70,0	9 107,4	31,5	47,0	-	230,0	510,0	264,4	10 190,3	Octobre
70,0	9 158,8	25,9	50,7	-	245,7	510,0	264,4	10 255,5	Novembre
70,0	9 373,0	36,5	52,2	-	234,7	510,0	287,8	10 494,2	Décembre
1956									
70,0	9 481,4	28,9	61,4	-	246,8	510,0	287,8	10 616,3	Janvier
70,0	9 443,2	28,7	60,4	-	234,7	510,0	287,8	10 564,8	Février
70,0	9 579,1	28,4	51,3	-	214,3	525,0	287,8	10 685,9	Mars
70,0	9 581,1	33,8	39,2	-	254,6	525,0	287,8	10 721,5	Avril
70,0	9 737,7	32,1	36,4	-	205,5	525,0	287,8	10 824,5	Mai
70,0	9 696,6	32,8	34,1	-	257,9	545,0	291,8	10 858,2	Juin
70,0	9 739,7	29,1	32,1	-	276,6	545,0	291,8	10 914,3	Juillet
70,0	9 837,1	26,2	28,0	-	260,8	545,0	291,8	10 988,9	Août

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

41  
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Reportgeschäften  Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht  Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit  Créances à terme	Spar-einlagen  Dépôts d'épargne	Depositoren u. Einlagehefte  Livrets de dépôts	Kassenobligationen und Kassenscheine  Obligations et bons de caisse	Obligationen-Anleihen  Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lokalbanken (13 Banken) und Sparkassen (7 Banken, seit Juni 1955 6 Banken)									
1952	39,6	18,1	-	317,9	113,9	1 179,5	228,1	779,8	91,3
1953	38,2	24,9	-	352,2	120,1	1 261,9	242,9	837,6	95,0
1954	54,0	28,7	7,7	376,1	137,7	1 344,9	257,9	887,7	78,0
1955									
Juli .....	32,1	27,3	8,3	377,6	144,0	1 204,0	266,7	923,2	78,0
August .....	29,4	29,4	4,7	388,8	145,2	1 206,0	267,6	922,2	78,0
September ..	31,3	34,2	5,1	399,2	143,7	1 206,5	268,4	922,1	78,0
Oktober .....	33,1	33,3	4,5	385,5	146,5	1 205,7	267,4	932,8	78,0
November ...	32,2	34,5	4,0	382,3	145,1	1 206,7	267,4	940,7	78,0
Dezember ...	50,9	29,0	4,5	405,2	146,0	1 224,4	269,1	948,1	78,0
1956									
Januar .....	28,4	29,0	4,2	391,7	146,8	1 236,1	271,9	962,2	78,0
Februar .....	22,2	28,0	4,6	406,4	150,6	1 242,1	273,5	969,9	78,0
März .....	36,5	26,9	5,1	389,7	151,5	1 244,5	275,4	972,1	78,0
April .....	34,2	31,5	6,5	379,6	150,3	1 248,5	274,6	975,9	81,9
Mai .....	30,6	39,1	6,3	388,3	150,2	1 248,1	275,0	979,7	81,9
Juni .....	41,6	40,6	6,3	382,0	167,1	1 250,0	275,0	980,8	81,9
Juli .....	35,6	38,6	6,3	396,4	172,8	1 251,2	276,5	986,0	78,5
August .....	37,5	35,5	5,5	406,7	172,2	1 255,3	277,8	984,9	78,3
Total (52 Banken)									
1952	1 015,7	291,9	1,0	5 575,5	1 880,5	5 821,2	1 024,6	4 123,3	577,1
1953	1 093,6	303,4	0,9	5 892,7	1 991,9	6 241,2	1 132,8	4 305,4	588,4
1954	1 141,5	379,0	10,2	5 975,5	2 248,9	6 660,0	1 253,8	4 453,1	525,8
1955									
Juli .....	1 075,9	344,4	8,5	6 191,5	2 397,3	6 852,9	1 307,6	4 566,6	574,8
August .....	1 018,2	377,9	4,9	6 171,7	2 417,6	6 877,8	1 314,1	4 566,6	574,3
September ..	1 029,6	390,5	5,1	6 186,9	2 431,8	6 888,1	1 318,2	4 568,2	574,3
Oktober .....	1 050,6	369,9	4,6	6 313,4	2 445,5	6 898,6	1 321,5	4 580,0	573,8
November ...	1 077,0	400,9	4,1	6 251,6	2 472,1	6 909,6	1 324,1	4 593,8	573,8
Dezember ...	1 263,8	438,0	7,7	6 248,9	2 604,1	7 031,0	1 342,5	4 606,2	573,0
1956									
Januar .....	1 164,9	394,0	9,7	6 335,4	2 617,2	7 104,5	1 367,6	4 659,0	573,0
Februar .....	1 120,2	363,4	7,2	6 427,9	2 639,5	7 136,1	1 383,4	4 703,7	573,0
März .....	1 151,0	364,7	10,1	6 507,7	2 642,9	7 149,1	1 394,5	4 730,1	587,4
April .....	1 175,5	354,7	10,4	6 553,1	2 638,3	7 163,5	1 401,1	4 762,1	591,3
Mai .....	1 195,2	390,0	9,0	6 684,8	2 653,0	7 164,9	1 396,8	4 768,6	591,3
Juni .....	1 193,1	413,1	8,3	6 591,2	2 765,4	7 171,2	1 398,6	4 758,0	591,3
Juli .....	1 279,3	403,1	8,3	6 582,9	2 793,6	7 188,6	1 424,0	4 774,1	587,4
August .....	1 272,2	424,8	7,8	6 708,6	2 751,8	7 220,2	1 439,2	4 783,5	586,7

**Bilans intermédiaires de banques suisses**

En millions de francs

**Passif**

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Banques locales (13 banques) et caisses d'épargne (7 banques, depuis juin 1955 6 banques)									
295,7	3 063,9	0,2	1,3	3,1	62,9	160,8	118,7	3 410,9	1952
311,3	3 284,1	0,5	0,1	3,1	72,4	168,1	122,8	3 651,1	1953
340,2	3 512,9	1,0	0,1	3,1	75,3	173,1	127,7	3 893,2	1954
1955									
367,1	3 428,3	0,6	0,6	3,1	76,4	173,6	112,6	3 795,2	Juillet
367,1	3 438,4	0,7	0,4	3,1	81,2	176,1	112,6	3 812,5	Août
366,9	3 455,4	0,5	-	3,1	93,1	176,2	112,5	3 840,8	Septembre
366,6	3 453,4	0,4	0,3	3,1	98,8	176,2	112,5	3 844,7	Octobre
373,1	3 464,0	0,2	0,3	3,1	104,8	176,3	112,5	3 861,2	Novembre
386,4	3 541,6	0,5	0,4	3,1	70,9	177,6	116,2	3 910,3	Décembre
1956									
386,1	3 534,4	0,3	0,4	3,1	58,8	177,6	116,4	3 891,0	Janvier
386,1	3 561,4	0,3	0,4	3,1	56,7	177,8	116,4	3 916,1	Février
391,6	3 571,3	0,4	0,6	3,1	59,1	182,9	118,5	3 935,9	Mars
393,1	3 576,1	0,5	0,7	3,1	56,8	183,0	118,8	3 939,0	Avril
393,6	3 592,8	0,6	0,8	3,1	63,4	183,1	118,8	3 962,6	Mai
408,6	3 633,9	0,4	0,6	3,1	82,1	183,1	118,8	4 022,0	Juin
408,6	3 650,5	0,6	0,8	3,1	82,6	183,1	119,3	4 040,0	Juillet
408,6	3 662,3	0,4	0,7	3,1	90,5	183,2	119,3	4 059,5	Août
Total (52 banques)									
918,3	21 229,1	38,7	82,2	3,1	468,5	1 286,8	676,1	23 784,5	1952
925,7	22 476,0	35,6	65,3	3,1	448,6	1 294,1	719,1	25 041,8	1953
977,2	23 625,0	39,3	73,2	3,1	508,8	1 299,1	758,7	26 307,2	1954
1955									
1 065,1	24 384,6	32,1	55,9	3,1	577,9	1 327,6	766,7	27 147,9	Juillet
1 067,1	24 390,2	29,0	51,6	3,1	578,1	1 330,1	766,7	27 148,8	Août
1 127,9	24 520,6	33,8	49,8	3,1	644,9	1 330,2	766,6	27 349,0	Septembre
1 129,6	24 687,5	33,8	50,1	3,1	660,4	1 340,2	766,6	27 541,7	Octobre
1 157,1	24 764,1	28,2	53,7	3,1	711,7	1 357,3	766,5	27 684,6	Novembre
1 170,4	25 285,6	42,1	54,7	3,1	550,8	1 361,1	807,0	28 104,4	Décembre
1956									
1 170,1	25 395,4	31,0	64,2	3,1	519,7	1 361,1	806,7	28 181,2	Janvier
1 209,1	25 563,5	31,1	63,9	3,1	496,4	1 361,3	806,7	28 326,0	Février
1 215,6	25 753,1	30,1	55,0	3,1	490,1	1 381,4	808,7	28 521,5	Mars
1 217,1	25 867,1	36,2	43,3	3,1	527,0	1 381,5	809,0	28 667,2	Avril
1 217,6	26 071,2	33,9	40,6	3,1	507,9	1 381,6	809,6	28 847,9	Mai
1 232,6	26 122,8	36,0	38,3	3,1	623,3	1 401,6	814,2	29 039,3	Juin
1 232,6	26 273,9	31,4	36,6	3,1	671,0	1 401,6	814,7	29 232,3	Juillet
1 262,6	26 457,4	27,8	32,5	3,1	670,9	1 401,7	814,6	29 408,0	Août

**41**  
Suite

## Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co.  Société anonyme Leu & Cie		Schweizerische Bankgesellschaft  Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein  Société de Banque Suisse	
	Dezember 1955	Juni 1956	Dezember 1955	Juni 1956	Dezember 1955	Juni 1956
	1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven</b>						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben .....	36,3	39,9	337,8	319,2	345,8	348,8
Coupons .....	1,2	1,8	5,1	7,1	15,6	15,6
Bankendebitoren auf Sicht .....	33,7	39,9	265,2	253,3	315,1	385,4
Andere Bankendebitoren .....	1,5	8,4	89,4	137,5	108,9	152,0
Wechsel .....	27,0	25,8	516,2	531,9	582,6	576,9
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit .....	4,6	3,0	6,1	5,5	25,7	26,2
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung .....	10,2	10,4	170,2	174,1	232,8	206,9
Kontokorrentdebitoren mit Deckung .....	45,3	48,8	600,6	610,4	606,1	627,2
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>15,5</i>	<i>19,6</i>	<i>243,5</i>	<i>237,5</i>	<i>182,6</i>	<i>193,6</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	6,7	10,4	52,9	47,8	119,7	115,1
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	13,8	16,0	112,5	118,9	184,1	199,0
<i>davon gegen hypothekarische Deckung .....</i>	<i>4,9</i>	<i>4,8</i>	<i>72,2</i>	<i>72,5</i>	<i>65,6</i>	<i>67,2</i>
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	4,5	4,8	14,5	15,6	60,4	59,5
Hypothekaranlagen .....	103,1	104,7	50,7	51,7	59,9	63,8
Wertschriften und dauernde Beteiligungen ..	25,9	26,3	146,9	153,4	472,3	481,1
Syndikatsbeteiligungen .....	0,5	0,5	0,5	0,4	-	-
Bankgebäude .....	-	-	12,0	12,0	10,0	10,0
Andere Liegenschaften .....	-	-	-	-	1,5	1,5
Sonstige Aktiven .....	1,7	5,6	6,1	11,9	8,4	7,7
Nicht einbezahltes Kapital .....	-	-	-	-	-	-
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>316,0</b>	<b>346,3</b>	<b>2 386,7</b>	<b>2 450,7</b>	<b>3 148,9</b>	<b>3 276,7</b>
<i>davon Debitoren<sup>1)</sup> .....</i>	<i>76,0</i>	<i>85,6</i>	<i>936,2</i>	<i>951,2</i>	<i>1 142,7</i>	<i>1 148,2</i>
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	35,5	42,4	255,6	256,6	401,2	387,6
Andere Bankenkreditoren .....	7,0	10,2	44,4	21,6	102,6	78,9
Verpflichtungen aus Reportgeschäften .....	2,0	0,0	-	-	1,2	2,0
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht ..	89,3	96,9	1 208,3	1 277,0	1 612,2	1 723,9
Kreditoren auf Zeit .....	34,4	41,7	205,1	192,0	194,5	224,5
Spareinlagen .....	13,2	14,6	-	-	-	-
Depositen- und Einlagehefte .....	26,2	25,9	270,7	282,2	230,5	241,7
Kassenobligationen und Kassenscheine ....	44,5	48,0	180,1	184,4	244,6	242,0
Obligationen-Anleihen .....	-	-	-	-	-	-
Pfandbriefdarlehen .....	20,0	20,0	-	-	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen .....	0,2	0,2	7,0	7,3	17,4	13,4
Tratten und Akzepte .....	0,5	-	0,5	0,4	30,5	12,4
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften ....	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven .....	12,1	15,3	41,6	55,8	70,2	82,3
Kapital .....	20,0	20,0	90,0	90,0	160,0	180,0
Reserven .....	11,1	11,1	83,4	83,4	84,0	88,0
<b>Bilanzsumme .....</b>	<b>316,0</b>	<b>346,3</b>	<b>2 386,7</b>	<b>2 450,7</b>	<b>3 148,9</b>	<b>3 276,7</b>
<i>davon fremde Gelder<sup>2)</sup> .....</i>	<i>272,1</i>	<i>299,7</i>	<i>2 164,2</i>	<i>2 213,8</i>	<i>2 786,8</i>	<i>2 900,6</i>

1) Kontokorrentdebitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1955	Juin 1956	Décembre 1955	Juin 1956	Décembre 1955	Juin 1956	
7	8	9	10	11	12	
						<b>Actif</b>
364,3	339,4	104,2	98,6	1 188,4	1 145,9	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
9,1	7,1	1,7	3,0	32,7	34,6	Coupons
256,9	276,9	35,5	39,9	906,4	995,4	Avoirs en banque à vue
267,9	281,3	11,6	12,6	479,3	591,8	Avoirs en banque à terme
448,1	438,5	163,6	169,4	1 737,5	1 742,5	Effets de change
-	-	4,1	3,8	40,5	38,5	Reports et avances à court terme
216,5	213,4	105,8	115,2	735,5	720,0	Comptes courants débiteurs en blanc
604,2	688,4	386,4	397,7	2 242,6	2 372,5	Comptes courants débiteurs gagés
116,9	135,9	154,0	155,4	712,5	742,0	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
122,0	114,6	8,7	9,9	310,0	297,8	Avances et prêts à terme fixe en blanc
324,8	324,9	71,8	76,8	707,0	735,6	Avances et prêts à terme fixe gagés
227,1	229,9	35,0	37,1	404,8	411,5	<i>dont garantis par créances hypothécaires</i>
						Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
66,2	63,1	9,3	9,1	154,9	152,1	Placements hypothécaires
54,9	55,6	594,3	608,5	862,9	884,3	Titres et participations permanentes
280,4	293,9	82,8	91,2	1 008,3	1 045,9	Participations syndicales
2,5	2,6	-	-	3,5	3,5	Immeubles à l'usage de la banque
11,5	11,5	13,5	13,5	47,0	47,0	Autres immeubles
-	-	2,2	2,4	3,7	3,9	Autres postes de l'actif
13,8	20,5	4,0	1,2	34,0	46,9	Capital non versé
-	-	-	-	-	-	
3 043,1	3 131,7	1 599,5	1 652,8	10 494,2	10 858,2	Total du bilan
1 267,5	1 341,3	572,7	599,6	3 995,1	4 125,9	<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>
						<b>Passif</b>
285,7	265,7	45,7	43,5	1 023,7	995,8	Engagements en banque à vue
169,0	176,0	23,3	29,2	346,3	315,9	Engagements en banque à terme
-	-	-	-	3,2	2,0	Engagements dérivant d'opérations de report
1 308,6	1 422,3	327,7	330,5	4 546,1	4 850,6	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
417,4	395,0	150,4	158,7	1 001,8	1 011,9	Créances à terme
-	-	428,1	440,5	441,3	455,1	Dépôts d'épargne
190,1	199,8	131,1	139,8	848,6	889,4	Livrets de dépôts
332,1	328,1	290,7	303,4	1 092,0	1 105,9	Obligations et bons de caisse
-	-	-	-	-	-	Emprunts par obligations
-	-	50,0	50,0	70,0	70,0	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
10,7	11,2	1,2	0,7	36,5	32,8	Chèques et dispositions à court terme
20,6	21,3	0,1	-	52,2	34,1	Traites et acceptations
-	-	-	-	-	-	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
77,7	66,1	33,1	38,4	234,7	257,9	Autres postes du passif
150,0	165,0	90,0	90,0	510,0	545,0	Capital
81,2	81,2	28,1	28,1	287,8	291,8	Réserves
3 043,1	3 131,7	1 599,5	1 652,8	10 494,2	10 858,2	Total du bilan
2 702,9	2 786,9	1 447,0	1 495,6	9 373,0	9 696,6	<i>dont fonds étrangers<sup>2)</sup></i>

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements dérivant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créances à terme, Dépôts d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

### Schweizerische Investmenttrusts – Trusts suisses d'investissement

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen – Trusts avec placements									Gesamt- total Total général
	In der Schweiz en Suisse			Im Ausland à l'étranger			In der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts Trusts immobi- liers	Total	Wert- schriften- trusts Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts Trusts immobi- liers	Total	Wert- schriften- trusts Trusts avec placements en titres	Immobilien- trusts Trusts immobi- liers	Total	
<b>Zahl der Investmenttrusts – Nombre de trusts d'investissement</b>										
1952	4	5	9	5	–	5	3	–	3	17
1953	4	5	9	5	–	5	2	–	2	16
1954	4	8	12	6	1	7	2	–	2	21
1955	4	9	13	8	2	10	2	–	2	25
1956										
März – Mars	4	10	14	8	2	10	2	–	2	26
Juni – Juin	4	10	14	8	3	11	2	–	2	27
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										
<b>Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) – Nombre de parts émises (en 1000)</b>										
1952	516	216	732	3 532	–	3 532	495	–	495	4 759
1953	519	270	789	3 743	–	3 743	484	–	484	5 016
1954	522	345	867	4 042	40	4 082	483	–	483	5 432
1955	503	403	906	4 182	40	4 222	611	–	611	5 739
1956										
März – Mars	498	433	931	4 219	43	4 262	612	–	612	5 805
Juni – Juin	497	446	943	4 271	57	4 328	616	–	616	5 887
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										
<b>Fondsvermögen (in Millionen Franken) – Fortune des fonds (en millions de francs)</b>										
1952	98,2	221,0	319,2	535,3	–	535,3	70,1	–	70,1	924,6
1953	104,0	279,2	383,2	566,0	–	566,0	64,7	–	64,7	1 013,9
1954	130,4	365,3	495,7	801,4	40,0	841,4	90,1	–	90,1	1 427,2
1955	136,9	430,4	567,3	934,0	41,6	975,6	133,0	–	133,0	1 675,9
1956										
März – Mars	138,9	461,6	600,5	972,1	45,7	1 017,8	140,6	–	140,6	1 758,9
Juni – Juin	141,4	476,9	618,3	958,4	52,1	1 010,5	140,3	–	140,3	1 769,1
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										
Jahr – Année Quartal Trimestre	<b>Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)</b>									
1952	5	32	37	154	–	154	– 4	–	– 4	187
1953	3	54	57	211	–	211	– 11	–	– 11	257
1954	3	75	78	299	40	339	– 1	–	– 1	416
1955	– 19	58	39	140	0	140	128	–	128	307
1956										
I	– 5	30	25	37	3	40	1	–	1	66
II	– 1	13	12	52	14	66	4	–	4	82
III										
IV										
<b>Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)</b>										
1952	– 1,0	34,2	33,2	55,1	–	55,1	– 0,2	–	– 0,2	88,1
1953	– 0,7	58,9	58,2	45,2	–	45,2	– 0,6	–	– 0,6	102,8
1954	– 0,2	81,6	81,4	48,4	40,0	88,4	– 0,1	–	– 0,1	169,7
1955	– 4,0	63,7	59,7	43,5	0,2	43,7	30,1	–	30,1	133,5
1956										
I	– 1,0	31,0	30,0	6,4	2,9	9,3	0,4	–	0,4	39,7
II	– 0,3	14,5	14,2	10,3	6,4	16,7	0,8	–	0,8	31,7
III										
IV										



## BÖRSE - BOURSE

### Wertpapierumsätze - Mouvements de titres

Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	9 767	6 912	8 344	9 910	8 000	665,0	642,6	731,9	1 209,8	972,5
Feb. - Fév.	6 694	5 023	7 499	8 140	7 107	464,3	518,8	711,5	1 041,2	911,2
März - Mars	5 745	5 555	8 418	9 575	8 957	459,9	526,5	922,1	1 158,4	1 159,1
Apr. - Avr.	5 527	5 815	6 052	8 109	7 944	680,8	517,9	741,1	898,7	1 164,7
Mai - Mai	5 723	6 011	7 366	7 461	9 043	576,0	506,7	791,0	1 048,0	1 289,3
Juni - Juin	5 151	6 589	6 603	9 529	7 223	453,9	589,4	767,6	1 338,0	905,4
Juli - Juil.	5 995	6 156	8 048	9 819	8 245	504,5	484,5	993,6	1 340,1	1 056,0
Aug. - Août	6 011	7 051	7 663	7 873	7 898	487,4	516,5	730,5	971,4	1 011,9
Sep. - Sep.	5 252	7 271	8 002	9 895	7 435	458,8	607,3	778,5	1 196,0	839,8
Okt. - Oct.	4 818	7 082	9 959	9 774		458,3	605,4	1 014,0	1 080,9	
Nov. - Nov.	5 340	6 133	10 808	9 600		468,0	550,5	1 150,1	1 110,6	
Dez. - Déc.	5 840	6 662	8 649	7 843		554,3	556,5	991,5	869,2	
Total	71 863	76 260	97 411	107 528		6 231,2	6 622,6	10 323,4	13 262,3	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	55 865	56 383	67 995	80 311	71 852	4 750,6	4 910,2	7 167,8	10 201,6	9 309,9

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	4 173	2 655	2 878	3 936	3 212	206,8	175,2	174,7	285,1	254,0
Feb. - Fév.	2 555	1 800	2 599	3 403	2 761	266,0	103,8	158,5	247,4	241,7
März - Mars	2 123	2 120	3 288	3 959	3 783	170,1	126,0	252,4	315,1	332,1
Apr. - Avr.	2 272	2 072	2 501	3 507	3 640	135,2	156,1	219,9	234,9	315,8
Mai - Mai	1 951	1 762	2 564	3 169	3 390	128,4	102,3	200,3	285,5	281,5
Juni - Juin	2 082	1 924	2 502	3 694	2 546	178,6	97,1	177,6	304,5	231,2
Juli - Juil.	2 322	1 979	2 789	4 025	3 066	155,5	112,4	261,1	375,3	396,3
Aug. - Août	2 096	2 226	2 698	3 230	2 902	99,2	97,4	165,3	246,0	306,0
Sep. - Sep.	1 911	2 418	2 754	4 489	2 875	86,8	124,4	167,8	359,8	212,4
Okt. - Oct.	1 837	2 290	3 207	3 585		87,0	150,4	218,0	272,7	
Nov. - Nov.	2 131	2 160	4 356	3 687		93,2	114,7	314,7	346,3	
Dez. - Déc.	2 416	2 214	3 771	2 925		186,0	257,8	290,6	240,7	
Total	27 869	25 620	35 907	43 609		1 792,8	1 617,6	2 600,9	3 513,3	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	21 485	18 956	24 573	33 412	28 175	1 426,6	1 094,7	1 777,6	2 653,6	2 571,0

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	4 305	3 164	4 664	3 788	3 239
Feb. - Fév.	3 267	2 901	3 652	3 573	3 258
März - Mars	3 088	2 981	4 250	4 096	3 975
Apr. - Avr.	2 871	2 892	3 423	3 399	3 545
Mai - Mai	3 187	2 560	3 831	3 261	3 828
Juni - Juin	3 214	2 741	3 228	3 895	3 343
Juli - Juil.	3 174	2 727	4 007	3 839	3 341
Aug. - Août	2 829	2 922	3 586	3 352	3 437
Sep. - Sep.	3 055	3 371	3 654	3 895	2 819
Okt. - Oct.	2 855	3 782	4 299	3 930	
Nov. - Nov.	3 099	3 214	4 527	3 477	
Dez. - Déc.	2 974	3 933	4 153	3 498	
Total	37 918	37 188	47 274	44 003	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	28 990	26 259	34 295	33 098	30 785

49

## ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAIEMENTS

### Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 52 Banken auprès de 52 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1952	362	5 122	5 484	5 576	1 248	6 824	12 308
1953	384	5 229	5 613	5 893	1 334	7 227	12 840
1954	418	5 412	5 830	5 976	1 393	7 369	13 199
1955							
Nov. - Nov.	418	5 255	5 673	6 252	1 409	7 661	13 334
Dez. - Déc.	424	5 516	5 940	6 249	1 443	7 692	13 632
1956							
Jan. - Jan.	424	5 130	5 554	6 335	1 465	7 800	13 354
Feb. - Fév.	424	5 126	5 550	6 428	1 344	7 772	13 322
März - Mars	424	5 263	5 687	6 508	1 363	7 871	13 558
Apr. - Avr.	424	5 205	5 629	6 553	1 429	7 982	13 611
Mai - Mai	424	5 166	5 590	6 685	1 385	8 070	13 660
Juni - Juin	424	5 251	5 675	6 591	1 401	7 992	13 667
Juli - Juil.	424	5 264	5 688	6 583	1 435	8 018	13 706
Aug. - Août	424	5 290	5 714	6 709	1 404	8 113	13 827
Sep. - Sep.	424	5 391	5 815		1 385		

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.  
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

### Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz - Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	6 915	7 166	7 728	9 524	10 798	6 430	6 705	7 268	9 055	10 312
Feb. - Fév.	6 056	6 061	6 533	8 506	9 201	5 574	5 576	6 046	8 010	8 696
März - Mars	6 636	6 408	7 961	9 366	10 743	6 078	5 838	7 367	8 746	10 095
Apr. - Avr.	6 587	7 029	8 545	9 120	10 863	6 080	6 484	7 965	8 547	10 259
Mai - Mai	7 046	6 123	8 259	9 225	11 725	6 494	5 587	7 692	8 644	11 098
Juni - Juin	6 340	7 136	8 373	11 425	12 270	5 783	6 542	7 778	10 782	11 571
Juli - Juil.	7 657	7 613	9 526	11 033	12 581	7 050	7 000	8 939	10 398	11 898
Aug. - Août	6 020	6 217	7 469	9 158	10 917	5 487	5 679	6 926	8 561	10 282
Sep. - Sep.	6 271	6 862	7 836	10 295	10 295	5 689	6 260	7 231	9 668	9 655
Okt. - Oct.	7 347	7 960	9 057	10 402		6 738	7 375	8 457	9 818	
Nov. - Nov.	6 877	7 620	9 086	10 228		6 294	7 061	8 501	9 614	
Dez. - Déc.	7 813	10 117	11 161	12 009		6 983	9 283	10 246	11 096	
Total	81 565	86 312	101 534	120 291		74 680	79 390	94 416	112 939	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	59 528	60 615	72 230	87 652	99 393	54 665	55 671	67 212	82 411	93 866

### Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	26 408	29 648	29 233	15 657	17 955	17 273	109 881	138 374	127 820	87 068	105 670	97 328
Feb. - Fév.	24 467	30 072	22 600	15 004	17 985	14 206	117 431	125 845	113 569	89 692	95 334	86 969
März - Mars	37 809	36 056	35 495	23 611	22 490	22 032	149 999	138 394	148 684	115 602	105 716	111 872
Apr. - Avr.	29 019	32 337	32 070	17 890	19 881	19 515	105 650	120 044	134 189	79 977	92 256	101 061
Mai - Mai	27 714	33 842	37 566	17 595	21 183	22 808	123 396	144 598	156 888	93 950	113 108	117 660
Juni - Juin	23 683	34 581	24 270	13 810	19 867	14 484	101 259	179 465	127 924	70 162	138 641	97 616
Juli - Juil.	33 193	42 467	33 074	19 640	24 899	20 303	121 304	180 469	142 832	91 336	138 026	111 268
Aug. - Août	33 133	38 529	34 743	19 721	23 200	21 188	111 053	176 277	144 872	85 008	131 204	108 803
Sep. - Sep.	29 529	40 164	27 108	18 490	24 176	16 548	116 274	154 206	121 055	92 681	112 069	92 740
Okt. - Oct.	30 339	42 467		18 788	23 336		146 603	167 107		114 229	126 084	
Nov. - Nov.	37 973	32 345		24 749	18 943		162 980	140 247		130 427	109 295	
Dez. - Déc.	36 409	31 708		23 084	19 090		138 978	126 507		106 534	100 537	
Total	369 676	424 216		228 039	253 005		1 504 808	1 791 533		1 156 666	1 367 940	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	264 955	317 696	276 159	161 418	191 636	168 357	1 056 247	1 357 672	1 217 833	805 476	1 032 024	925 317

**Postcheck- und Giroverkehr - Trafic des comptes de chèques et virements postaux**

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken - Mouvement en millions de francs										
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds					Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements								
			1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956
Jan. - Jan.	257 778	1 465	1 397	1 525	646	687	9 867	10 906	796	858	12 706	13 976	
Feb. - Fév.	258 271	1 344	1 116	1 232	606	669	7 505	8 447	583 <sup>1)</sup>	688 <sup>1)</sup>	9 810	11 036	
März - Mars	258 845	1 363	1 287	1 355	657	718	8 189	8 544	623 <sup>1)</sup>	577 <sup>1)</sup>	10 756	11 194	
Apr. - Avr.	259 653	1 429	1 291	1 391	663	684	8 008	8 777	624 <sup>1)</sup>	695 <sup>1)</sup>	10 586	11 547	
Mai - Mai	260 487	1 385	1 279	1 477	623	722	7 965	9 442	646 <sup>1)</sup>	792 <sup>1)</sup>	10 513	12 433	
Juni - Juin	261 280	1 401	1 375	1 493	706	777	8 770	9 524	641 <sup>1)</sup>	676 <sup>1)</sup>	11 492	12 470	
Juli - Juil.	261 940	1 435	1 442	1 568	728	758	9 196	10 109	701 <sup>1)</sup>	788 <sup>1)</sup>	12 067	13 223	
Aug. - Août	262 440	1 404	1 320	1 447	648	730	8 287	9 242	673 <sup>1)</sup>	742 <sup>1)</sup>	10 928	12 161	
Sep. - Sep.	263 040	1 385	1 298	1 361	693	736	8 357	8 879	604 <sup>1)</sup>	630 <sup>1)</sup>	10 952	11 606	
Okt. - Oct.			1 399		730		9 079		635		11 843		
Nov. - Nov.			1 401		740		8 902		637 <sup>1)</sup>		11 680		
Dez. - Déc.			1 820		989		10 668		750		14 227		
<b>Total</b>			<b>16 425</b>		<b>8 429</b>		<b>104 793</b>		<b>7 913<sup>1)</sup></b>		<b>137 560</b>		
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.			<b>11 805</b>	<b>12 849</b>	<b>5 970</b>	<b>6 481</b>	<b>76 144</b>	<b>83 870</b>	<b>5 891<sup>1)</sup></b>	<b>6 446<sup>1)</sup></b>	<b>99 810</b>	<b>109 646</b>	

1) Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.  
Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

**Abrechnungsverkehr - Trafic des chambres de compensation**

51

Monat Mois	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
	Jan. - Jan.	40 371	38 096	36 831	37 916	39 168	299,4	279,7	300,9	307,7
Feb. - Fév.	38 344	34 673	35 229	36 881	37 300	296,7	264,8	256,5	312,8	313,3
März - Mars	40 669	39 451	42 283	42 096	40 246	291,8	289,4	302,8	334,1	320,8
Apr. - Avr.	40 993	43 097	41 446	42 675	41 312	291,2	268,8	298,9	302,5	361,2
Mai - Mai	40 565	41 131	41 776	42 148	42 805	322,8	258,0	299,4	323,1	349,2
Juni - Juin	39 452	47 108	45 227	46 656	44 008	290,9	275,7	296,6	324,5	343,4
Juli - Juil.	49 653	54 987	51 952	50 043	47 045	293,5	289,0	323,1	336,3	337,8
Aug. - Août	52 518	55 947	51 776	54 906	48 569	249,7	267,6	272,8	310,8	320,0
Sep. - Sep.	45 284	48 057	44 967	45 903	40 925	264,0	273,6	275,7	282,7	304,1
Okt. - Oct.	41 446	42 941	40 487	42 272		300,8	293,2	322,3	356,2	
Nov. - Nov.	35 947	38 234	39 300	39 989		288,1	297,1	309,8	334,9	
Dez. - Déc.	41 230	41 392	42 289	42 484		307,6	337,7	330,6	348,2	
<b>Total</b>	<b>506 472</b>	<b>525 114</b>	<b>513 563</b>	<b>523 969</b>		<b>3 496,5</b>	<b>3 394,6</b>	<b>3 589,4</b>	<b>3 873,8</b>	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	<b>387 849</b>	<b>402 547</b>	<b>391 487</b>	<b>399 224</b>	<b>381 378</b>	<b>2 600,0</b>	<b>2 466,6</b>	<b>2 626,7</b>	<b>2 834,5</b>	<b>2 988,0</b>

**Abrechnungsstellen - Chambres de compensation**

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1955		1956			1955		1956		
	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	Juli - Juil.	Aug. - Août	Sep. - Sep.	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	Juli - Juil.	Aug. - Août	Sep. - Sep.	Jan. bis Sep. Jan. à Sep.
	Basel .....	51 634	6 361	6 311	5 151	48 115	622,5	75,8	77,6	77,3
Bern .....	27 210	3 015	3 107	2 647	26 896	133,1	17,2	16,7	16,8	150,6
La Chaux-de- Fonds .....	2 308	268	274	218	2 340	19,7	2,2	2,2	1,9	21,8
Genève .....	93 302	11 998	12 839	10 892	100 168	1 009,5	115,3	101,2	94,8	981,4
Lausanne .....	53 210	6 711	6 066	5 477	53 358	331,8	40,3	37,1	30,6	332,5
Neuchâtel .....	3 911	431	373	353	3 420	17,9	2,8	2,1	2,1	18,7
St. Gallen .....	10 114	1 222	1 227	1 097	10 410	59,7	7,5	7,1	7,4	66,8
Zürich .....	157 535	17 039	18 372	15 090	136 671	640,3	76,7	76,0	73,2	664,3
<b>Total .....</b>	<b>399 224</b>	<b>47 045</b>	<b>48 569</b>	<b>40 925</b>	<b>381 378</b>	<b>2 834,5</b>	<b>337,8</b>	<b>320,0</b>	<b>304,1</b>	<b>2 988,0</b>

51

# ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

## Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

53

Einnahmen	1953	1954	1955	1955		1956			Recettes
				Quartal – Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
<b>Roherträge – Rendements bruts</b>									
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	210 552	469 074	235 240	43 650	37 030	23 920	221 004	160 027	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Wehropfer .....	1 671	702	463	0	207	142	36	—	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	2 171	104	109	95	8	—	1	52	Impôt sur les bénéfices de guerre
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	88 208	105 458	97 585	-26 050	13 514	62 539 <sup>4)</sup>	38 552	-16 603	Impôt anticipé <sup>2)</sup>
Militärpflichtersatz ..	15 755	16 527	17 773	.	17 773	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	111 883	128 894	141 010	31 939	34 612	32 462	49 342	34 411	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer.....	473 115	498 498	541 173	135 846	140 794	157 409	120 495	133 947	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer.....	21 375	22 973	18 941	3 944	4 020	5 649	4 202	3 900	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer....	15 489	12 721	3 680	287	154	62	54	109	Impôt compensatoire
Tabaksteuer.....	74 589	74 740	79 344	20 945	22 041	20 034	17 735	21 447	Impôt sur le tabac
Biersteuer.....	14 372	14 487	15 481	4 578	8 087	21	3 001	4 625	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	1 029 180	1 344 178	1 150 799	215 234	278 240	302 238	454 422	341 915	Impôts en tout
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>
Einfuhrzölle .....	328 524	368 540	416 814	97 522	107 608	111 619	121 580	118 010	Droits d'entrée
Treibstoffzölle.....	120 874	139 524	163 594	52 443	39 838	32 097	50 996	59 334	Droits sur les carburants
Tabakzölle .....	49 137	47 900	48 261	12 380	13 090	12 026	11 553	13 536	Droits sur le tabac
Zollzuschläge .....	15 318	10 935	16 393	3 876	5 393	4 002	4 164	3 913	Droits supplémentaires
Zölle zusammen ....	513 853	566 899	645 062	166 221	165 929	159 744	188 293	194 793	Droits en tout
<b>Übrige Abgaben<sup>3)</sup></b>	<b>55 717</b>	<b>56 875</b>	<b>45 666</b>	<b>18 659</b>	<b>14 906</b>	<b>8 252</b>	<b>7 798</b>	<b>20 287</b>	<b>Autres recettes<sup>3)</sup></b>
<b>Total .....</b>	<b>1 598 750</b>	<b>1 967 952</b>	<b>1 841 527</b>	<b>400 114</b>	<b>459 075</b>	<b>470 234</b>	<b>650 513</b>	<b>556 995</b>	<b>Total</b>
<b>Kantonsanteile – Parts des cantons</b>									
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	62 738	140 419	70 365	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>
Wehropfer .....	167	70	46	.	.	.	.	.	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	159	5	8	.	.	.	.	.	Impôt sur les bénéfices de guerre
Militärpflichtersatz ..	8 508	8 925	9 597	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	22 118	25 511	27 923	.	.	.	.	.	Droits de timbre
<p>1) Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer. – Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. – Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.</p> <p>3) Preiszuschläge usw. – Suppléments de prix, etc.</p> <p>4) Einschliesslich Fr. 235 000 Zertifizierungssteuer. – Y compris fr. 235 000 d'impôt de certification.</p>									

**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien**  
**Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1950	1951	1952	1953	1954	1955	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	550 240	324 451	494 685	318 357	591 865	351 170	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern.....	100 198	101 591	109 267	111 883	128 894	141 010	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	526 275	546 282	578 183	598 940	623 419	658 619	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	477 847	492 720	473 214	513 853	566 899	645 062	Droits de douane
Übrige Abgaben....	13 931	19 593	17 087	55 717	56 875	45 666	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>1 668 491</b>	<b>1 484 637</b>	<b>1 672 436</b>	<b>1 598 750</b>	<b>1 967 952</b>	<b>1 841 527</b>	<b>Total</b>
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	33,0	21,9	29,6	19,9	30,1	19,1	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern.....	6,0	6,8	6,5	7,0	6,5	7,6	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	31,6	36,8	34,6	37,5	31,7	35,8	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	28,6	33,2	28,3	32,1	28,8	35,0	Droits de douane
Übrige Abgaben....	0,8	1,3	1,0	3,5	2,9	2,5	Autres recettes
<b>Total .....</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Total</b>

54

**Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1955			1956			Objet du droit
	Quartal – Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
<b>Emission von Wertpapieren</b>							<b>Emission de titres</b>
Obligationen.....	2 899	4 608	4 183	3 425	4 990	3 389	Obligations
Aktien.....	5 091	3 088	4 181	4 680	4 274	4 165	Actions
Übrige Wert-schriften <sup>1)</sup> .....	556	1 142	1 389	1 152	2 060	1 683	Autres titres <sup>1)</sup>
<b>Total .....</b>	<b>8 546</b>	<b>8 838</b>	<b>9 753</b>	<b>9 257</b>	<b>11 324</b>	<b>9 237</b>	<b>Total</b>
<b>Umsatz von Wertpapieren</b>							<b>Négociation de titres</b>
Inländische Wertpapiere ....	338	406	487	327	356	333	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere ....	2 508	3 196	3 013	2 278	3 155	2 602	Titres étrangers
<b>Total .....</b>	<b>2 846</b>	<b>3 602</b>	<b>3 500</b>	<b>2 605</b>	<b>3 511</b>	<b>2 935</b>	<b>Total</b>
<b>Coupons von</b>							<b>Coupons des</b>
Obligationen.....	8 270	5 781	8 389	5 869	8 493	6 432	Obligations
Aktien.....	14 994	5 646	5 482	7 750	16 976	6 821	Actions
Übrigen Wert-schriften <sup>1)</sup> .....	1 378	1 304	1 788	1 768	2 356	2 199	Autres titres <sup>1)</sup>
<b>Total .....</b>	<b>24 642</b>	<b>12 731</b>	<b>15 659</b>	<b>15 387</b>	<b>27 825</b>	<b>15 452</b>	<b>Total</b>
Wechsel .....	744	760	718	717	751	793	Effets de change
Prämienquittungen .	4 150	5 061	3 996	3 542	4 855	4 997	Quittances de primes
Frachturkunden ....	1 078	938	936	940	1 062	945	Documents de transport
Bußen usw. ....	35	9	50	14	14	52	Amendes etc.
<b>Rohertrag .....</b>	<b>42 041</b>	<b>31 939</b>	<b>34 612</b>	<b>32 462</b>	<b>49 342</b>	<b>34 411</b>	<b>Rendement brut</b>

55

<sup>1)</sup> GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere. Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

## Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Verrechnungssteuer	1955			1956			Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Eingänge.....	125 839	65 246	78 319	136 203	139 693	73 218	Rentrées
Rückerstattungen...	96 618	91 420	64 950	74 024	101 255	89 956	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohrertrag.....	29 221	- 26 174	13 369	62 179	38 438	- 16 738	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer <sup>1)</sup> Rohrertrag.....	126	124	145	125	114	135	Rendement brut de l'impôt de garantie <sup>1)</sup>
Total.....	29 347	- 26 050	13 514	62 304	38 552	- 16 603	Total

<sup>1)</sup> Steuer gemäß Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.  
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

## Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

57

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen – Variations de la fortune				-- = Rejn- aufwand + = Rejn- ertrag -- = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand – Charges		Ertrag – Revenus			
			Ausgaben- Überschuß Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuß Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1939	964,0	621,5	342,5	94,2	-	34,3	- 402,4	1 931,4
1946	2 212,9	2 411,3	-	296,4	198,4	95,3	- 2,7	8 479,2
1947	1 946,7	2 208,9	-	170,4	262,2	228,6	+ 320,4	8 158,8
1948	1 946,7	2 239,3	-	274,0	292,6	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 581,4	1 639,7	-	274,7	58,3	218,6	+ 2,2	7 980,3
1950	1 637,0	1 973,7	-	368,5	336,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 786,5	1 757,3	29,2	207,1	-	245,9	+ 9,6	7 799,4
1952	2 161,5	1 949,9	211,6	440,1	-	470,4	- 181,3	7 980,7
1953	1 884,0	1 974,8	-	551,4	90,8	416,2	- 44,4	8 025,1
1954	1 959,2	2 320,2	-	437,7	361,0	306,5	+ 229,8	7 795,3
1955	1 948,7	2 245,3	-	308,8	296,6	227,1	+ 214,9	7 580,4
1956 <sup>1)</sup>	1 968,9	2 432,4	-	280,1	463,5	164,9	+ 348,3	7 232,1

<sup>1)</sup> Voranschlag. – Budget.

## Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

58

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1946	6 077,1	1 748,8	30,0	846,8	8 702,7	63,3	8 766,0
1947	5 711,3	1 711,6	38,0	526,7	7 987,6	37,3	8 024,9
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4
1953	4 198,7	1 817,7	633,0	1 092,2	7 741,6	17,0	7 758,6
1954	4 094,1	1 795,2	775,9	1 090,5	7 755,7	17,0	7 772,7
1955	4 055,3	1 839,5	750,3	940,6	7 585,7	16,3	7 602,0

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Verkehrseinnahmen Recettes de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1955	1956 <sup>1)</sup>	1955	1956 <sup>1)</sup>	1955	1956 <sup>1)</sup>	1955	1956 <sup>1)</sup>
	Jan. - Jan.	54,0	55,2	59,2	60,2	47,3	52,5	11,9
Feb. - Fév.	55,6	56,0	60,7	61,1	46,6	52,4	14,1	8,7
März - Mars	61,6	65,9	67,0	71,4	47,1	53,4	19,9	18,0
Apr. - Avr.	61,4	62,4	66,2	67,8	47,1	53,6	19,1	14,2
Mai - Mai	65,0	68,8	70,4	74,1	47,4	54,5	23,0	19,6
Juni - Juin	63,4	66,8	69,2	72,3	46,6	53,6	22,6	18,7
Juli - Juil.	75,4	77,1	80,9	82,9	47,1	53,7	33,8	29,2
Aug. - Août	73,3	73,4	78,8	79,2	47,2	54,8	31,6	24,4
Sep. - Sep.	69,1		74,8		47,4		27,4	
Okt. - Oct.	67,5		73,0		48,5		24,5	
Nov. - Nov.	62,3		68,0		48,8		19,2	
Dez. - Déc.	63,7		71,2		48,3		22,9	
Total	772,3		839,4		569,4		270,0	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	509,7	525,6	552,4	569,0	376,4	428,5	176,0	140,5

59

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

**Finanzen und Steuern der Kantone - Finances et impôts des Cantons**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées 2)	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)			
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1955	1955	1954	1955 <sup>3)</sup>
	1954	1955	1956 <sup>1)</sup>	1955	1954/55	1946/55						
Zürich.....	14 210	22 116	7 023	225 876	21 213	- 9 127	302 080	204 060	139 403	150 567		
Bern <sup>4)</sup> .....	17 560	18 634	5 701	.	.	.	.	.	137 046	140 340		
Luzern.....	174	667	- 813	- 8 403	704	- 8 254	64 501	75 917	22 394	23 927		
Uri <sup>4)</sup> .....	320	133	20	- 1 739	1 576	- 318	10 344	13 742	1 872	2 151		
Schwyz <sup>4)</sup> ....	615	1 240	- 221	5 075	688	4 790	15 796	18 171	3 538	3 530		
Obwalden ...	60	53	- 29	1 542	296	616	5 515	5 962	591	603		
Nidwalden ...	87	58	- 117	371	439	- 234	.	5 000	648	914		
Glarus.....	246	- 285	- 352	5 215	- 1 232	823	14 086	-	6 373	6 073		
Zug.....	- 2 300	- 3 336	- 1 184	- 4 815	- 2 786	- 4 402	12 478	13 640	3 765	3 816		
Fribourg.....	133	125	- 828	.	.	.	.	.	11 803	11 646		
Solothurn ...	1	7	- 49	35 479	1 786	24 062	54 976	50 650	24 228	22 723		
Baselstadt ...	7 945	10 969	604	.	.	.	.	.	107 792	114 531		
Baselland ...	131	542	- 1 291	.	.	.	.	.	22 722	26 894		
Schaffhausen	28	26	- 81	19 016	1 449	3 511	24 165	14 000	9 541	10 442		
Appenzell AR	46	25	- 71	4 800	- 67	1 879	10 671	8 000	2 469	2 501		
Appenzell IR	36	- 179	- 83	478	- 283	- 24	3 432	3 372	779	870		
St. Gallen....	3 225	- 110	- 1 573	59 991	- 7 648	13 354	95 122	57 000	30 446	32 422		
Graubünden .	2 056	3 360	2 520	- 21 949	6 225	2 954	52 825	77 458	17 402	17 403		
Aargau.....	2 031	1 831	-	58 783	387	5 610	97 860	18 000	39 791	40 108		
Thurgau.....	540	78	- 1 920	.	.	.	.	.	11 759	12 366		
Ticino <sup>4)</sup> ....	- 38	2 119	1 192	.	.	.	.	.	22 546	23 692		
Vaud.....	1 733	528	- 10 494	.	.	.	.	.	60 336	68 728		
Valais <sup>4)</sup> ....	- 2 839	- 1 862	- 8 660	- 9 399	3 071	8 146	55 087	56 370	12 227	13 942		
Neuchâtel <sup>4)</sup> ..	4 548	4 041	2 666	.	.	.	.	.	29 897	29 137		
Genève <sup>4)</sup> ....	8 020	12 591	- 213	.	.	.	.	.	66 021	64 297		
Total.....	58 568	73 371	- 8 253	.	.	.	.	.	785 389	823 623		

60

1) Voranschläge. - Budgets.      2) Jahresende. - Fin d'année.      3) Provisorische Ergebnisse - Résultats provisoires.  
4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes d'Etat sans les amortissements financiers.

## Finanzlage der Gemeinden - Finances communales

In 1000 Franken - En 1000 francs

61

Gemeinden Communes	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen - Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden	Einkommens- und Vermögens- steuern	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dettes consolidees	Impôts sur le revenu et la fortune	
	1)	1953	1954	1955	1956 <sup>2)</sup>	1955	1954/55	1946/1955	3)	1954
Aarau <sup>4)</sup> .....	731	1 175	1 035	670	- 2 078	- 1 855	- 9 790	9 701	3 471	3 443
Altdorf .....	2	3	6	- 18	360	236	84	1 099	657	848
Appenzell ...	24	40	- 34	2	728	50	507	11	329	313
Baden <sup>4)</sup> .....	412	771	511	551	.	.	.	.	3 389	3 477
Bellinzona <sup>4)</sup> .	- 361	375	410	264	.	.	.	.	1 624	1 266
Bern .....	46	514	615	- 1 552	39 836	1 686	- 45 612	194 868	38 334	43 259
Biel .....	2 439	2 244	3 450	25	21 432	3 702	4 404	30 882	17 899	18 566
Burgdorf ....	26	31	32	- 8	2 568	27	729	4 775	2 899	2 917
Chaux-de- Fonds, La .	4 768	3 842	3 421	133	14 112	971	11 461	46 931	12 650	12 141
Chur .....	9	9	7	- 66	3 550	359	2 188	32 714	3 530	3 669
Frauenfeld ...	2	2	1	2	2 556	91	728	4 541	2 138	2 352
Fribourg <sup>4)</sup> ...	600	607	599	562	- 501	1 091	2 842	20 618	5 381	5 035
Genève <sup>4)</sup> ....	195	198	190	- 1 046	.	.	.	.	24 236	24 704
Glarus .....	- 2	37	67	- 14	1 731	22	- 401	950	738	855
Grenchen ...	107	40	54	- 161	11 386	1 132	8 679	2 459	7 451	6 663
Herisau .....	56	196	72	1	3 164	319	1 821	-	2 246	2 402
Köniz .....	7	6	7	- 160	1 777	- 365	669	14 239	4 186	4 479
Lausanne ....	- 2 564	- 2 526	- 596	- 6 544	- 114 319	- 10 850	- 54 435	274 117	19 013	21 745
Liestal .....	2	1	5	- 209	844	- 252	- 717	3 583	1 421	1 566
Locle, Le <sup>4)</sup> ..	738	772	725	538	.	.	.	.	4 723	4 126
Lugano <sup>4)</sup> ....	114	- 277	- 289	172	617	739	1 007	29 327	5 400	4 507
Luzern .....	76	138	123	40	744	746	24 398	46 793	13 352	11 894
Montreux- Châtelard ..	1	26	127	165	.	.	.	.	1 669	1 747
Neuchâtel <sup>4)</sup> ..	25	1 483	1 647	468	.	.	.	.	7 149	7 328
Oltén .....	9	8	8	- 2	3 968	- 239	825	7 606	4 497	4 819
Rorschach ...	235	- 27	142	- 13	4 444	307	3 006	3 360	1 246	1 394
St. Gallen ....	807	758	792	- 499	- 5 569	2 374	8 859	55 654	15 013	15 135
Sarnen .....	65	60	- 6	5)	- 1 101	88	- 943	1 607	442	484
Schaffhausen	- 35	39	65	- 37	12 709	647	- 6 121	16 300	7 165	7 389
Schwyz .....	1	96	158	97	- 1 361	154	- 523	1 800	902	1 003
Sion <sup>4)</sup> .....	- 179	- 564	- 288	- 12	12	7	743	9 401	2 251	2 578
Solothurn ...	27	14	15	19	9 459	3 423	5 086	12 016	7 059	7 416
Stans .....	41	41	48	1	11	- 59	- 46	.	424	481
Thun .....	204	561	760	- 274	5 831	64	- 4 387	39 756	5 373	5 877
Uster .....	100	- 370	- 99	-	8 965	605	5 534	.	3 055	3 432
Vevey .....	7	4	4	- 350	- 2 093	630	4 127	14 934	2 725	3 088
Winterthur ..	215	37	37	- 85	41 773	3 572	8 910	25 871	19 363	20 907
Yverdon .....	22	18	17	- 348	- 5 624	- 2 228	- 6 214	22 964	1 653	1 813
Zug .....	- 55	- 42	- 187	- 18	- 354	- 1 352	- 399	5 324	2 349	2 388
Zürich .....	1 271	1 958	2 432	275	223 246	32 990	52 811	401 785	128 387	144 893
<b>Total .....</b>	<b>10 188</b>	<b>12 298</b>	<b>16 083</b>	<b>- 7 431</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>385 789</b>	<b>412 399</b>

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern.

24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. - Budgets.

3) Jahresende. - Fin d'année.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes communaux sans les amortissements financiers.

5) Kein Voranschlag. - Pas de budget.



**AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR**  
**Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur**  
 In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1946	1 023,8	1 399,7	999,0	3 422,5	89,3	116,1	2 470,1	2 675,5	- 747,0
1947	1 424,7	1 591,0	1 804,3	4 820,0	75,2	119,4	3 073,0	3 267,6	- 1 552,4
1948	1 551,5	1 718,0	1 729,4	4 998,9	161,7	119,8	3 153,0	3 434,5	- 1 564,4
1949	1 206,8	1 279,2	1 305,0	3 791,0	151,7	108,5	3 196,5	3 456,7	- 334,3
1950	1 377,3	1 604,4	1 554,2	4 535,9	143,9	161,8	3 605,2	3 910,9	- 625,0
1951	1 353,6	2 330,5	2 231,4	5 915,5	189,0	194,1	4 307,8	4 690,9	- 1 224,6
1952	1 198,7	2 044,1	1 962,9	5 205,7	232,2	208,3	4 308,4	4 748,9	- 456,8
1953	1 258,3	1 680,8	2 131,6	5 070,7	256,6	233,8	4 674,2	5 164,6	93,9
1954	1 277,9	1 923,8	2 389,9	5 591,6	270,7	226,3	4 774,5	5 271,5	- 320,1
1955	1 360,1	2 215,8	2 825,3	6 401,2	264,6	243,1	5 114,5	5 622,2	- 779,0

62

**Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur**  
 In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	418,5	449,6	535,6	361,2	384,0	427,2	- 57,3	- 65,6	- 108,4
Feb. - Fév.	385,2	482,7	503,3	390,5	429,9	463,7	5,3	- 52,8	- 39,6
März - Mars	494,2	562,1	627,4	461,9	474,2	534,9	- 32,3	- 87,9	- 92,5
Apr. - Avr.	438,5	536,6	614,6	410,0	439,4	467,3	- 28,5	- 97,2	- 147,3
Mai - Mai	475,4	508,9	627,5	419,0	444,3	493,3	- 56,4	- 64,6	- 134,2
Juni - Juin	469,5	548,4	637,0	416,5	475,8	515,9	- 53,0	- 72,6	- 121,1
Juli - Juil.	469,7	530,4	644,9	459,5	489,4	521,0	- 10,2	- 41,0	- 123,9
Aug. - Août	426,3	506,7	625,6	371,9	397,9	454,1	- 54,4	- 108,8	- 171,5
Sep. - Sep.	475,4	520,3	635,5	489,0	486,3	536,0	13,6	- 34,0	- 99,5
Okt. - Oct.	501,4	550,0		483,3	517,7		- 18,1	- 32,3	
Nov. - Nov.	496,0	573,8		486,5	533,1		- 9,5	- 40,7	
Dez. - Déc.	541,6	632,1		521,9	550,1		- 19,7	- 82,0	
Total <sup>1)</sup>	5 591,6	6 401,2		5 271,5	5 622,2		- 320,1	- 779,0	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	4 052,7	4 645,7	5 451,4	3 779,5	4 021,2	4 413,4	- 273,2	- 624,5	- 1 038,0

63

<sup>1)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
 Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

**Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur**

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

64

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1946	5 585	508
1947	7 869	460
1948	8 596	684
1949	7 187	517
1950	8 622	602
1951	10 263	647
1952	9 254	634
1953	8 835	706
1954	10 283	818
1955	11 321	854

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

65

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1955	1956	1955	1956
1000 t				
Jan. - Jan.	659	825	57	78
Feb. - Fév.	710	690	58	53
März - Mars	884	905	66	62
Apr. - Avr.	885	1 013	69	79
Mai - Mai	941	1 083	71	77
Juni - Juin	1 062	1 224	74	77
Juli - Juil.	1 041	1 311	71	76
Aug. - Août	1 030	1 292	65	71
Sep. - Sep.	1 036	1 241	82	72
Okt. - Oct.	993		96	
Nov. - Nov.	974		72	
Dez. - Déc.	976		70	
Total Jahr - Année <sup>1)</sup>	11 191		851	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	11 321		854	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	8 248	9 584	613	645

<sup>1)</sup> Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

**Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants**

66

Waren	Menge - Quantité in Tonnen - par tonnes				Wert - Valeur in 1000 Franken - en 1000 francs				Produits
	September Septembre		Jan. bis Sep. Jan. à Sep.		September Septembre		Jan. bis Sep. Jan. à Sep.		
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	
<b>Textilrohstoffe</b>									<b>Matières premières pour l'industrie textile</b>
Rohbaumwolle.....	2 355	4 272	19 509	22 566	9 262	17 404	80 519	88 201	Coton brut
Zellulose f. Kunstseide	2 497	3 080	19 720	17 823	2 219	2 624	17 288	15 576	Cellulose p. soie artific.
Rohseide.....	27	42	338	421	1 211	1 613	14 333	17 112	Soie écru
Rohwolle.....	319	334	4 937	6 312	2 986	3 353	45 113	54 023	Laine brute
Kammzug.....	248	324	2 851	3 594	3 012	4 579	37 552	44 908	Trait (laine peignée)
<b>Metallrohstoffe</b>									<b>Matières prem. p. l'industrie métallurgique</b>
Roheisen und Rohstahl	14 893	17 593	123 192	142 467	5 166	7 215	39 390	55 718	Fer et aciers bruts
Baueisen.....	22 147	24 998	217 498	257 736	12 325	16 101	111 901	153 885	Fer pour la construction
Rohkupfer.....	1 622	2 189	20 115	25 290	6 099	8 452	68 590	113 932	Cuivre brut
Rohblei.....	993	1 262	11 403	9 182	1 262	1 742	14 450	12 925	Plomb brut
Rohzink.....	369	841	11 502	11 222	437	1 024	12 732	13 732	Zinc brut
Rohaluminium.....	865	826	7 357	6 138	1 994	1 943	15 664	14 596	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	4 633	4 427	49 203	50 542	1 371	1 302	14 855	15 102	Alumine calcinée p. la fabric. de l'aluminium
<b>Andere industrielle Rohstoffe</b>									<b>Matières premières p. d'autres industries</b>
Rohe Häute und Felle	493	703	5 813	6 840	1 101	1 607	13 010	15 849	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder	80	93	711	852	1 792	2 337	16 222	18 799	Cuir p. semelles et cuir p. tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz....	28 457	22 146	257 832	258 674	7 522	6 101	65 574	66 509	Bois de construction, bois d'œuvre
Faserstoffe zur Papierfabrikation.....	3 428	6 035	44 672	43 130	2 275	4 272	29 829	29 527	Matières fibreuses pour le papier
Rohtabak.....	1 061	1 077	8 952	8 747	6 841	7 039	56 898	56 820	Tabac brut
Braustoffe.....	913	865	36 141	45 986	408	449	20 006	25 278	Matières à brasser
Kakaobohnen.....	530	425	11 538	9 081	2 133	1 173	54 256	27 590	Fèves de cacao
Ölfrüchte.....	2 529	8 153	62 980	84 356	1 893	6 661	50 656	67 399	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe	17 412	22 146	141 229	107 613	6 389	5 628	46 478	42 159	Matières chimiq. brutes
Düngstoffe.....	36 020	28 845	251 897	241 915	3 443	3 007	25 051	25 402	Engrais
<b>Betriebsstoffe</b>									<b>Carburants</b>
Kohlen.....	255 631	307 870	2 082 478	2 452 978	20 996	31 398	166 563	239 600	Charbons
Heiz- und Gasöl.....	101 281	175 775	860 785	1 264 594	14 196	26 230	121 281	182 019	Huile de chauff. et à gaz
Benzin.....	56 591	55 569	413 498	457 627	11 734	11 299	85 766	93 627	Benzine
Mineralschmieröl.....	3 452	3 638	31 948	33 771	1 903	2 133	18 388	19 898	Huiles min. p. graissage
<b>Halbfabrikate und Fabrikate</b>									<b>Produits finis et semi-ouvrés</b>
Baumwollgewebe.....	172	165	1 770	1 653	2 381	2 301	24 985	24 351	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe.....	160	188	1 536	1 685	3 574	4 341	35 429	39 162	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren.....	1 113	1 296	9 766	10 750	7 140	8 372	63 125	73 273	Articles en caoutchouc
Eisenblech.....	19 187	24 354	206 623	222 281	14 613	19 781	155 966	174 825	Tôle de fer
Eisenröhren.....	3 332	4 620	41 426	44 281	3 667	5 519	40 211	50 151	Tuyaux en fer
Maschinen.....	7 167	8 533	65 577	83 118	38 951	47 561	362 677	465 915	Machines
Automobile <sup>1)</sup> .....	4 358	5 877	48 093	54 441	24 293	31 472	275 095	343 900	Automobiles <sup>1)</sup>
Instrum. u. Apparate..	627	656	4 713	5 536	14 763	16 058	128 797	148 025	Instruments et appareils
<b>Lebens-, Genuß- und Futtermittel</b>									<b>Comestibles et boissons, fourrages</b>
Weizen.....	10 601	74 903	263 775	342 932	4 078	27 140	99 630	129 584	Froment
Hafer.....	7 625	9 090	74 048	94 896	2 367	2 713	25 074	29 797	Avoine
Futtergerste.....	50 817	15 823	124 118	109 672	14 980	5 133	38 797	35 333	Orge destiné au fourrage
Mais.....	4 519	7 696	39 992	39 746	1 624	2 727	13 838	13 312	Mais
Mehl aus Getreide....	22	35	365	313	14	49	342	334	Farine de céréales
Früchte und Gemüse..	23 475	23 931	225 821	255 907	22 749	21 450	180 752	215 499	Fruits et légumes
Rohkaffee.....	1 253	1 464	11 347	16 394	6 679	7 725	66 964	86 901	Café brut
Kristallzucker.....	8 850	13 089	94 885	109 096	4 394	6 756	46 357	54 269	Sucre cristallisé
Speiseöl.....	841	1 387	11 186	8 475	1 440	2 549	17 767	15 686	Huile comestible
Fleisch.....	945	615	6 954	8 422	3 139	2 337	24 157	28 395	Viande
Eier.....	851	801	10 019	11 456	2 583	2 435	24 608	31 222	Oeufs
Butter.....	1 529	513	4 402	4 321	7 349	2 292	21 170	20 096	Beurre
Faßwein <sup>2)</sup> .....	6 949	7 889	76 234	83 696	4 191	5 833	49 558	58 265	Vin en fûts <sup>2)</sup>
Schlachtvieh <sup>1)</sup> .....	3 365	1 916	33 027	21 977	2 460	1 717	26 118	20 932	Bétail de boucherie <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Menge in Stück. - Quantité en pièces.

<sup>2)</sup> Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. - Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

**Ausfuhr wichtiger Waren - Exportation de produits importants**

Industriezweige	Ausfuhrmengenindex <sup>1)</sup> Indices d'exportation 1949 = 100			Wert - Valeur In 1000 Franken - en 1000 francs				Branches d'industrie
	Durchschnitt Moyenne	September Septembre		September Septembre		Jan. bis Sep. Jan. à Sep.		
		1955	1955	1956	1955	1956	1955	
<b>Textilindustrie</b>								<b>Industrie textile</b>
Baumwollgarne .....	95	100	132	5 037	6 328	40 484	49 328	Fils de coton
Baumwollgewebe .....	174	158	187	12 077	14 097	126 166	135 238	Tissus de coton
Stickereien .....	173	185	199	10 445	10 736	87 428	88 927	Broderies
Schappe .....	123	161	165	981	1 109	6 425	8 142	Schappe
Kunstfasergarne .....	220	210	224	8 013	8 150	71 986	75 889	Fils de fibres textiles artif.
Seiden- und								Etoffes de soie naturelle
Kunstseidenstoffe ...	101	94	86	8 037	6 607	73 500	68 882	et artificielle
Seiden- und								Rubans de soie naturelle
Kunstseidenbänder ..	100	103	103	1 028	994	9 073	8 716	et artificielle
Wollgarne .....	177	221	247	2 986	4 082	18 614	28 936	Fils de laine
Wollgewebe .....	226	365	342	4 717	4 592	27 519	29 546	Tissus de laine
Wirk- und Strickwaren .	95	163	177	5 331	5 752	27 180	30 790	Bonneterie et articles
Konfektion .....	212	364	368	7 836	7 635	44 827	47 785	en tricot
								Confection
<b>Hutgeflechtindustrie .</b>	130	105	136	2 049	2 547	22 690	22 801	<b>Industrie des tresses</b>
<b>Schuhindustrie</b>								<b>pour chapeaux</b>
in 1000 Paar .....	171	218	258	128	163	1 009	1 218	<b>industriell d. chaussures</b>
in 1000 Franken .....				4 140	5 166	27 118	33 261	en 1000 paires
<b>Metallindustrie</b>								<b>Industrie métallurg.</b>
Aluminium .....	139	140	148	6 414	6 830	54 226	54 999	Aluminium
Maschinen .....	165	171	176	103 744	112 734	882 017	970 109	Machines
Uhren in 1000 Stück ...	148	161	172	3 390	3 952	24 625	28 404	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken ..				99 938	112 007	735 475	829 151	en 1000 francs
Instrumente u. Apparate	188	188	196	34 412	35 280	292 470	317 078	Instruments et appareils
Röhrenverbindungs-								Pièces de raccord en fer
stücke aus Eisen .....	75	86	75	790	672	7 093	7 886	Outils de précision
Präzisionswerkzeuge ...	154	118	119	1 426	1 311	12 720	12 918	Roulements à billes et à
Kugel- und Rollenlager								galets en acier
aus Stahl .....	114	121	104	943	887	7 226	8 508	Ouvrages en cuivre
Kupfer- und								et en laiton
Messingwaren .....	176	171	138	1 746	1 551	14 651	15 837	Pièces dét. p. automob.,
Autobestandteile,								châssis pour camions
Chassis für Lastwagen	188	156	150	1 662	1 447	16 264	15 589	Magnétos, dynamos, dé-
Magnete, Dynamos,								marreurs, éclairages
Anlasser, elektrische								électriques p. cycles
Fahrradbeleuchtungen	134	155	131	711	553	5 883	5 186	<b>Industrie chimico-</b>
<b>Chemische und phar-</b>								<b>pharmaceutique</b>
<b>mazeutische Industrie</b>								Produits pharmaceutiq.
Pharmazeutika .....	210	200	232	33 379	34 786	301 160	326 578	Parfumeries
Parfümerien .....	251	381	313	3 504	3 771	31 903	30 861	Produits chimiques pour
Chemikalien für gewerb-								usages industriels
lichen Gebrauch .....	265	233	281	11 854	13 556	111 196	126 979	Couleurs d'aniline
Anilinfarben .....	168	160	187	20 077	23 313	205 482	201 802	<b>Denrées alimentaires</b>
<b>Nahrungs- und</b>								<b>et tabacs</b>
<b>Genußmittel</b>								Chocolat
Schokolade .....	324	401	664	2 588	3 861	16 541	23 462	Conserves de lait et
Milchkonserven und								farines alim. p. enfants
Kindermehl .....	256	197	235	1 570	1 905	19 515	25 177	Fromage
Käse .....	170	172	248	9 459	13 702	77 550	90 748	Prod. p. soupes et bouill.
Suppen- u. Bouillonprod.	1 291	1 279	1 721	3 640	4 715	32 046	33 742	Tabacs manufacturés
Tabakfabrikate .....	162	164	172	4 996	4 651	40 994	36 654	<b>Exportations d'autres</b>
<b>Exporte anderer wich-</b>								<b>branches économ.</b>
<b>tiger Wirtsch'zweige</b>								Bétail de ferme et d'élev.
Nutz- und Zuchtvieh ...	149	509	352	1 726	1 052	2 697	1 896	Matières premières pour
Rohstoffe zur								la fabrication du papier
Papierfabrikation .....	193	207	269	1 329	1 521	11 312	12 308	Papiers et cartons
Unbedruckte Papiere,								non imprimés
Kartons und Pappen .	336	261	535	1 160	2 116	10 351	15 728	Livres, revues et
Bücher, Zeitschriften,								journaux
Zeitungen .....	203	238	210	3 747	3 540	28 561	28 505	Quincaillerie et
Quincaillerie und								merceries
Merceriewaren .....	302	264	505	1 057	1 554	9 411	12 419	

<sup>1)</sup> Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1949 zollpositionswise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. - Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1949 de la statistique du commerce extérieur.

## Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

68

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1954	1955	September – Septembre		Jan. bis S ep. – Jan. à Sep.		1954	1955
			1955	1956	1955	1956		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland .....	1 215 735	1 507 290	131 384	157 255	1 104 209	1 332 313	640 776	754 981
Ostdeutschland .....	36 775	31 156	2 522	2 301	22 568	22 327	38 666	34 398
Oesterreich .....	107 684	128 349	10 925	16 459	93 924	126 981	134 835	169 328
Frankreich .....	643 217	769 828	53 374	66 880	546 304	606 125	389 038	384 768
Saargebiet .....	57 722	75 963	6 364	8 648	56 816	80 550	6 038	5 459
Italien .....	545 119	613 305	53 949	57 731	442 413	524 617	461 885	462 663
Belgien, Luxemburg .....	255 648	287 108	25 203	31 921	202 172	272 668	241 036	240 864
Niederlande .....	256 994	293 422	29 260	35 546	215 689	250 153	207 365	199 722
Großbritannien .....	316 156	333 368	25 134	27 759	255 045	296 702	262 750	297 623
Spanien .....	55 013	60 354	3 269	5 044	39 218	38 963	115 690	147 144
Portugal .....	9 187	13 649	1 317	706	9 120	9 309	50 002	51 011
Dänemark .....	60 545	69 962	8 136	4 824	48 852	50 265	106 411	81 397
Norwegen .....	16 358	21 456	2 015	3 289	14 657	17 364	51 490	51 169
Schweden .....	86 664	93 475	9 720	11 912	67 922	86 631	182 846	182 728
Finnland .....	19 592	43 588	8 130	2 636	36 248	13 987	29 159	37 271
Polen .....	25 003	28 706	2 466	3 945	22 053	30 002	21 646	30 520
Tschechoslowakei .....	51 411	57 299	2 884	4 154	39 336	47 470	39 779	49 062
Ungarn .....	17 644	33 701	2 414	7 325	18 568	37 578	23 646	23 292
Jugoslawien .....	24 777	23 177	1 520	1 563	18 025	17 074	33 848	45 299
Griechenland .....	8 204	10 746	1 249	1 011	7 782	6 821	21 097	21 071
Bulgarien .....	4 123	4 898	623	634	2 804	3 915	4 459	7 068
Rumänien .....	6 027	7 929	120	416	6 514	8 433	10 068	11 185
Sowjetunion .....	23 501	35 883	4 780	3 277	20 020	25 218	15 497	18 631
Türkei .....	24 534	23 107	3 217	2 586	15 803	9 545	40 697	40 351
Übriges Europa .....	3 601	2 776	573	238	2 260	2 571	21 357	20 073
<b>Europa</b>	<b>3 871 234</b>	<b>4 570 495</b>	<b>390 548</b>	<b>458 060</b>	<b>3 308 322</b>	<b>3 917 582</b>	<b>3 150 081</b>	<b>3 367 078</b>
Aegypten .....	60 867	48 550	606	2 935	28 713	36 210	77 777	115 888
Südafrikanische Union .....	21 378	17 233	1 461	985	12 454	16 741	55 328	57 771
Belgischer Kongo .....	13 422	16 205	1 283	857	10 355	8 499	24 458	28 225
Britisch-Westafrika .....	12 713	46 811	349	224	37 048	22 588	9 395	9 013
Übriges Afrika .....	83 986	95 310	6 199	7 135	66 207	78 396	113 460	115 609
<b>Afrika</b>	<b>192 366</b>	<b>224 109</b>	<b>9 898</b>	<b>12 136</b>	<b>154 777</b>	<b>162 434</b>	<b>280 418</b>	<b>326 506</b>
Iran .....	12 287	13 803	1 270	1 147	10 458	11 297	16 474	20 008
Israel .....	7 501	7 722	710	394	5 660	8 539	21 022	22 536
Indien .....	16 573	23 533	1 942	1 466	17 422	15 366	103 532	109 452
Pakistan .....	2 934	2 848	39	85	2 158	2 376	15 808	14 761
Singapore und Malaja .....	15 666	15 606	929	2 034	11 804	18 434	31 582	42 048
Thailand .....	1 334	698	68	78	547	465	18 923	18 917
Republik Indonesien .....	22 129	18 302	1 287	1 353	12 698	13 392	33 902	19 595
Philippinen .....	24 223	21 844	955	5 737	14 531	13 464	8 946	11 248
China (und Hongkong) .....	46 978	67 803	3 796	4 646	54 299	66 012	99 645	101 889
Japan .....	29 797	38 974	3 114	4 080	27 256	34 509	45 214	58 351
Übriges Asien .....	31 903	27 478	1 945	3 995	18 905	22 444	86 603	118 233
<b>Asien</b>	<b>211 325</b>	<b>238 611</b>	<b>16 055</b>	<b>25 015</b>	<b>175 738</b>	<b>206 298</b>	<b>481 651</b>	<b>537 038</b>
Kanada .....	149 941	155 456	9 464	22 964	131 869	137 202	90 715	103 596
Ver. Staaten von Amerika .....	710 236	827 771	66 473	81 250	600 961	703 835	640 551	649 497
Mexiko .....	44 901	49 611	5 242	4 759	28 750	34 192	60 094	58 308
Kuba .....	10 348	13 554	239	382	12 900	15 771	16 939	17 818
Niederländische Antillen .....	17 705	11 755	828	687	10 251	5 447	3 378	4 195
Kolumbien .....	15 288	16 792	1 511	1 421	10 978	18 800	51 508	44 939
Venezuela .....	21 258	14 856	468	1 687	13 025	7 924	60 307	68 048
Brasilien .....	66 416	53 170	4 579	5 682	31 204	43 050	144 733	104 223
Uruguay .....	27 769	16 599	1 072	1 220	11 513	19 967	20 886	27 531
Argentinien .....	88 360	40 139	2 447	5 239	31 493	37 477	59 919	75 763
Chile .....	28 319	31 674	2 494	3 224	24 001	33 331	17 408	27 144
Peru .....	40 838	53 275	4 503	7 578	33 860	33 678	22 069	29 804
Übriges Amerika .....	60 033	51 096	3 335	2 605	43 284	45 342	50 059	57 900
<b>Amerika</b>	<b>1 281 412</b>	<b>1 335 748</b>	<b>102 655</b>	<b>138 698</b>	<b>984 089</b>	<b>1 136 016</b>	<b>1 238 566</b>	<b>1 268 766</b>
Australien und Ozeanien .....	35 260	32 223	1 171	1 596	22 770	29 069	120 802	122 816
<b>Total</b>	<b>5 591 597</b>	<b>6 401 186</b>	<b>520 327</b>	<b>635 505</b>	<b>4 645 696</b>	<b>5 451 399</b>	<b>5 271 518</b>	<b>5 622 204</b>
Außenhandel mit Mitgliedstaaten der EZU .....	3 853 687	4 525 626	.	.	1 111 084 <sup>1)</sup>	1 327 758 <sup>1)</sup>	3 342 094	3 505 449

<sup>1)</sup> II. Quartal.

# Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

68

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
September - Septembre		Jan. bis Sep. - Jan. à Sep.		1954	1955	Jan. bis Sep. - Jan. à Sep.		
1955	1956	1955	1956			1955	1956	
9	10	11	12	13	14	15	16	
68 910	78 362	535 533	622 592	- 574 959	- 752 309	- 568 676	- 709 721	Allemagne occidentale
3 268	2 081	22 979	19 214	1 891	3 242	411	- 3 113	Allemagne orientale
16 180	15 491	117 139	130 527	27 151	40 979	23 215	3 546	Autriche
27 744	42 796	280 137	391 247	- 254 179	- 385 060	- 266 167	- 214 878	France
576	755	3 902	5 365	- 51 684	- 70 504	- 52 914	- 75 185	Territoire de la Sarre
41 472	41 620	335 231	356 766	- 83 234	- 150 642	- 107 182	- 167 851	Italie
20 482	24 102	176 347	202 871	- 14 612	- 46 244	- 25 825	- 69 797	Belgique, Luxembourg
16 906	21 587	141 597	182 414	- 49 629	- 93 700	- 74 092	- 67 739	Pays-Bas
24 391	28 710	217 440	238 542	- 53 406	- 35 745	- 37 605	- 58 160	Grande-Bretagne
9 424	12 166	97 677	93 523	60 677	86 790	58 459	54 560	Espagne
2 395	4 084	37 635	41 482	40 815	37 362	28 515	32 173	Portugal
7 034	7 452	58 875	56 135	45 866	11 435	10 023	5 870	Danemark
5 207	5 307	36 412	42 078	35 132	29 713	21 755	24 714	Norvège
16 307	14 435	131 809	129 752	96 182	89 253	63 887	43 121	Suède
3 185	5 760	24 523	45 949	9 567	- 6 317	- 11 725	31 962	Finlande
2 856	2 012	23 250	25 248	- 3 357	1 814	1 197	- 4 754	Pologne
4 391	4 833	33 909	42 347	- 11 632	- 8 237	- 5 427	- 5 123	Tchécoslovaquie
1 631	1 837	17 744	13 405	6 002	- 10 409	- 824	- 24 173	Hongrie
4 824	2 386	32 015	27 814	9 071	22 122	13 990	10 740	Yougoslavie
2 186	1 806	14 815	18 547	12 893	10 325	7 033	11 726	Grèce
576	277	5 226	7 001	336	2 170	2 422	3 086	Bulgarie
1 183	479	8 115	8 858	4 041	3 256	1 601	425	Roumanie
946	415	15 018	6 346	- 8 004	- 17 252	- 5 002	- 18 872	Union soviétique
3 391	2 185	30 506	16 694	16 163	17 244	14 703	7 149	Turquie
3 750	1 842	14 330	13 637	17 756	17 297	12 070	11 066	Reste de l'Europe
289 215	322 780	2 412 164	2 738 354	- 721 153	-1 203 417	- 896 158	-1 179 228	Europe
8 210	3 210	83 545	52 759	16 910	67 338	54 832	16 549	Egypte
4 763	4 483	44 836	44 434	33 950	40 538	32 382	27 693	Union de l'Afrique du Sud
2 262	1 963	21 456	19 145	11 036	12 020	11 101	10 646	Congo belge
723	774	6 312	6 546	- 3 318	- 37 798	- 30 736	- 16 042	Afrique occid. britannique
10 244	8 310	84 316	82 188	29 474	20 299	18 109	3 792	Reste de l'Afrique
26 202	18 740	240 465	205 072	88 052	102 397	85 688	42 638	Afrique
1 876	1 477	14 248	13 572	4 187	6 205	3 790	2 275	Iran
1 186	1 209	17 255	13 223	13 521	14 814	11 595	4 684	Israël
10 500	11 859	81 710	107 814	86 959	85 919	64 288	92 448	Inde
538	982	7 984	8 369	12 874	11 913	5 826	5 993	Pakistan
3 793	4 186	31 171	35 799	15 916	26 442	19 367	17 365	Singapour et Malaisie
1 264	1 334	13 485	16 750	17 589	18 219	12 938	16 285	Thaïlande
1 230	2 466	13 822	24 771	11 773	1 293	1 124	11 379	République d'Indonésie
947	850	7 296	9 251	- 15 277	- 10 596	- 7 235	- 4 213	Philippines
6 066	12 722	69 733	86 320	52 667	34 086	15 434	20 308	Chine (et Hongkong)
3 322	4 719	45 661	46 069	15 417	19 377	18 405	11 560	Japon
8 050	10 306	84 196	75 486	54 700	90 755	65 291	53 042	Reste de l'Asie
38 772	52 110	386 561	437 424	270 326	298 427	210 823	231 126	Asie
9 570	9 924	70 356	79 414	- 59 226	- 51 860	- 61 513	- 57 788	Canada
64 530	73 702	449 586	519 328	- 69 685	- 178 274	- 151 375	- 184 507	Etats-Unis d'Amérique
7 196	9 027	41 630	47 599	15 193	8 697	12 880	13 407	Mexique
1 059	1 304	12 770	12 947	6 591	4 264	- 130	- 2 824	Cuba
198	414	3 226	2 704	- 14 327	- 7 560	- 7 025	- 2 743	Antilles néerlandaises
2 934	3 337	31 989	31 864	36 220	28 147	21 011	13 064	Colombie
5 493	10 423	47 989	50 450	39 049	53 192	34 964	42 526	Venezuela
9 023	5 317	76 799	53 706	78 317	51 053	45 595	10 656	Brésil
2 531	2 773	20 697	23 030	- 6 883	10 932	9 184	3 063	Uruguay
5 719	9 561	54 673	52 605	- 28 441	35 624	23 180	15 128	Argentine
5 545	1 475	18 878	15 931	- 10 911	- 4 530	- 5 123	- 17 400	Chili
2 141	2 405	21 575	21 795	- 18 769	- 23 471	- 12 285	- 11 883	Pérou
6 568	4 641	40 056	41 984	- 9 974	6 804	- 3 228	- 3 358	Reste de l'Amérique
122 507	134 303	890 224	953 357	- 42 846	- 66 982	- 93 865	- 182 659	Amérique
9 591	8 054	91 823	79 192	85 542	90 593	69 053	50 123	Australie et Océanie
486 287	535 987	4 021 237	4 413 399	- 320 079	- 778 982	- 624 459	-1 038 000	Total
.	.	858 352 <sup>1)</sup>	966 175 <sup>1)</sup>	- 511 593	-1 020 177	- 252 732 <sup>1)</sup>	- 361 583 <sup>1)</sup>	Commerce extérieur avec les pays membres UEP

<sup>1)</sup> IIe trimestre.

**Außenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen**  
**Commerce extérieur par catégories économiques principales**

In Millionen Franken - En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr - Importation									Ausfuhr - Exportation		
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	107	104	103	143	146	186	169	199	247	324	351	387
Feb. - Fév.	90	100	99	118	169	161	177	213	244	357	392	422
März - Mars	124	116	143	156	183	201	214	264	283	418	432	489
Apr. - Avr.	111	119	125	135	179	217	192	239	272	376	399	422
Mai - Mai	112	103	128	157	176	226	206	230	273	377	405	448
Juni - Juin	105	116	121	163	192	229	202	240	287	378	432	469
Juli - Juil.	95	105	125	174	187	242	201	238	278	421	447	476
Aug. - Août	85	94	119	161	191	235	180	221	271	336	359	411
Sep. - Sep.	93	104	127	178	189	240	204	228	268	446	443	486
Okt. - Oct.	112	106		175	195		215	249		434	469	
Nov. - Nov.	112	143		179	190		205	241		435	485	
Dez. - Déc.	132	150		185	219		225	263		473	501	
Total	1 278	1 360		1 924	2 216		2 390	2 825		4 775	5 115	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	922	961	1 090	1 385	1 612	1 937	1 745	2 072	2 423	3 433	3 660	4 010

**Außenhandelspreisindex**

**Indice des prix du commerce extérieur**

70

Jahresmittel und Quartal  Moyenne annuelle et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel	Roh- stoffe	Fabri- kate	Total	Fabri- kate
		Den- rées alimen- taires	Ma- tières pre- mières	Pro- duits fabri- qués		Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 <sup>1)</sup>					
1950	92	96	91	89	95	95
1951	110	108	119	103	100	100
1952	108	104	115	104	100	100
1953	103	101	106	101	97	97
1954	102	106	102	98	96	96
1955	101	100	104	99	94	93
1955						
I	101	102	102	98	96	95
II	100	99	102	99	94	94
III	101	100	104	98	94	93
IV	102	99	106	100	91	91
1956						
I	103	99	109	100	94	94
II	104	99	110	101	92	92
III	104	100	111	101	93	92
IV						

1) Neuer Index. - Nouvel indice.

**Mengenindex des Außenhandels**

**Indice du volume du commerce extérieur**

71

Jahresmittel und Monat  Moyenne annuelle et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel	Roh- stoffe	Fabri- kate	Total	Fabri- kate
		Den- rées alimen- taires	Ma- tières pre- mières	Pro- duits fabri- qués		Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 <sup>1)</sup>					
1950	131	121	144	128	113	112
1951	144	106	155	168	138	137
1952	126	97	137	143	133	131
1953	130	103	125	161	147	145
1954	150	105	154	187	154	151
1955	170	114	172	221	170	168
1955						
Aug. - Août	163	97	178	208	146	144
Sep. - Sep.	168	107	172	219	177	176
Okt. - Oct.	171	104	177	227	184	181
Nov. - Nov.	184	146	175	226	195	194
Dez. - Déc.	198	150	194	246	198	197
1956						
Jan. - Jan.	170	111	172	223	155	153
Feb. - Fév.	158	102	145	223	165	163
März - Mars	197	144	178	264	193	192
Apr. - Avr.	189	119	191	253	173	170
Mai - Mai	193	129	196	250	180	177
Juni - Juin	196	118	205	258	190	188
Juli - Juil.	199	126	207	260	192	190
Aug. - Août	197	119	209	258	167	163
Sep. - Sep.	201	134	211	252	191	188

Wertgewogene Mengenindizes vgl. Fußnote zu Tab. 67.  
 Indices des quantités voir annotation à tabl. 67.

1) Neuer Index. - Nouvel indice.

**ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR  
BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS**

**Ertragsbilanz - Balance des revenus**

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Güter- transport Transport de mar- chandises	Versiche- rungen Assu- rances	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Post, Tele- gramm, Telephon Postes, télé- grammes, téléphones	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers	Saldo Solde
	Spezial- handel Commerce extérieur	Übrige Posten Autres postes								
1952	- 457	- 94	17	360	80	80	340	- 23	370	673
1953	94	0	10	460	80	85	410	- 24	325	1 440
1954	- 320	- 27	- 13	510	87	100	510	- 24	240	1 063
1955	- 779	- 43	10	580	113	85	515	- 24	205	662

72

**Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements**

In 1000 Franken - En 1000 francs

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants	Gebundene Zahlungen Paiements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants 1)	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Monatsende Disponi- bilités Fin de mois	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1953	25	4 408 338	4 919 043	584 120	351 193	3 786 212	3 574 731
1954	26	5 141 836	5 424 926	325 886	393 989	4 281 952	3 869 948
1955	26	6 241 200	5 945 552	- 309 041	380 596	4 937 210	4 163 115
1955							
Juli - Juil.	26	682 750	527 039	- 48 253	426 879	416 297	359 434
Aug. - Août	26	488 590	567 328	- 146 206	201 935	388 314	301 558
Sep. - Sep.	26	473 115	499 564	41 633	217 119	407 766	354 835
Okt. - Oct.	26	506 344	501 853	59 957	281 567	424 253	364 997
Nov. - Nov.	26	541 399	512 392	10 081	320 655	441 445	391 719
Dez. - Déc.	26	605 200	525 747	- 19 512	380 596	495 852	411 425
1956							
Jan. - Jan.	26	508 729	500 725	- 33 494	355 106	425 686	326 733
Feb. - Fév.	26	510 989	505 388	- 41 901	318 806	396 125	350 256
März - Mars	26	537 938	482 396	- 10 182	364 166	492 659	411 322
Apr. - Avr.	26	581 142	502 588	- 76 426	366 294	476 426	354 764
Mai - Mai	26	596 725	616 035	- 93 777	253 207	477 385	379 550
Juni - Juin	26	563 348	581 697	- 43 008	191 850	484 579	388 656
Juli - Juil.	26	555 994	616 257	14 536	146 123	492 695	390 485
Aug. - Août	26	559 417	622 683	48 578	131 435	483 035	334 113
Jan. bis Aug. Jan. à Août							
1956	16	4 414 282	4 427 769	- 235 674	131 435	3 728 590	2 935 879
1955	26	4 115 142	3 905 996	- 401 200	201 935	3 168 427	2 639 330

73

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

## Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	August 1956 – Août 1956								
	Verfügbare Mittel Anfang Aug. 1956  Disponibilités début août 1956	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr  Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende Aug. 1956  Disponibilités à fin août 1956
		Waren  Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen  Autres verse- ments	Total	Waren  Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen  Autres paiements	Total		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Zentralisierter Verkehr</b>									
Bulgarien .....	891	348	22	370	376	360	736	- 25	500
Griechenland <sup>2)</sup> .....	- 1 085	237	279	516	1 875	391	2 266	2 024	- 811
Jugoslawien .....	8 341	2 693	475	3 168	2 998	3 895	6 893	- 1 009	3 607
Polen .....	2 068	5 771	101	5 872	2 476	647	3 123	- 229	4 588
Rumänien .....	3 184	426	54	480	2 102	2 121	4 223	2 000	1 441
Spanien .....	72	13 249	1 619	14 868	8 747	2 125	10 872	-	4 068
Tschechoslowakei ..	4 555	5 003	206	5 209	4 693	856	5 549	-	4 215
Türkei <sup>2)</sup> .....	9 322	1 289	181	1 470	3 543	1 016	4 559	- 756	5 477
Ungarn .....	1 328	3 929	340	4 269	1 178	1 576	2 754	- 2 207	636
Uruguay .....	11 231	1 385	-	1 385	1 990	-	1 990	- 128	10 498
<b>Total .....</b>	<b>39 907</b>	<b>34 330</b>	<b>3 277</b>	<b>37 607</b>	<b>29 978</b>	<b>12 987</b>	<b>42 965</b>	<b>- 330</b>	<b>34 219</b>
<b>Dezentralisierter Verkehr</b>									
Aegypten .....	- 4 150	2 201	1 034	3 235	3 508	4 400	7 908	- 435	- 9 258
Argentinien .....	34 007	988	121	1 109	1 772	662	2 434	4 432	37 114
Belgien <sup>2)</sup> .....	18 640	31 744	7 562	39 306	24 672	19 176	43 848	- 1 323	12 775
Dänemark <sup>2)</sup> .....	5 400	4 181	1 024	5 205	5 879	2 958	8 837	5 380	7 148
Deutschland-Ost ...	1 833	3 188	67	3 255	3 288	451	3 739	-	1 349
Deutschland-West <sup>2)</sup>	27 148	150 739	19 637	170 376	70 447	46 293	116 740	- 35 970	44 814
Finnland .....	3 883	2 183	68	2 251	4 050	333	4 383	2 237	3 988
Frankreich <sup>2)</sup> .....	61 150	69 982	21 236	91 218	44 745	57 270	102 015	- 14 836	35 517
Grossbritannien <sup>2)</sup> ..	- 73 000	54 025	8 892	62 917	79 100	73 514	152 614	86 561	- 76 136
Iran .....	5 184	830	32	862	1 346	144	1 490	- 45	4 511
Italien <sup>2)</sup> .....	- 8 680	59 299	10 867	70 166	29 998	19 098	49 096	- 19 293	- 6 903
Niederlande <sup>2)</sup> .....	4 067	21 009	10 251	31 260	24 010	16 423	40 433	11 153	6 047
Norwegen <sup>2)</sup> .....	6 931	1 866	938	2 804	6 283	969	7 252	6 017	8 500
Oesterreich <sup>2)</sup> .....	18 831	16 280	4 202	20 482	12 297	4 961	17 258	- 3 363	18 692
Portugal <sup>2)</sup> <sup>3)</sup> .....	- 1 964	1 382	573	1 955	4 090	532	4 622	4 201	- 430
Schweden <sup>2)</sup> .....	6 936	13 623	1 786	15 409	13 960	3 089	17 049	4 192	9 488
<b>Total .....</b>	<b>106 216</b>	<b>433 520</b>	<b>88 290</b>	<b>521 810</b>	<b>329 445</b>	<b>250 273</b>	<b>579 718</b>	<b>48 908</b>	<b>97 216</b>
<b>Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr</b>									
<b>Total .....</b>	<b>146 123</b>	<b>467 850</b>	<b>91 567</b>	<b>559 417</b>	<b>359 423</b>	<b>263 260</b>	<b>622 683</b>	<b>48 578</b>	<b>131 435</b>
<b>EZU<sup>2)</sup> .....</b>	<b>73 696</b>	<b>425 656</b>	<b>87 428</b>	<b>513 084</b>	<b>320 899</b>	<b>245 690</b>	<b>566 589</b>	<b>43 987</b>	<b>64 178</b>

1) Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

3) Dezentralisiert seit 1. Mai 1956.



## Service réglementé des paiements par pays

En 1000 francs

74

Januar bis August 1956 - Janvier à Août 1956									Pays
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1956 Disponibilités début jan. 1956	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende Aug. 1956 Disponibilités à fin août 1956	
	Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total			
10	11	12	13	14	15	16	17	18	

### Trafic centralisé

675	5 751	160	5 911	5 233	1 164	6 397	311	500	Bulgarie
1 153	5 480	2 074	7 554	14 841	2 867	17 708	8 190	811	Grèce <sup>2)</sup>
6 759	31 598	3 218	34 816	19 140	9 794	28 934	- 9 034	3 607	Yougoslavie
613	31 923	1 394	33 317	19 673	4 286	23 959	- 5 383	4 588	Pologne
599	7 571	436	8 007	6 147	3 018	9 165	2 000	1 441	Roumanie
- 3 747	58 632	10 604	69 236	51 250	10 171	61 421	-	4 068	Espagne
3 028	45 703	2 663	48 366	37 433	9 340	46 773	- 406	4 215	Tchécoslovaquie
7 782	19 178	2 006	21 184	17 672	6 285	23 957	468	5 477	Turquie <sup>2)</sup>
433	28 737	2 542	31 279	9 548	10 365	19 913	- 11 163	636	Hongrie
13 372	16 883	1	16 884	18 053	82	18 135	- 1 623	10 498	Uruguay
30 667	251 456	25 098	276 554	198 990	57 372	256 362	- 16 640	34 219	Total

### Trafic décentralisé

- 2 092	28 109	6 773	34 882	28 525	13 987	42 512	464	- 9 258	Egypte
61 345	2 719	324	3 043	29 875	2 281	32 156	4 882	37 114	Argentine
19 072	211 909	56 831	268 740	202 403	127 533	329 936	54 899	12 775	Belgique <sup>2)</sup>
7 839	45 200	6 926	52 126	47 535	17 584	65 119	12 302	7 148	Danemark <sup>2)</sup>
1 408	28 630	789	29 419	27 314	2 164	29 478	-	1 349	Allemagne orientale
89 772	1 142 556	187 011	1 329 567	540 218	354 541	894 759	- 479 766	44 814	Allemagne occid. <sup>2)</sup>
13 570	11 159	1 461	12 620	26 774	3 682	30 456	8 254	3 988	Finlande
79 524	585 716	221 832	807 548	362 881	329 281	692 162	- 159 393	35 517	France <sup>2)</sup>
24 918	502 136	81 704	583 840	619 783	386 372	1 006 155	321 261	- 76 136	Grande-Bretagne <sup>2)</sup>
5 474	10 397	672	11 069	10 895	1 072	11 967	- 65	4 511	Iran
17 051	417 206	91 197	508 403	263 980	112 599	376 579	- 155 778	- 6 903	Italie <sup>2)</sup>
16 080	171 723	58 540	230 263	179 468	106 527	285 995	45 699	6 047	Pays-Bas <sup>2)</sup>
4 601	10 629	7 408	18 037	38 371	8 667	47 038	32 900	8 500	Norvège <sup>2)</sup>
8 622	107 738	33 464	141 202	98 294	31 763	130 057	- 1 075	18 692	Autriche <sup>2)</sup>
- 1 605	12 482	2 477	14 959	42 433	4 846	47 279	33 495	- 430	Portugal <sup>2)</sup> 3)
4 350	74 226	17 784	92 010	119 831	29 928	149 759	62 887	9 488	Suède <sup>2)</sup>
349 929	3 362 535	775 193	4 137 728	2 638 580	1 532 827	4 171 407	- 219 034	97 216	Total

### Trafic centralisé et décentralisé

380 596	3 613 991	800 291	4 414 282	2 837 570	1 590 199	4 427 769	- 235 674	131 435	Total
279 159	3 306 179	769 254	4 075 433	2 547 710	1 518 793	4 066 503	- 223 911	64 178	UEP <sup>2)</sup>

1) Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

3) Décentralisé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1956.

**PREISE - PRIX**

**Preisgestaltung - Evolution des prix**

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland-waren Marchandises suisses	Ausland-waren Marchandises étrangères	Total-index Indice général	Nahrungs-mittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leucht-stoffe Chaufage et éclairage	Bekleid-ung Habille-ment	Miete Loge-ment	Reini-gung Net-toyage	Verschie-denes Divers	Total-index Indice général	Produk-tions-mittel Agents de la produc-tion	Erzeug-nisse Produits
	August - Août 1939 = 100										1948 = 100	
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1946	177,9	233,8	199,8	160,1	148,0	216,2	102,1	.	.	151,4	.	.
1947	189,2	237,3	208,3	168,8	152,1	228,3	103,0	.	.	158,2	.	.
1948	195,6	248,6	216,6	175,1	154,3	234,5	104,3	.	.	162,9	100	100
1949	189,2	231,3	205,9	173,9	150,5	226,7	106,2	.	.	161,6	99,2	97,3
1950	186,8	226,8	202,7	175,5	133,9	205,2	108,2	193,7	143,8	159,1	96,1	94,5
1951	195,6	275,2	227,2	180,8	138,7	226,7	112,4	199,0	148,5	166,7	102,2	95,6
1952	197,7	255,1	220,5	184,2	144,2	228,4	118,1	205,2	154,2	171,0	105,1	96,9
1953	195,5	238,8	212,8	184,4	142,0	217,4	120,1	205,3	154,9	169,8	103,3	95,8
1954	198,3	238,6	214,4	188,0	139,7	215,4	122,6	203,9	153,8	171,0	103,3	97,9
1955	201,8	234,8	215,0	189,9	140,0	215,0	126,8	203,6	154,0	172,6	107,0	99,7

**Großhandelsindex  
Indice des prix de gros**

August - Août 1939 = 100

**Index der Konsumentenpreise  
Indice des prix à la consommation**

August - Août 1939 = 100

76

Monat	1953	1954	1955	1956
Januar .....	214,5	212,5	216,1	214,9
Februar .....	213,5	213,3	214,8	216,8
März .....	213,5	213,7	214,5	216,7
April .....	212,3	214,5	214,5	217,2
Mai .....	214,0	214,3	214,4	220,7
Juni .....	213,2	214,9	214,7	221,3
Juli .....	212,8	214,3	214,5	219,6
August .....	212,0	214,0	215,1	220,8
September ..	212,0	215,1	215,6	221,7
Oktober .....	212,3	214,5	215,5	
November ...	212,1	215,7	215,2	
Dezember ...	210,9	216,5	215,5	
Mittel .....	212,8	214,4	215,0	

Mois	1953	1954	1955	1956
Janvier .....	169,9	169,8	172,4	172,6
Février .....	169,5	169,5	171,8	173,0
Mars .....	169,3	169,4	171,6	173,5
Avril .....	168,8	169,6	171,7	173,2
Mai .....	169,5	170,1	172,3	175,0
Juin .....	169,7	170,5	172,3	175,4
Juillet .....	169,5	171,0	172,4	175,6
Août .....	169,7	171,7	172,8	176,2
Septembre ..	170,2	172,0	173,1	176,5
Octobre .....	170,4	172,5	173,4	
Novembre ...	170,4	173,0	173,6	
Décembre ...	170,1	172,9	173,6	
Moyenne ....	169,8	171,0	172,6	

77

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel**

**Indice des prix des agents de la production agricole**

1948 = 100

**Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**

**Indice des prix des produits agricoles**

1948 = 100

78

Monat	1953	1954	1955	1956
Januar .....	104,0	102,5	106,1	108,2
Februar .....	103,9	102,0	106,3	108,4
März .....	103,8	102,0	106,3	109,1
April .....	103,7	102,0	106,5	109,5
Mai .....	103,8	102,2	107,0	110,3
Juni .....	103,6	102,6	107,2	110,6
Juli .....	103,3	102,9	107,4	110,4
August .....	103,2	103,7	107,3	110,6
September ..	102,9	104,2	107,1	111,0
Oktober .....	102,7	104,6	107,2	
November ...	102,4	105,3	107,3	
Dezember ...	102,7	106,1	108,1	
Mittel .....	103,3	103,3	107,0	

Mois	1953	1954	1955	1956
Janvier .....	95,6	96,4	99,7	98,9
Février .....	95,5	96,0	99,2	99,6
Mars .....	95,5	96,1	99,7	101,1
Avril .....	95,1	96,7	100,0	99,7
Mai .....	95,3	96,2	99,1	101,6
Juin .....	95,4	97,8	99,4	101,5
Juillet .....	95,0	97,4	98,7	99,9
Août .....	95,2	98,0	99,0	100,1
Septembre ..	96,1	98,7	99,6	101,2
Octobre .....	96,9	99,2	100,2	
Novembre ...	97,4	101,0	100,8	
Décembre ...	96,8	101,3	100,7	
Moyenne ....	95,8	97,9	99,7	

79

**Großhandelsindex nach Warengruppen – Indice des prix de gros par groupes de marchandises**

August – Août 1939 = 100

Hauptgruppen – Groupes principaux

Nahrungsmittel – Denrées alimentaires

80

Jahresmittel und Monatsende	Warengruppen Groupes de marchandises			Herkunft der Waren Provenance des marchandises		Total-Index Indice général
	Nahrungsmittel Denrées aliment.	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxiliaires	Futter- u. Düngemittel Fourrages et engrais	Inland-waren Marchandises suisses	Ausland-waren Marchandises étrangères	
1947	199	227	201	189,2	237,3	208,3
1948	207	238	199	195,6	248,6	216,6
1949	202	220	175	189,2	231,3	205,9
1950	202	214	161	186,8	226,8	202,7
1951	210	270	174	195,6	275,2	227,2
1952	209	249	182	197,7	255,1	220,5
1953	207	230	187	195,5	238,8	212,8
1954	213	224	183	198,3	238,6	214,4
1955	212	230	177	201,8	234,8	215,0
1955						
Juli .....	210	232	178	200,4	235,8	214,5
August .....	212	233	169	201,7	234,9	215,1
September ..	214	231	168	203,2	234,2	215,6
Oktober .....	214	230	167	203,0	234,0	215,5
November ..	213	230	167	202,6	233,9	215,2
Dezember ..	213	232	169	202,6	234,6	215,5
1956						
Januar .....	210	235	171	201,4	235,4	214,9
Februar .....	212	238	169	202,2	238,7	216,8
März .....	211	237	174	202,6	237,6	216,7
April .....	210	239	182	202,2	239,6	217,2
Mai .....	214	241	183	206,8	241,2	220,7
Juni .....	216	241	181	208,1	240,9	221,3
Juli .....	214	240	175	206,5	239,3	219,6
August .....	216	241	173	207,3	240,9	220,8
September ..	.	.	.	207,4	243,1	221,7

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industriellen Verarbeitung destiniertes à l'industrie	Total
1947	193	223	197	199
1948	202	222	220	207
1949	197	227	192	202
1950	194	239	196	202
1951	200	250	212	210
1952	202	245	197	209
1953	198	244	198	207
1954	202	259	211	213
1955	206	245	189	212
1955				
Juillet .....	205	239	188	210
Août .....	207	243	183	212
Septembre .....	209	245	184	214
Oktober .....	209	245	184	214
November .....	209	241	183	213
Décembre .....	208	242	183	213
1956				
Janvier .....	205	243	179	210
Février .....	206	247	180	212
Mars .....	205	248	179	211
Avril .....	202	250	182	210
Mai .....	208	252	185	214
Juin .....	209	253	185	216
Juillet .....	212	238	182	214
Août .....	213	241	183	216
September .....	.	.	.	.

82

Roh- und Hilfsstoffe – Matière premières et auxiliaires

Jahresmittel und Monatsende	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi	Kohlen, Brennholz	Betriebsstoffe, Chemikalien	Total
			Textiles, cuirs, caoutchouc	Charbon, bois de chauffage	Carburants et produits chimiques	
1947	178	254	235	249	185	227
1948	188	279	254	246	184	238
1949	184	248	234	225	175	220
1950	169	221	264	195	165	214
1951	197	341	337	224	183	270
1952	212	317	262	242	179	249
1953	205	258	251	225	163	230
1954	207	239	250	217	154	224
1955	230	278	233	219	148	230
1955						
Juli .....	234	282	237	219	147	232
August .....	236	289	233	219	146	233
September ..	237	292	226	220	146	231
Oktober .....	238	286	224	222	146	230
November ..	238	291	222	222	146	230
Dezember ..	238	297	225	222	148	232
1956						
Januar .....	241	295	228	225	149	235
Februar .....	245	307	231	226	149	238
März .....	246	305	228	226	149	237
April .....	248	294	234	232	149	239
Mai .....	252	289	238	235	147	241
Juni .....	254	288	235	238	146	241
Juli .....	254	291	229	240	144	240
August .....	254	291	232	241	145	241
September ..	.	.	.	.	.	.

83

Futter- und Düngemittel – Fourrages et engrais

Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrages	Düngemittel, Stroh	Total
1947	209	166	201
1948	206	167	199
1949	180	153	175
1950	168	127	161
1951	183	137	174
1952	189	150	182
1953	193	160	187
1954	188	159	183
1955	183	154	177
1955			
Juillet .....	184	152	178
Août .....	175	144	169
Septembre .....	173	146	168
Oktober .....	172	146	167
November .....	172	146	167
Décembre .....	175	146	169
1956			
Janvier .....	177	146	171
Février .....	175	146	169
Mars .....	180	146	174
Avril .....	188	154	182
Mai .....	191	148	183
Juin .....	189	149	181
Juillet .....	180	150	175
Août .....	180	142	173
September .....	.	.	.

Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1955	1956					Marchandises
				Ende - Fin					15. Oktober 15 Octobre		
				August Août	September Septembre	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Preis Prix	Termin Terme	
Weizen.....	Chicago	Bushel	c.	67 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	204 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	216 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	221 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	229 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	227 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	Dez.	Froment
Mais.....	»	»	c.	43 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	132 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	149 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	147 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	138	133 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	»	Mais
Hafer.....	»	»	c.	29,88	63 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	74 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	72 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	75 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	77 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	»	Avoine
Kaffee.....	NewYork	lb	c.	7,38	56,00	58,75	60,50	60,50	60,00	Disp.	Café
Kakao.....	»	»	c.	4,19	33 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	28	28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	26 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		
Zucker.....	»	»	c.	1,20	3,22	3,39	3,29	3,20	3,32	März	Sucre
Schmalz....	Chicago	»	c.	5,45	10,60	11,35	10,75	11,40	12,20	Okt.	Graisse
Baumwolle..	NewYork	»	c.	8,91	33,50	33,45	34,40	34,50	34,45	Disp.	Coton
Wolle <sup>1)</sup> ....	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	11,99	15,02	15,27	16,17	15,80		Laine <sup>1)</sup>
Gummi.....	London	lb	d.	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	39 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> -40	29 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -29 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	27 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> -27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	27	Nov.	Caoutchouc
Benzin.....	Golf	Gallone	c.	5,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10,00	10,06	10,06	10,06	.		Benzine
Kupfer <sup>2)</sup> ....	NewYork	lb	c.	10,50	43,00/47,50	40,00/38,00	40,00/39,00	40,00/39,00	40,00/37,00	Disp.	Cuivre <sup>2)</sup>
Zinn.....	London	long ton	£	229,94	751 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	785	773	784	795	Exp.	Etain
Zink.....	St. Louis	lb	c.	4,75	13,00	13,50	13,50	13,50	13,50	Disp.	Zinc
Silber.....	London	ounce	d.	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	79 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	78 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	78 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	79 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	79 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>		} Argent
	NewYork	»	c.	71,11	91 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	90 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	90 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	90 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	91		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; ab 1. April 1954 Aethyl-Benzin 83 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs;  
 Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.  
 1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. - Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.  
 2) Bis Juni 1956 Weltexportpreis. - Jusqu'en juin 1956 prix d'exportation mondiaux.

Indizes der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern  
 Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

85

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indizes der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindizes - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Ver- einigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Breta- gne	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occi- dentale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1952	105	110	104	101	111	105	103	100	107	104	106	102
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1954	102	99	101	100	98	98	98	101	99	101	100	98
1955	98	100	101	100	105	98	101	101	101	102	104	99
1955												
Juli - Juil.	98	101	101	100	105	97	101	101	101	101	105	99
Aug. - Août	98	100	101	101	107	98	101	100	101	101	104	100
Sep. - Sep.	99	99	101	101	107	99	101	100	101	101	105	100
Okt. - Oct.	98	98	101	101	105	99	101	101	101	102	105	100
Nov. - Nov.	97	97	101	101	105	99	101	102	101	102	106	100
Dez. - Déc.	98	99	101	101	107	100	101	102	102	102	107	100
1956												
Jan. - Jan.	98	98	101	102	106	100	102	103	103	103	108	101
Feb. - Fév.	99	98	102	102	106	103	102	103	104	104	109	101
März - Mars	99	99	102	102	107	101	102	103	103	104	109	101
Apr. - Avr.	102	99	102	103	106	102	102	103	103	106	110	102
Mai - Mai	102	99	104	104	107	103	102	103	103	104	109	102
Juni - Juin	101	97	104	104	106	102	102	102	103	104	110	103
Juli - Juil.	100	97	103	104	106	101	102	102	103	103	109	103
Aug. - Août	103	97	104	104	107	103	102	.	.	.	109	.
Sep. - Sep.	103	96	104	104	.	102	.	.	.	.	.	.

## Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

August – Août 1939 = 100

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

Monat Mois	Nahrungsmittel Denrées alimentaires		Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage		Bekleidung Habillement		Miete Logement		Reinigung Nettoyage		Verschiedenes Divers		Totalindex Indice général	
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956
Jan. – Jan.	190,4	189,4	139,5	141,4	215,4	214,0	124,8	127,8	203,6	203,7	153,7	154,2	172,4	172,6
Feb. – Fév.	189,0	189,7	139,5	141,8	215,4	214,0	124,8	127,8	203,7	204,3	153,8	155,7	171,8	173,0
März – Mars	188,5	191,1	139,4	142,0	215,4	214,0	124,8	127,8	203,7	204,4	153,8	155,7	171,6	173,5
Apr. – Avr.	188,8	190,4	139,3	141,9	215,3	213,6	124,8	127,8	203,4	204,4	153,8	155,7	171,7	173,2
Mai – Mai	188,7	192,9	139,4	144,2	215,3	213,6	127,8	131,0	203,3	204,4	153,8	155,7	172,3	175,0
Juni – Juin	188,9	193,9	139,4	144,1	215,3	213,6	127,8	131,0	203,4	204,4	153,8	155,7	172,3	175,4
Juli – Juil.	189,2	194,4	139,7	144,2	214,7	213,4	127,8	131,0	203,4	204,4	153,8	155,7	172,4	175,6
Aug. – Août	189,9	195,3	140,1	144,3	214,7	213,4	127,8	131,0	203,7	205,3	154,2	157,1	172,8	176,2
Sep. – Sep.	190,8	196,1	140,3	144,7	214,7	213,4	127,8	131,0	203,7	205,4	154,2	157,1	173,1	176,5
Okt. – Oct.	191,3		140,8		214,6		127,8		203,7		154,2		173,4	
Nov. – Nov.	191,8		140,9		214,6		127,8		203,7		154,2		173,6	
Dez. – Déc.	191,9		141,1		214,6		127,8		203,7		154,2		173,6	
Mittel – Moyenne	189,9		140,0		215,0		126,8		203,6		154,0		172,6	

86

### Nahrungsmittel – Denrées alimentaires

Monat Mois	Milch- produkte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsen- früchte Légumi- neuses	Kar- toffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total
1955												
Juli – Juil.	178	200	208	164	171	216	334	213	180	178	156	189,2
Aug. – Août	178	212	209	164	171	216	333	214	180	179	157	189,9
Sep. – Sep.	178	225	210	163	171	216	333	213	180	178	159	190,8
Okt. – Oct.	178	233	211	163	171	216	332	214	181	176	161	191,3
Nov. – Nov.	178	239	211	162	171	217	332	212	181	177	164	191,8
Dez. – Déc.	178	241	211	162	171	217	332	211	182	177	167	191,9
1956												
Jan. – Jan.	178	197	209	161	171	216	328	211	183	177	169	189,4
Feb. – Fév.	178	198	209	161	171	216	328	212	184	180	172	189,7
März – Mars	178	212	209	161	171	217	326	214	187	186	176	191,1
Apr. – Avr.	178	188	209	161	171	216	328	214	190	189	179	190,4
Mai – Mai	185	187	208	161	171	216	328	213	193	190	182	192,9
Juni – Juin	186	194	209	161	171	216	328	213	197	192	186	193,9
Juli – Juil.	186	203	209	161	171	215	328	215	198	192	187	194,4
Aug. – Août	186	213	210	161	171	215	328	214	198	192	188	195,3
Sep. – Sep.												196,1

87

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Italien Italie	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada
1954	101	100	102	100	100	103	101	104	101	101
1955	102	100	106	101	102	106	101	106	104	101
1955										
Juli – Juil.	102	100	107	100	103	106	101	107	104	100
Aug. – Août	102	100	106	100	102	106	101	106	104	101
Sep. – Sep.	102	100	107	101	102	106	102	106	105	101
Okt. – Oct.	102	100	108	102	103	106	102	106	106	101
Nov. – Nov.	102	101	110	102	104	106	102	106	107	101
Dez. – Déc.	102	100	110	102	104	107	102	106	107	101
1956										
Jan. – Jan.	102	100	109	102	104	108	102	106	107	101
Feb. – Fév.	102	100	109	103	104	109	102	107	107	101
März – Mars	102	100	111	103	105	111	103	108	108	101
Apr. – Avr.	102	100	112	103	105	111	103	107	108	101
Mai – Mai	103	101	112	103	105	112	103	107	109	101
Juni – Juin	103	102	112	102	105	111	104	109	109	102
Juli – Juil.	103	102	112	102	105	111	104	108	109	103
Aug. – Août	104	102		102	105		104		109	103
Sep. – Sep.	104			103	105					

88

### Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

### Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour lère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1952	109,3	90,6	82,7	121,8	112,4	100,9	112,1	97,0	109,3	105,1
1953	101,4	83,5	87,3	111,6	110,9	99,4	110,4	97,0	112,1	103,3
1954	98,3	81,7	96,3	105,5	107,9	97,3	111,8	97,0	115,6	103,3
1955	103,6	82,1	94,8	117,0	101,1	99,2	120,2	97,0	119,7	107,0
1955										
Aug. - Août	102,8	80,4	100,1	119,8	99,5	99,0	122,1	97,0	120,4	107,3
Sep. - Sep.	101,4	82,8	76,9	119,8	99,5	100,9	122,4	97,0	120,5	107,1
Okt. - Oct.	101,7	82,8	76,1	119,8	99,5	101,3	122,5	97,0	120,6	107,2
Nov. - Nov.	101,8	83,1	74,9	125,5	99,5	101,3	122,5	97,0	120,7	107,3
Dez. - Déc.	102,4	83,1	78,3	125,5	99,5	102,6	123,0	97,0	121,7	108,1
1956										
Jan. - Jan.	102,4	82,8	82,6	125,3	99,3	102,7	123,4	97,0	121,8	108,2
Feb. - Fév.	101,4	83,2	83,6	125,3	99,3	103,1	124,7	97,0	121,8	108,4
März - Mars	104,4	83,2	85,0	125,3	99,3	103,3	125,1	97,0	122,0	109,1
Apr. - Avr.	105,4	83,2	88,7	125,3	99,3	103,7	125,6	97,0	121,9	109,5
Mai - Mai	107,0	75,9	94,0	125,3	98,1	103,7	126,9	97,0	124,2	110,3
Juni - Juin	106,5	76,9	94,0	125,3	98,1	103,7	127,5	97,0	125,2	110,6
Juli - Juil.	104,0	77,9	94,0	125,3	98,1	104,2	128,5	97,0	125,3	110,4
Aug. - Août	104,8	78,5	94,0	125,3	98,1	104,2	128,4	97,0	125,4	110,6
Sep. - Sep.	106,3	80,2	94,0	125,3	98,1	104,2	128,7	97,0	125,5	111,0

### Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse

### Prix des produits agricoles payés à la production

90

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg		
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1952	37,67	289,88	331,35	29,79	62,83	23,23	99,1	98,3	86,1	88,4	100,5	105,5	102,6	96,9
1953	38,67	273,09	300,90	29,90	64,50	23,70	101,8	92,6	78,2	88,7	103,2	107,6	99,2	95,8
1954	38,50	287,25	339,01	28,93	64,50	24,25	101,3	97,2	88,1	85,9	103,2	110,1	95,5	97,9
1955	39,00	302,64	337,73	29,67	64,50	23,17	102,6	102,6	87,8	88,0	103,2	105,2	102,1	99,7
1955														
Aug. - Août	39,00	308,70	323,70	31,10	64,50	21,90	102,6	104,6	84,1	92,2	103,2	99,5	90,3	99,0
Sep. - Sep.	39,00	308,20	334,80	32,60	64,50	22,10	102,6	104,5	87,0	96,7	103,2	100,4	86,4	99,6
Okt. - Oct.	39,00	308,20	337,70	33,50	64,50	22,20	102,6	104,5	87,8	99,5	103,2	100,7	93,2	100,2
Nov. - Nov.	39,00	306,30	342,10	34,30	64,50	22,40	102,6	103,8	88,9	101,9	103,2	101,5	102,9	100,8
Dez. - Déc.	39,00	303,30	340,50	34,00	64,50	22,80	102,6	102,8	88,5	100,9	103,2	103,6	106,4	100,7
1956														
Jan. - Jan.	39,00	297,10	339,90	27,00	64,50	24,60	102,6	100,7	88,3	80,2	103,2	111,8	95,0	98,9
Feb. - Fév.	39,00	297,20	332,90	28,10	64,50	24,40	102,6	100,7	86,5	83,3	103,2	110,8	114,8	99,6
März - Mars	39,00	297,90	331,30	28,00	64,50	25,70	102,6	101,0	86,1	83,1	103,2	116,8	146,4	101,1
Apr. - Avr.	39,00	297,20	309,20	25,40	64,50	26,30	102,6	100,7	80,4	75,4	103,2	119,3	141,8	99,7
Mai - Mai	40,50	300,40	304,70	26,10	64,50	26,80	106,6	101,8	79,2	77,5	103,2	121,6	140,1	101,6
Juni - Juin	40,50	307,00	303,90	27,70	64,50	27,00	106,6	104,1	79,0	82,3	103,2	122,7	118,5	101,5
Juli - Juil.	40,50	311,60	306,40	29,60	64,50	20,80	106,6	105,6	79,6	87,9	103,2	94,4	94,9	99,9
Aug. - Août	40,50	312,50	317,50	31,00	64,50	19,90	106,6	105,9	82,5	91,8	103,2	90,1	88,6	100,1
Sep. - Sep.	40,50	309,70	325,60	32,80	64,50	21,70	106,6	105,0	84,6	97,4	103,2	98,5	94,7	101,2

70

## LÖHNE - SALAIRES

### Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltegehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un-gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er-wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er-wachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Jugend-liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend-liche Arbeiterinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.										
1943	131	138	134	141	156	156	137	126	131	128
1944	138	147	142	155	161	172	147	132	134	133
1945	146	157	150	173	179	199	159	140	143	142
1946	160	173	165	194	211	227	177	151	157	154
1947	172	186	177	210	236	249	191	163	172	167
1948	181	196	187	222	248	262	201	172	183	177
1949	183	198	190	223	240	261	203	176	187	180
1950	185	200	191	224	234	255	204	178	189	183
1951	193	209	198	234	254	271	213	185	196	189
1952	199	216	205	241	266	279	220	190	202	195
1953	201	218	208	244	260	281	223	194	206	198
1954	204	223	211	246	270	282	226	197	210	202
1955	210	230	218	252	284	292	232	203	216	208
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1952	108	108	108	108	110	107	108	108	108	108
1953	109	109	109	110	108	108	109	110	110	110
1954	111	112	112	111	112	108	111	112	112	112
1955	114	115	115	113	118	112	114	115	115	115

91

#### Index der durchschnittlichen Stundenverdienste verunfallter Arbeiter

#### Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

#### Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

#### Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

92

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi-qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qualifiés
1939 = 100				
1949	186	203	115	126
1950	187	204	118	128
1951	190	209	114	125
1952	196	217	115	127
1953	204	221	120	130
1954	209	227	122	133
1955	212	233	123	135
1949 = 100				
1951	102	103	99	99
1952	106	107	100	101
1953	110	109	105	103
1954	113	112	106	105
1955	114	115	107	107

1) Die Ergebnisse von 1953 an sind nicht direkt mit jenen der früheren Jahre vergleichbar. - Depuis 1953, les résultats ne sont pas directement comparables avec ceux des années précédentes.

93

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent	Index IV. Quartal 1953 = 100 Indice IV <sup>e</sup> trimestre 1953 = 100
1954		
März - Mars	0,3	100,3
Juni - Juin	0,1	100,4
Sep. - Sep.	0,1	100,6
Dez. - Déc.	0,2	100,8
1955		
März - Mars	0,5	101,3
Juni - Juin	0,3	101,7
Sep. - Sep.	0,2	101,9
Dez. - Déc.	0,3	102,2
1956		
März - Mars	0,6	102,8
Juni - Juin	1,0	103,9
Sep. - Sep.		
Dez. - Déc.		

71

**PRODUCTION - PRODUCTION**  
**Bautätigkeit - Industrie du bâtiment**

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen <sup>1)</sup> Logements construits				Baubewilligte Wohnungen <sup>1)</sup> Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	1 115	867	867	1 204	1 299	1 155	1 462	1 296				
Feb. - Fév.	516	664	601	623	1 118	1 470	1 860	918	446	524	667	677
März - Mars	1 346	1 833	1 942	1 788	1 706	1 859	1 746	2 082				
Apr. - Avr.	1 290	1 512	1 962	1 068	1 866	1 979	1 786	1 620				
Mai - Mai	726	1 176	1 153	1 609	1 384	1 876	1 893	1 910	530	570	692	805
Juni - Juin	1 232	1 697	2 125	1 591	2 002	1 745	2 607	1 841				
Juli - Juil.	707	778	923	1 308	1 849	2 504	1 677	1 055				
Aug. - Août	846	861	507	867	1 126	1 481	2 901	1 686	485	638	688	
Sep. - Sep.	2 289	2 120	2 040		1 851	1 834	2 097					
Okt. - Oct.	1 562	2 062	1 380		1 845	2 182	1 883					
Nov. - Nov.	982	1 646	2 006		1 223	1 675	1 502		524	618	690	
Dez. - Déc.	1 939	1 282	1 229		2 105	1 651	1 732					
Total	14 550	16 498	16 735		19 374	21 411	23 146		1 985	2 350	2 737	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	7 778	9 388	10 080	10 058	12 350	14 069	15 932	12 408				

<sup>1)</sup> In 42 Städten. - Dans 42 villes.

**Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché**

95

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- Index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchlein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup> 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchlein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup>	Eier Oeufs	Total	
1953	1 544	150	27,5	145	61,4	66,1	7,5	135,0	131
1954	1 616	147	28,3	146	63,7	70,2	7,4	141,3	138
1955	1 608	140	28,4	143	64,3	68,8	7,5	140,6	137
1955 Aug. - Août	1 871	149	28,6	157	74,9	71,7	8,4	155,0	151
Sep. - Sep.	1 698	143	17,0	144	67,9	69,8	5,3	143,0	139
Okt. - Oct.	1 637	155	7,8	145	65,5	75,2	2,5	143,2	139
Nov. - Nov.	1 292	155	8,2	132	51,7	76,8	2,6	131,1	128
Dez. - Déc.	1 279	148	14,3	130	51,2	73,6	4,6	129,4	126
1956 <sup>2)</sup> Jan. - Jan.	1 414	156	32,1	145	56,6	78,2	8,4	143,2	139
Feb. - Fév.	1 385	141	26,1	134	55,4	69,2	6,9	131,5	128
März - Mars	1 579	143	39,8	147	63,1	69,6	10,7	143,4	140
Apr. - Avr.	1 604	153	48,5	156	64,2	71,7	11,7	147,6	144
Mai - Mai	2 056	171	46,5	181	85,3	79,2	11,5	176,0	171
Juni - Juin	1 982	145	35,4	162	82,3	68,2	9,2	159,7	155
Juli - Juil.	2 024	154	34,5	167	84,0	72,1	9,7	165,8	161
Aug. - Août	1 926	150	29,5	160	79,9	71,1	8,7	159,7	155
Sep. - Sep.	1 696	145	17,2	145	70,4	69,0	5,4	144,8	141

<sup>1)</sup> Rindvieh, Schweine. - Bovins, porcs.

<sup>2)</sup> Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung  
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

In Millionen kWh - En millions de kWh

96

Monat Mois	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuß Excédent d'exportation		
	1953/54	1954/55	1955/56	1953/54	1954/55	1955/56	1953/54	1954/55	1955/56	1953/54	1954/55	1955/56
Okt. - Oct.	843	891	982	24	30	26	867	921	1 008	74	73	6
Nov. - Nov.	857	907	1 024	10	9	9	867	916	1 033	- 34	- 47	- 121
Dez. - Déc.	898	964	1 021	4	9	5	902	973	1 026	- 131	- 45	- 162
Jan. - Jan.	912	948	1 011	5	12	5	917	960	1 016	- 170	- 8	- 179
Feb. - Fév.	843	875	1 056	4	26	5	847	901	1 061	- 162	69	- 154
März - Mars	852	980	906	5	34	3	857	1 014	909	- 120	77	- 143
Apr. - Avr.	818	861	933	22	46	7	840	907	940	- 4	141	- 46
Mai - Mai	840	898	966	68	105	42	908	1 003	1 008	86	195	118
Juni - Juin	817	887	977	116	146	90	933	1 033	1 067	176	216	181
Juli - Juil.	852	896	978	136	154	104	988	1 050	1 082	201	265	231
Aug. - Août	848	906	992	65	121	128	913	1 027	1 120	154	245	261
Sep. - Sep.	862	917		66	68		928	985		157	203	
Hydr. Jahr Année hydro.	10 242	10 930		525	760		10 767	11 690		227	1 384	
Okt. bis Aug. Oct. à Août	9 380	10 013	10 846	459	692	424	9 839	10 705	11 270	70	1 181	- 8



**BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL**  
**Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle**

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient Coefficient d'activité 1)					Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100				
	1952	1953	1954	1955	1956	1952	1953	1954	1955	1956
März - Mars	124	120	125	131	135	110	110	111	115	120
Juni - Juin	121	123	128	131	136	111	111	112	117	123
Sep. - Sep.	119	126	130	132		110	111	114	119	
Dez. - Déc.	123	128	132	135		111	111	115	120	

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

**Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien - Indice d'occupation dans différentes industries**  
 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin de trimestre	Nahrungs-, Genuß- mittel Alimen- tation, bois- sons, tabac	Baum- wolle Coton	Seide, Kunstseide Soie, soie arti- ficielle	Wolle Laine	Stickerel Broderie	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie
1953	105	114	108	103	133	108	104	110	107	114	117
1954	105	121	107	100	146	109	108	116	110	120	112
1955											
März - Mars	104	117	109	99	143	108	108	116	113	121	112
Juni - Juin	108	115	111	99	138	109	114	118	114	124	114
Sep. - Sep.	114	114	111	101	138	109	116	121	114	126	115
Dez. - Déc.	110	115	112	102	137	111	112	122	114	128	118
1956											
März - Mars	106	114	111	100	138	113	111	122	114	128	120
Juni - Juin	111	114	111	101	138	113	116	122	117	132	122

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

**Arbeitsmarkt - Marché du travail**

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	17 129	10 610	6 052	15 890	9 576	5 233	3 277	4 523	5 940
Feb. - Fév.	11 723	9 283	19 204	10 639	8 388	18 572	5 002	5 430	5 654
März - Mars	4 350	3 587	2 406	3 499	2 866	1 900	6 806	7 556	7 532
Apr. - Avr.	3 262	1 840	1 506	2 504	1 281	1 024	5 554	7 649	7 161
Mai - Mai	2 922	1 482	1 121	2 195	934	681	5 885	7 245	6 970
Juni - Juin	2 453	1 350	1 015	1 751	810	603	5 684	6 307	6 740
Juli - Juil.	2 045	1 258	944	1 342	709	502	5 021	5 749	6 238
Aug. - Août	2 527	1 217	1 194	1 787	701	648	4 949	6 005	6 380
Sep. - Sep.	2 227	1 352	1 113	1 630	863	673	5 194	6 115	6 185
Okt. - Oct.	2 562	1 624		1 884	1 081		4 519	5 453	
Nov. - Nov.	3 453	2 602		2 703	2 004		3 831	4 687	
Dez. - Déc.	6 872	3 893		6 118	3 337		3 541	4 700	
Mittel Moyenne	5 127	3 342		4 329	2 713		4 939	5 952	

**Stellensuchende nach Berufsgruppen - Demandes d'emploi par groupes professionnels**  
 Monatsende - Fin de mois

Berufsgruppen	1955				1956		Groupes professionnels
	März - Mars	Juni - Juin	Sep. - Sep.	Dez. - Déc.	März - Mars	Juni - Juin	
Landwirtschaft u. Gärtnerei	19	3	12	22	22	3	Agriculture et horticulture
Lebens- und Genußmittel ..	42	20	8	21	38	8	Denrées alimentaires, boissons, tabac
Bekleidung und Reinigung ..	108	76	48	103	84	86	Habille-ment et toilette
Baugewerbe .....	1 179	42	62	2 095	831	18	Industrie du bâtiment
Holz und Glas .....	73	24	12	96	48	40	Industrie du bois et du verre
Textilindustrie .....	54	80	31	38	30	37	Industrie textile
Metall- und Masch'industrie	136	42	39	92	69	35	Ind. d. métaux et d. machines
Uhren und Bijouterie .....	213	103	38	42	55	19	Horlogerie et bijouterie
Handel und Verwaltung ...	687	508	501	465	501	365	Commerce et administration
Hotel und Gastwirtschaft ..	331	57	167	253	181	55	Hôtellerie
Verschiedene .....	745	395	434	666	547	349	Divers
Total .....	3 587	1 350	1 352	3 893	2 406	1 015	Total

97

98

99

100

## HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup>

Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>

Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

Transportmengen der Schweiz. Bundesbahnen

Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

Monat Mois	1953	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	119,6	124,6	128,7	131,7
Feb. - Fév.	92,8	100,1	103,8	112,5
März - Mars	108,4	106,8	115,8	140,6
Apr. - Avr.	116,4	127,6	139,0	130,9
Mai - Mai	123,2	120,7	128,8	139,2
Juni - Juin	105,6	115,8	118,3	128,7
Juli - Juil.	116,6	122,2	131,1	138,2
Aug. - Août	96,9	101,6	107,8	117,9
Sep. - Sep.	107,9	112,0	122,2	
Okt. - Oct.	118,8	125,2	135,0	
Nov. - Nov.	120,6	126,1	136,6	
Dez. - Déc.	170,5	180,9	187,2	
Mittel Moyenne	116,8	122,3	129,9	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.

Monat Mois	Personen - Voyageurs in - en Mio		Güter - Marchandises in - en Mio t <sup>1)</sup>	
	1955	1956 <sup>2)</sup>	1955	1956 <sup>2)</sup>
Jan. - Jan.	18,2	18,1	1,59	1,73
Feb. - Fév.	16,8	17,1	1,67	1,49
März - Mars	17,9	19,5	1,95	1,87
Apr. - Avr.	17,6	17,1	1,88	1,83
Mai - Mai	16,5	17,2	1,99	2,01
Juni - Juin	16,4	16,4	2,03	2,22
Juli - Juil.	18,3	17,9	1,99	2,21
Aug. - Août	17,2	16,9	1,98	2,24
Sep. - Sep.	18,9		2,09	
Okt. - Oct.	17,2		2,25	
Nov. - Nov.	16,6		2,08	
Dez. - Déc.	16,8		1,97	
Total	208,4		23,47	
Jan. bis Aug. Jan. à Août	138,9	140,2	15,08	15,60

<sup>1)</sup> Gepäck-, Tier-, Güter- und Postverkehr.  
Bagages, animaux, marchandises et transports postaux.  
<sup>2)</sup> Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

### Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes

Monat Mois	Bergfahrt - Navigation en amont			Talfahrt - Navigation en aval			Total		
	1954	1955	1956	1954	1955	1956	1954	1955	1956
Jan. - Jan.	157,8	207,0	276,7	14,4	30,0	44,5	172,2	237,0	321,2
Feb. - Fév.	81,8	306,2	88,7	4,9	36,7	11,0	86,7	342,9	99,7
März - Mars	339,3	337,1	301,1	25,7	37,1	33,3	365,0	374,2	334,4
Apr. - Avr.	332,7	380,7	359,8	27,1	31,9	44,9	359,8	412,6	404,7
Mai - Mai	394,2	405,4	455,6	27,5	34,9	39,0	421,7	440,3	494,6
Juni - Juin	451,1	434,9	496,7	31,7	43,1	34,0	482,8	478,0	530,7
Juli - Juil.	484,6	431,6	551,4	33,6	48,2	36,2	518,2	479,8	587,6
Aug. - Août	421,3	402,0	529,7	34,1	32,7	39,7	455,4	434,7	569,4
Sep. - Sep.	402,5	439,7	541,9	41,4	44,4	37,3	443,9	484,1	579,2
Okt. - Oct.	416,0	345,5		45,1	60,3		461,1	405,8	
Nov. - Nov.	339,1	255,3		37,8	32,6		376,9	287,9	
Dez. - Déc.	305,2	185,6		47,3	24,5		352,5	210,1	
Total	4 125,6	4 131,0		370,6	456,4		4 496,2	4 587,4	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	3 065,3	3 344,6	3 601,6	240,4	339,0	319,9	3 305,7	3 683,6	3 921,5

### Fremdenverkehr - Mouvement touristique

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées			Betten- besetzung Taux d'oc- cupation des lits <sup>1)</sup> %	
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
1955	5 765	139 911	2 570	3 698	6 268	11 598	12 083	23 681	1 708	34,9
1955 Juli - Juil.	6 566	181 052	357	690	1 047	1 691	2 045	3 736	149	64,5
Aug. - Août	6 566	181 290	345	842	1 187	1 725	2 654	4 379	146	75,5
Sep. - Sep.	6 399	160 943	262	435	697	1 086	1 184	2 270	145	40,4
Okt. - Oct.	5 466	121 856	212	188	400	854	541	1 395	154	24,1
Nov. - Nov.	4 921	102 820	138	91	229	596	332	928	152	16,5
Dez. - Déc.	5 326	114 469	129	111	240	596	511	1 107	136	19,1
1956 Jan. - Jan.	5 388	128 644	146	111	257	742	625	1 367	135	23,4
Feb. - Fév.	5 412	129 498	163	116	279	881	729	1 610	131	29,4
März - Mars	5 789	131 049	201	189	390	863	771	1 634	149	27,9
Apr. - Avr.	5 862	134 492	182	225	407	816	695	1 511	156	26,6
Mai - Mai	5 944	144 454	210	319	529	839	848	1 687	170	28,7
Juni - Juin	6 553	170 857	238	431	669	982	1 274	2 256	164	39,4
Juli - Juil.	6 747	186 006	362	690	1 052	1 699	2 039	3 738	164	62,9
Aug. - Août	6 753	186 421	322	864	1 186	1 687	2 759	4 446	162	74,8
1956 Jan. bis Aug. 1955 Jan. à Août			1 824	2 945	4 769	8 509	9 740	18 249	1 231	
			1 829	2 875	4 704	8 465	9 515	17 980	1 121	

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. - Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.  
<sup>1)</sup> In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN  
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken  
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique  
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Avoirs sur l'étranger	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiement	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur nantissement	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en circulation	Comptes courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement
										Total	dont Trésor public	
1953	38 787	902	14 739	5 379	767	8 873	34 660	1 678	100 976	2 797	198	1 209
1954	38 911	3 419	9 953	6 642	314	8 812	34 660	1 792	100 826	3 035	95	573
1955	46 442	110	10 757	6 762	358	8 626	34 660	1 914	106 399	1 991	61	934
1956												
Avril .....	48 499	463	11 817	3 141	248	7 808	34 660	2 065	105 126	2 174	52	839
Mai .....	47 919	197	11 721	4 849	316	8 432	34 660	2 069	107 194	1 746	42	993
Juin .....	47 605	19	12 887	4 180	564	8 441	34 660	2 066	106 612	1 955	44	1 260
Juillet .....	48 239	398	12 169	6 622	268	7 158	34 660	2 071	108 470	1 410	44	1 546
Août .....	48 223	630	12 373	3 984	331	9 824	34 660	2 071	108 676	1 954	46	1 191
Septembre ..	48 586	1 003	12 619	5 229	310	8 735	34 660	2 071	108 238	1 660	42	2 962

Banque nationale de Danemark  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es-comptes	Débiteurs divers	Ministère des finances	Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger
1953	69	937	199	88	80	3 245	482	2 118	868	1 317	606
1954	68	776	397	47	384	3 161	492	2 145	718	1 273	948
1955	68	705	248	64	909	3 123	539	2 217	700	1 562	945
1956											
Avril .....	68	795	182	35	488	3 099	491	2 102	567	1 294	994
Mai .....	68	741	116	29	798	3 097	491	2 099	717	1 330	993
Juin .....	68	716	178	26	640	3 073	490	2 171	517	1 337	962
Juillet .....	68	694	189	43	581	3 073	489	2 096	532	1 353	946
Août .....	68	689	124	43	763	3 072	490	2 079	571	1 395	990
Septembre ..	68	668	145	36	676	3 072	493	2 107	510	1 407	916

Bank deutscher Länder<sup>1)</sup>  
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven			
	Gold	Auslands-geschäft	Inlands-wechsel	Schatz-wechsel, Lombard-forderungen und Vorschüsse	Wert-papiere	Aus-gleichs-forderungen und unverzinsliche Schuldver-schreib.	Noten-umlauf <sup>2)</sup>	Einlagen		Verbind-lichkeiten aus dem Auslands-geschäft
								Insgesamt	davon Kredit-institute	
1953	1 368	6 965	2 786	684	124	5 642	11 547	4 842	3 311	221
1954	2 630	8 635	2 850	630	91	3 985	12 350	5 356	3 959	386
1955	3 862	9 243	4 030	969	71	4 109	13 641	7 709	4 395	232
1956										
März .....	4 202	9 464	4 692	449	71	3 942	14 089	7 963	3 415	199
April .....	4 337	9 652	4 377	616	72	3 998	13 882	8 403	3 666	208
Mai .....	4 421	10 066	3 940	475	85	4 014	14 065	8 217	3 363	190
Juni .....	4 626	10 570	3 801	476	90	3 917	14 169	8 416	3 550	193
Juli .....	4 983	10 883	3 245	344	100	4 020	14 194	8 606	3 795	163
August .....	5 341	10 868	2 564	409	103	4 079	14 201	8 399	3 501	206

1) Zusammengefaßter Ausweis der Bank deutscher Länder und der Zentralbanken.  
2) Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

105

Bank of England

In million Pound Sterling

End of year End of month	Issue Department				Banking Department						
	Gold Coin and Bullion	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account	Bankers Deposits	Other Deposits
1953	0,4	1 660,7	1 675,0	1 616,9	57,8	316,6	26,4	14,9	7,2	290,2	70,4
1954	0,4	1 760,2	1 775,0	1 751,7	26,0	335,8	23,7	15,4	9,6	276,1	66,3
1955	0,4	1 885,3	1 900,0	1 889,6	13,1	282,7	54,6	12,0	3,2	245,2	71,7
1956											
April .....	0,4	1 860,2	1 875,0	1 842,0	35,4	254,9	45,8	12,8	3,1	225,9	76,4
May .....	0,4	1 885,2	1 900,0	1 871,3	31,1	278,0	32,0	11,4	3,1	231,6	77,0
June .....	0,4	1 935,2	1 950,0	1 893,4	58,9	254,4	32,2	10,5	0,2	238,2	78,5
July .....	0,4	1 985,2	2 000,0	1 963,0	39,3	237,1	40,9	11,9	0,2	215,6	71,3
August .....	0,4	1 935,2	1 950,0	1 907,5	44,8	237,4	43,7		13,0	222,4	72,1
September...	0,4	1 910,3	1 925,0	1 880,6	46,7	252,3	35,7		12,9	230,9	72,4

Banque d'Espagne

En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1953	596	336	26 185	416	14 479	247	38 758	4 113	2 808
1954	613	323	29 360	421	14 372	288	42 954	3 549	3 636
1955	616	320	36 719	458	14 262	230	47 045	6 644	3 715
1956									
Mars .....	617	322	36 316	457	14 260	1 170	45 811	8 432	3 524
Avril .....	617	321	36 873	458	14 257	1 253	46 253	9 395	3 465
Mai .....	617	323	37 463	458	14 257	1 486	46 059	9 386	4 256
Juin .....	617	322	37 486	461	14 257	1 179	46 494	9 429	4 000
Juillet .....	617	322	42 943	461	14 256	1 203	48 599	11 011	6 667
Août .....	617	322	41 972	461	14 255	1 558	49 060	9 918	6 150

Banque de France

En millions de francs français

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de stabilisation des changes	Portefeuille d'escompte	Effets négociables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants créditeurs	
							Total	dont avances provisoires diverses 1)		Total	dont comptes des banques et institutions financières françaises et étrangères
1953	201 282	15 189	8 600	952 900	292 465	29 562	876 000	400 000	2 310 452	144 905	81 388
1954	201 282	57 102	136 800	1 179 296	236 765	27 164	808 800	332 800	2 538 455	157 919	78 835
1955	301 204	200 000	192 400	1 240 215	226 723	15 983	726 000	250 000	2 819 996	142 929	59 176
1956											
Avril .....	301 204	162 311	180 200	1 288 853	269 416	25 598	697 300	221 300	2 834 423	148 088	70 208
Mai .....	301 204	151 608	180 500	1 322 714	214 655	24 888	698 000	222 000	2 861 893	135 960	67 796
Juin .....	301 204	143 706	178 300	1 380 420	301 556	24 566	669 400	193 400	2 890 494	162 852	73 976
Juillet .....	301 204	127 515	142 300	1 492 802	292 435	24 266	671 700	195 700	2 932 174	161 675	84 717
Août .....	301 204	116 016	131 000	1 559 503	290 659	16 758	674 500	198 500	2 978 984	162 043	79 546
Septembre...	301 204	106 316	136 300	1 620 686	277 117	22 233	647 500	171 500	2 982 040	164 621	79 346

1) Jusqu'en août 1956 avances provisoires et avances spéciales, depuis septembre 1956 avances provisoires.

**Banque de Grèce**  
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Or et devises	Lettres de change	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants				Engage- ments à vue en devises étrangères
			à l'Etat	autres		Etat		Banques	autres	
						Total	dont Aide américaine			
1953	6 815 741	193 349	8 389 454	3 602 779	3 503 006	8 168 886	6 931 187	390 465	2 195 124	1 771 499
1954	6 729 569	133 344	8 744 655	4 470 557	3 887 824	8 416 535	7 094 202	455 108	2 881 099	1 780 226
1955	6 846 174	142 608	6 985 273	4 680 943	4 951 268	8 449 386	7 576 846	821 129	3 577 984	1 237 039
1956										
Février .....	7 352 614	132 578	6 551 433	4 610 693	4 941 429	7 965 649	7 139 167	622 744	3 524 263	1 415 660
Mars .....	6 815 169	134 382	6 525 264	4 415 864	4 999 058	7 970 787	7 160 501	653 075	3 546 527	1 324 704
Avril .....	6 692 928	148 205	6 472 450	4 487 456	5 329 314	8 043 943	7 251 059	632 916	3 087 276	1 117 159
Mai .....	6 604 111	160 431	6 666 896	4 672 919	5 323 901	8 112 814	7 314 115	765 882	2 954 564	1 115 884
Juin .....	6 618 910	157 313	6 641 142	4 716 235	5 345 889	8 325 166	7 377 307	682 951	3 037 021	808 159
Juillet .....	6 607 416	172 409	6 958 775	4 697 604	5 265 915	8 388 753	7 407 518	753 227	3 049 637	674 388

**105**  
Fort-  
setzung  
Suite

**Banque d'Italie**  
En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encalisse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Circulation bancaire	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Créanciers divers
1953	4 224	62 959	686 599	263 706	112 496	882 316	1 449 343	52 167	389 930	117 941
1954	4 227	72 482	695 196	326 841	91 923	1 024 337	1 538 378	62 528	448 337	160 836
1955	4 228	69 851	766 181	334 667	82 784	1 167 340	1 671 396	81 025	513 203	147 728
1956										
Mars .....	4 228	69 757	785 911	327 087	94 430	1 071 328	1 563 669	69 033	566 226	154 695
Avril .....	4 228	69 985	779 137	322 054	113 637	1 015 707	1 530 778	65 670	551 567	160 303
Mai .....	4 228	69 739	794 413	325 496	93 561	1 024 046	1 543 741	69 211	544 557	154 466
Juin .....	4 228	69 943	804 524	326 683	109 223	957 380	1 554 154	84 798	476 266	159 835
Juillet .....	4 228	70 177	843 060	343 972	99 274	989 523	1 608 714	77 907	510 621	150 012
Août .....	4 228	70 911	873 887	388 354	85 771	954 664	1 599 745	78 778	517 807	183 071

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes. 2) Y compris les titres de l'Etat.

**Banque néerlandaise**  
En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif						
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat 1)	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs					Engage- ments en devises étran- gères	
						Total	dont			Banques néer- landaises		Engage- ments résultant d'accords de paie- ment
							Etat					
Compte normal	Aide améri- caine											
1953	2 792	1 822	35	1 217	3 360	2 417	736	1 002	435	78	99	
1954	3 015	1 810	57	728	3 608	1 896	626	650	487	42	111	
1955	3 275	1 597	51	522	3 983	1 472	326	490	462	115	20	
1956												
Avril .....	3 322	1 629	76	440	3 885	1 569	403	490	476	108	35	
Mai .....	3 271	1 566	43	440	4 006	1 295	125	466	482	120	38	
Juin .....	3 231	1 391	63	540	3 925	1 283	58	466	468	194	30	
Juillet .....	3 226	1 364	85	660	4 141	1 170	29	419	483	175	18	
Août .....	3 226	1 280	62	660	3 998	1 201	127	419	498	115	22	
Septembre...	3 230	1 177	200	660	3 915	1 343	253	419	490	121	20	

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen

In Millionen Kronen

105  
Fortsetzung  
Seite

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven				
	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wert-schriften	Lombard- und Diskontvor-schüsse	Noten-umlauf	Depositen		Verbind-lichkeiten gegenüber E.Z.U.	Übrige Aus-land- verpflich- tungen und Verbind-lichkeiten in fremder Währung
		Total	davon kurz-fristige					Staat und andere öffentliche Konti	Inlän- dische Banken		
1953	185	719	600	5 546	127	74	3 122	1 792	721	505	195
1954	185	685	548	5 546	36	54	3 315	1 404	557	673	267
1955	185	882	222	5 546	93	119	3 299	1 631	640	801	211
1956											
April .....	185	854	140	5 546	84	136	3 091	2 003	389	817	174
Mai .....	185	847	92	5 546	80	165	3 057	1 078	392	815	143
Juni .....	185	857	126	5 546	81	137	3 213	1 934	409	812	135
Juli .....	185	805	120	5 546	75	122	3 214	1 775	537	717	152
August.....	185	838	109	5 546	75	117	3 122	1 946	530	708	127
September ..	185	876	165	5 546	75	118	3 149	2 112	389	697	123

Oesterreichische Nationalbank

In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven								Passiven		
	Gold	Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel <sup>1)</sup>	Bundesschatzscheine <sup>2)</sup>		Darlehen gegen Prand	Forderung gegen den Bundes-schatz	Forderung gegen den Bundes-schatz wegen Währungs-fonds und Weltbank	Noten-umlauf	Sofort fällige Verbind-lichkeiten	Zeitlich gesperrte Verbind-lichkeiten
				a	b						
1953	101	6 956	5 329	518	75	12	1 783	-	10 474	2 312	2 004
1954	556	9 113	5 244	28	74	0	1 774	352	12 252	3 189	1 716
1955	1 743	7 531	5 974	21	389	691	1 434	352	13 026	2 744	1 346
1956											
April .....	1 744	7 289	5 675	17	307	289	1 410	352	12 824	1 616	1 406
Mai .....	1 744	7 319	5 712	17	97	319	1 409	352	12 913	1 390	1 416
Juni .....	1 744	7 546	6 167	14	585	319	1 409	352	13 442	2 045	1 388
Juli .....	1 744	8 016	6 062	14	343	0	1 360	352	13 630	1 583	1 416
August.....	1 745	8 513	5 949	14	245	0	1 360	352	13 644	1 900	1 350
September ..	1 745	8 742	6 050	9	200	0	1 360	352	13 509	2 290	1 353

1) Inbegriffen Aufbaukredite (September 1956: 4895 Mio Schilling).

2) a = Rediskont; b = von der Regierung seinerzeit zur teilweisen Deckung der Besatzungskosten ausgegeben.

Banque du Portugal

En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaisse or	Disponi- bilités en devises étrangères	Autres dis- ponibilités en or et diverses monnaies	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circu- lation	Autres engagements en escudos à vue			Engage- ments en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public <sup>1)</sup>	
1953	5 069	5 097	7 528	270	718	1 000	9 842	8 705	7 033	1 375	28
1954	5 601	5 613	7 627	270	966	998	10 513	9 653	7 581	1 643	12
1955	5 680	5 716	7 908	277	935	995	11 075	9 456	7 474	1 576	36
1956											
Février .....	5 666	5 679	7 920	272	858	993	10 716	9 707	7 744	1 558	13
Mars .....	5 711	5 726	8 009	276	932	993	10 687	9 933	8 061	1 483	15
Avril .....	5 724	5 738	7 996	276	884	993	10 497	10 140	8 027	1 656	14
Mai .....	5 750	5 768	7 950	275	959	993	10 640	10 114	7 997	1 557	18
Juin .....	5 706	5 725	7 887	278	856	993	10 605	9 952	7 605	1 748	19
Juillet .....	5 695	5 717	7 819	275	906	993	10 621	9 891	7 516	1 878	22

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

**Banque de Suède**  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajustement des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1953	1 130	1 492	2 786	357	4 835	545	363	180	208	235
1954	1 370	1 105	3 267	99	5 087	441	289	150	98	302
1955	1 426	1 004	4 023	25	5 319	747	321	418	210	341
1956										
Avril .....	1 391	925	3 791	23	5 130	370	202	165	372	354
Mai .....	1 374	852	3 591	177	4 968	312	231	79	435	354
Juin .....	1 328	922	3 787	207	5 108	323	207	112	516	354
Juillet .....	1 347	921	3 971	20	4 949	499	210	287	515	354
Août .....	1 358	892	3 944	20	5 047	357	105	245	510	354
Septembre ..	1 359	956	3 759	108	5 129	234	164	67	509	354

**105**  
Fortsetzung  
Suite

**Banque centrale de la République de Turquie**  
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs en devises	Effets <sup>1)</sup>	Créances à liquider <sup>2)</sup>	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises
						sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme				
1953	402	197	1 990	.	25	52	-	1 414	418	153	428
1954	402	172	2 568	.	30	124	29	1 474	755	154	584
1955	402	188	2 609	496	30	164	305	2 008	815	155	790
1956											
Avril .....	402	207	2 477	468	29	137	392	1 955	852	155	709
Mai .....	402	206	2 504	468	29	155	387	2 005	861	155	699
Juin .....	402	188	2 544	468	29	159	482	2 108	871	155	678
Juillet .....	402	180	2 523	468	29	172	487	2 126	910	155	663
Août .....	402	225	2 574	468	29	152	419	2 135	938	155	671
Septembre ..	402	224	2 704	468	29	158	484	2 299	914	155	701

1) Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

2) Créances envers l'Office des produits du sol anciennement comprises parmi les effets.

**Banque centrale de la République argentine**  
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et réescomptes	Circulation monétaire totale	Correspondants étrangers/devises	Engagements à vue	Bons hypothécaires de la Banque centrale	Dépôts à la charge de la Banque centrale en d'autres établissements <sup>1)</sup>	
1953	1 623	2 232	3 907	57 844	26 496	770	456	507	34 304	
1954	1 623	2 345	4 004	69 533	31 589	955	379	746	40 260	
1955	1 623	1 786	4 046	85 167	37 466	2 036	2 117	879	46 714	
1956										
Mars .....	1 623	2 426	4 599	89 829	37 078	2 680	1 791	937	52 624	
Avril .....	1 623	2 455	4 626	93 288	37 084	2 847	3 134	969	53 476	
Mai .....	1 623	2 294	4 622	92 468	37 285	2 944	3 303	1 117	52 503	
Juin .....	1 458	2 073	4 625	94 059	37 489	3 087	3 695	1 139	52 749	
Juillet .....	1 411	2 357	4 634	92 433	37 618	3 041	642	1 194	54 057	
Août .....	1 328	2 605	4 633	97 631	37 861	3 172	642	1 397	58 046	

1) Tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale et sont garantis.

**Banque du Canada**  
En millions de dollars canadiens

105  
Fort-  
setzung  
Suite

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme						
1953	67	375	1 002	894	36	1 599	52	624	30	64
1954	66	169	1 193	861	36	1 624	56	530	31	63
1955	115	263	1 021	1 084	35	1 739	89	551	34	98
1956										
Mars .....	101	456	510	1 273	37	1 677	48	506	31	91
Avril .....	94	324	441	1 526	37	1 686	54	565	31	84
Mai .....	104	392	673	1 178	37	1 706	30	543	30	83
Juin .....	97	456	585	1 277	38	1 735	51	575	32	87
Juillet .....	92	453	577	1 302	40	1 762	50	500	40	82
Août .....	74	495	524	1 336	41	1 765	65	581	36	64

**South African Reserve Bank**  
In million South African Pounds

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1953	62,4	36,2	5,0	8,0	11,5	8,8	99,7	44,6	6,3	3,8
1954	70,6	72,0	3,0	0,8	-	5,3	105,6	45,6	26,0	1,9
1955	75,1	45,5	3,4	11,4	-	7,6	111,2	44,7	18,7	2,3
1956										
April .....	74,5	30,6	5,1	35,4	-	5,1	107,4	42,4	32,9	2,1
May .....	76,8	25,8	4,1	27,6	-	3,6	107,9	42,3	20,6	2,5
June .....	76,1	29,1	3,3	8,6	-	4,3	108,9	42,7	8,4	1,9
July .....	75,0	23,8	3,5	11,6	6,7	4,1	109,7	43,7	6,0	2,1
August .....	76,6	25,6	4,3	19,5	-	4,5	110,4	42,0	10,4	2,0
September ..	76,0	29,6	3,6	5,1	9,0	4,8	111,5	45,3	5,4	2,0

**Federal Reserve Banks (U.S.A.)**  
In million Dollars

End of year End of month	Assets					Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits		
		Total	of which			Total	Member bank reserves	
		US Govern- ment securities	Discount and advances <sup>1)</sup>					
1953	21 354	26 880	25 916	30	26 558	21 422	20 160	
1954	21 033	25 885	24 932	144	26 253	20 371	18 876	
1955	21 009	26 507	24 785	137	26 921	20 355	19 005	
1956								
April .....	21 051	25 307	23 345	1 218	25 971	20 097	18 784	
May .....	21 085	25 377	23 474	1 177	26 168	19 904	18 773	
June .....	21 109	25 219	23 758	252	26 367	19 575	18 443	
July .....	21 151	24 868	23 438	470	26 370	19 416	18 308	
August .....	21 169	.	23 696	490	26 415	19 436	18 320	
September ..	21 197	.	23 593	591	26 463	19 781	18 656	

<sup>1)</sup> Including Industrial loans and Acceptances.



**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle**

In Millionen Goldfranken<sup>1)</sup> - En millions de francs or<sup>1)</sup>

106

Fin d'année Fin de mois	Actif								
	Or en lingots et monnayé	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Portefeuille réescomptable		Dépôts à terme et avances (or et monnaies)	Effets et titres		Fonds placés en Allemagne <sup>2)</sup>	Autres actifs
			Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Or	Monnaies et effets divers		
1953	592,2	46,0	18,4	297,7	107,8	114,1	162,6	68,3	2,6
1954	598,6	78,0	29,5	248,2	360,0	200,0	154,6	68,3	2,9
1955	664,2	53,6	41,2	227,4	142,2	222,9	207,5	68,3	1,7
<b>1956</b>									
Janvier .....	592,3	53,2	38,4	350,1	125,5	223,2	204,3	68,3	1,4
Février .....	561,0	54,9	38,5	426,6	102,3	223,5	219,8	68,3	1,9
Mars .....	602,3	57,0	40,3	440,6	98,8	223,1	224,5	68,3	1,8
Avril .....	581,4	53,8	38,5	829,3	91,6	226,1	256,8	68,3	0,6
Mai .....	659,7	58,9	37,0	508,2	94,7	180,8	256,6	68,3	0,9
Juin .....	609,8	60,5	29,7	519,7	115,5	209,2	268,3	68,3	1,9
Juillet .....	633,4	57,0	41,2	514,5	119,8	179,0	349,8	68,3	1,4
Août .....	647,8	46,3	47,8	558,3	102,0	209,7	378,4	68,3	1,8
Septembre ..	608,0	71,2	53,8	582,7	104,2	209,5	481,2	68,3	2,1
Passif									
	Capital versé	Réserves	Dépôts (monnaies)		Dépôts (or)	Divers <sup>3)</sup>	Total du bilan		
			Banques Centrales	Autres déposants					
1953	125,0	20,5	652,3	46,1	431,7	134,1	1 409,7		
1954	125,0	20,7	992,2	26,9	436,0	139,3	1 740,1		
1955	125,0	20,9	809,4	13,0	516,3	144,4	1 629,0		
<b>1956</b>									
Janvier .....	125,0	20,9	849,0	49,9	466,5	145,4	1 656,7		
Février .....	125,0	20,9	865,0	54,0	485,3	146,6	1 696,8		
Mars .....	125,0	20,9	869,0	42,0	552,1	147,7	1 756,7		
Avril .....	125,0	20,9	1 199,4	55,0	596,6	149,5	2 146,4		
Mai .....	125,0	20,9	897,1	48,4	622,7	151,0	1 865,1		
Juin .....	125,0	21,3	873,1	45,5	665,8	152,2	1 882,9		
Juillet .....	125,0	21,3	932,9	43,8	692,5	148,9	1 964,4		
Août .....	125,0	21,3	937,4	64,0	761,3	151,4	2 060,4		
Septembre ..	125,0	21,3	1 060,7	63,5	759,0	151,5	2 181,0		
Exécution des accords de La Haye de 1930									
Fonds placés en Allemagne					Dépôts à long terme				
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus) .....			221,0		Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités <sup>4)</sup> .....			152,6	
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus) .....			76,2		Dépôt du Gouvernement allemand .....			76,3	
			297,2		Fonds propres utilisés en exécution des Accords <sup>2)</sup>			228,9	
								68,3	
								297,2	

1) Einheiten zu 0,29032258 . . . . Gramm Feingold. - Unités de 0,29032258 . . . . gramme d'or fin.

2) Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

3) Provision pour charges éventuelles et postes divers.

4) La Banque a reçu de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft  
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

107

Bilanzposten	31. März 1956 31 Mars 1956	30. Juni 1956 30 Juin 1956	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>			<b>Actif</b>
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten .....	109,3	115,1	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	11,0   120,3	9,0   124,1	En monnaies des Etats non membres
Anlagepapiere			Titres de placement
Obligationen der Regierung der Vereinig- ten Staaten .....	347,7	323,5	Obligations du gouvernement des Etats-Unis
Obligationen der Regierung von Kanada .	21,9	21,9	Obligations du gouvernement du Canada
Obligationen der Regierung von Groß- britannien .....	6,7	6,6	Obligations du gouvernement britannique
Schweizerische Bundesobligationen ....	0,5	-	Obligations de la Confédération suisse
Aufgelaufene Zinsen .....	1,9   378,7	2,7   354,7	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge			A recevoir sur le capital souscrit
In Dollar der Vereinigten Staaten .....	2,7	2,7	En dollars des Etats-Unis
In andern Mitgliedwährungen <sup>1)</sup> .....	805,6   808,3	793,3   796,0	En monnaies des autres Etats-membres <sup>1)</sup>
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank	1 959,1	2 001,8	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren .....	14,8	13,9	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren .....	16,5	8,8	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds .....	73,2	77,0	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds ....	3,9	4,0	Placements du fonds de retraite du personnel
<b>Total</b>	<b>3 374,8</b>	<b>3 380,3</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>			<b>Passif</b>
Buchschulden und aufgelaufene Verpflich- tungen .....	10,0	10,4	Comptes à payer et frais courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen ..	484,7	476,9	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld <sup>2)</sup> .....	850,2	850,2	Dettes consolidées <sup>2)</sup>
Spezialreserve .....	73,2	77,0	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve .....	142,7	150,7	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds .....	3,9	4,0	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven .....	-	1,0	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital .....	9 050,5	9 050,5	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital .....	7 240,4   1 810,1	7 240,4   1 810,1	A déduire la partie non appelée des souscriptions
<b>Total</b>	<b>3 374,8</b>	<b>3 380,3</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine. - Bons à vue, non négociables, ne portant pas intérêt.

<sup>2)</sup> Davon 69,8 Mio Dollar Obligationen in Schweizerfranken. - Dont 69,8 millions de dollars d'obligations suisses.

## Internationaler Währungsfonds – Fonds monétaire international

In Millionen Dollar – En millions de dollars

108

### Bilanz – Bilan

Bilanzposten	30.4.1955	31.7.1955	31.10.1955	31.1.1956	30.4.1956	31.7.1956	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Gold (zu 35 \$ die Feinunze) . . . . .	1 744,4	1 747,2	1 750,6	1 811,0	1 761,4	1 717,9	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Guthaben bei Depositenstellen . . . . .	825,1	789,1	781,3	716,2	799,3	691,0	Disponibilités chez les dépositaires
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar) . . . . .	5 471,4	5 480,7	5 355,7	5 388,8	5 305,3	5 386,3	Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen . . . . .	3,2	28,8	31,4	2,3	1,4	- 3,1	A recevoir du fait des rajustements monétaires
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .	797,7	805,2	814,5	814,5	814,5	814,5	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven . . . . .	0,9	0,9	5,0	4,5	54,7	129,9	Autres postes de l'actif
<b>Total</b>	<b>8 842,7</b>	<b>8 851,9</b>	<b>8 738,5</b>	<b>8 737,3</b>	<b>8 736,6</b>	<b>8 736,5</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .	8 728,0	8 738,0	8 750,5	8 750,5	8 750,5	8 750,5	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Abzüglich Ausgabenüberschuß seit der Gründung . . . . .	10,5	11,4	12,3	13,5	14,2	14,4	Moins: frais excédent le revenu, depuis le début
Nettokapital . . . . .	8 717,5	8 726,6	8 738,2	8 737,0	8 736,3	8 736,1	Capital net
Reserven und sonstige Passiven . . . . .	125,2	125,3	0,3	0,3	0,3	0,4	Réserves et autres postes du passif
<b>Total</b>	<b>8 842,7</b>	<b>8 851,9</b>	<b>8 738,5</b>	<b>8 737,3</b>	<b>8 736,6</b>	<b>8 736,5</b>	<b>Total</b>

### Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres

Länder	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)		Guthaben des Fonds Avoirs du Fonds		Pays
	Gold	Mitgliedwährung	Bezüge beim Fonds	Andere	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am 31.7.1956	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Augmentation depuis le 1er mars 1947	Montant au 31.7.1956	
Australien . . . . .	8,4	191,6	-	-	191,6	191,6	Australie
Belgien . . . . .	56,2	168,8	-	- 0,1	- 0,1	168,7	Belgique
Brasilien . . . . .	37,5	112,5	65,5	-	178,0	178,0	Brésil
Dänemark . . . . .	5,9	62,1	-	- 0,8	- 1,2	61,3	Danemark
Frankreich . . . . .	108,1	416,9	-	- 23,2	- 51,7	393,7	France
Großbritannien . . . . .	236,3	1 063,7	-	- 0,2	- 26,0	1 063,5	Grande-Bretagne
Indien . . . . .	27,5	372,5	-	-	-	372,5	Inde
Kanada . . . . .	75,0	225,0	-	-	-	225,0	Canada
Niederlande . . . . .	68,8	206,2	-	-	-	206,2	Pays-Bas
Pakistan . . . . .	3,5	96,5	-	-	96,5	96,5	Pakistan
Schweden . . . . .	17,0	83,0	-	- 8,0	75,0	75,0	Suède
Südafrikanische Union . . . . .	25,0	75,0	-	-	-	75,0	Union de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten . . . . .	687,5	2 062,5	- 357,8	53,9	- 303,2	1 758,6	Etats-Unis
Übrige Mitglieder . . . . .	255,6	1 187,3	117,0	- 95,7	906,8	1 208,6	Autres Etats-membres
<b>Total</b>	<b>1 612,3</b>	<b>6 323,6</b>	<b>- 175,3</b>	<b>- 74,1</b>	<b>1 065,7</b>	<b>6 074,2</b>	<b>Total</b>

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND**  
**RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

**Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Circulation monétaire aux Etats-Unis**

In Millionen Dollar — En millions de dollars

109

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total	Total de la circulation monétaire
1953	26 253	190	72	316	36	2 101	28 968	30 781
1954	25 945	171	68	311	35	2 144	28 674	30 509
1955	26 506	155	66	314	34	2 156	29 231	31 158
1956								
März — Mars	25 734	151	65	315	34	2 126	28 425	30 339
Apr. — Avr.	25 602	149	65	315	34	2 124	28 289	30 210
Mai — Mai	25 853	148	64	318	34	2 158	28 575	30 513
Juni — Juin	26 055	147	64	318	33	2 150	28 767	30 715
Juli — Juil.	.	.	.	.	.	.	.	30 714 <sup>1)</sup>
Aug. — Août	.	.	.	.	.	.	.	.
Sep. — Sep.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Papiergeldumlauf in einigen Ländern — Billets en circulation dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

110

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie L. <sup>1)</sup>	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1953	5 229	100 976	11 547	2 310 452	1 620	1 490 457	3 360	4 835
1954	5 412	100 826	12 350	2 538 455	1 752	1 589 025	3 608	5 087
1955	5 516	106 399	13 641	2 819 996	1 890	1 727 119	3 983	5 319
1956								
März — Mars	5 263	105 005	14 089	2 876 651	1 841	1 608 836	3 851	5 073
Apr. — Avr.	5 205	105 126	13 882	2 834 423	1 842	1 576 329	3 885	5 130
Mai — Mai	5 166	107 194	14 065	2 861 893	1 871	1 589 526	4 006	4 968
Juni — Juin	5 251	106 612	14 169	2 890 494	1 893	.	3 925	5 108
Juli — Juil.	5 264	108 470	14 194	2 932 174	1 963	.	4 141	4 949
Aug. — Août	5 290	108 676	14 201	2 978 984	1 908	.	3 998	5 047
Sep. — Sep.	5 391	108 238	.	2 982 040	1 881	.	3 915	5 129

1) Noten der Banca d'Italia und Staatscheine. — Billets de la Banque d'Italie et billets d'Etat.

**Goldbestände in einigen Ländern — Réserves d'or dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

111

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1953	6 312	38 787	1 368	201 282	4 224	2 792	1 130	22 091
1954	6 549	38 911	2 630	201 282	4 227	3 015	1 370	21 793
1955	6 912	46 442	3 862	301 204	4 228	3 275	1 426	21 753
1956								
März — Mars	6 956	47 638	4 202	301 204	4 228	3 315	1 412	21 765
Apr. — Avr.	6 949	48 499	4 337	301 204	4 228	3 322	1 391	21 792
Mai — Mai	6 834	47 919	4 421	301 204	4 228	3 271	1 374	21 821
Juni — Juin	6 799	47 605	4 626	301 204	4 228	3 231	1 328	21 868
Juli — Juil.	6 914	48 239	4 983	301 204	4 228	3 226	1 347	21 917 <sup>1)</sup>
Aug. — Août	7 020	48 223	5 341	301 204	4 228	3 226	1 358	.
Sep. — Sep.	7 071	48 586	.	301 204	.	3 230	1 359	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 726,16 2)	393 396,50	21 381,227	4 250,00 2)	5 821,29	1 125,276

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

2) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.

**Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires de différents pays**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Weltbestand (Schätzung) Effectif mondial (estimation)			Italien Italie	Großbritannien Grande-Bretagne	Niederlande Pays-Bas
	Gold Or	Devisen Devises	Total			
	In Millionen Dollar - En millions de dollars				Mio £	Mio Fl.
1953	35 950	20 700	56 600	835	899	4 397
1954	36 550	21 750	58 300	891	986	4 637
1955						
Sep. - Sep.	37 150	21 650	58 700	1 017	838	4 538
Okt. - Oct.	.	.	.	1 034	820	4 601
Nov. - Nov.	.	.	.	1 012	815	4 638
Dez. - Déc.	37 150	21 900	59 000	998	757	4 685
1956						
Jan. - Jan.	.	.	.	1 006	768	4 752
Feb. - Fév.	.	.	.	1 006	789	4 755
März - Mars	.	.	59 500	1 012	813	4 701
Apr. - Apr.	.	.	.	1 016	832	4 710
Mai - Mai	.	.	.	1 042	846	4 549
Juni - Juin	.	.	59 800	.	852	4 317
Juli - Juil.	.	.	.	.	859	4 323
Aug. - Août	.	.	.	.	813	4 315
Sep. - Sep.	.	.	.	.	831	4 213

112

**Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire**

Ende - Fin 1953 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1951	93	93	79	79	97	78	85	75	95
1952	96	97	88	90	97	91	94	82	98
1954	103	102	113	114	103	108	107	126	103
1955									
März - Mars	101	102	109	114	97	106	105	127	98
Juni - Juin	102	104	112	117	99	107	110	130	100
Sep. - Sep.	103	104	116	121	99	112	113	133	101
Dez. - Déc.	106	.	124	128	103	120	115	128	105
1956									
März - Mars	106	.	120	130	97	116	112	124	100
Juni - Juin	106	.	123	134	99	.	113	128	101

113

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

**Goldproduktion - Production d'or**

In 1000 Feinunzen - En 1000 onces de fin

Monat Mois	Total <sup>1)</sup>			Südafrikanische Union Union de l'Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1953	1954	1955	1955	1956	1955	1956	1955	1956
Jan. - Jan.	1 829	1 811	2 011	1 163	1 240	366	371	143	137
Feb. - Fév.	1 740	1 766	1 940	1 109	1 226	351	354	137	131
März - Mars	1 863	1 963	2 094	1 209	1 297	371	386	154	143
Apr. - Avr.	1 834	1 886	2 040	1 191	1 291	369	369	143	134
Mai - Mai	1 871	1 969	2 089	1 223	1 351	383	374	151	154
Juni - Juin	1 849	2 000	2 089	1 220	1 351 <sup>3)</sup>	371	.	160	.
Juli - Juil.	1 914	2 031	2 080	1 249	1 370 <sup>3)</sup>	386	.	117	.
Aug. - Août	1 886	2 040	2 134	1 269	1 386 <sup>3)</sup>	386	.	169	.
Sep. - Sep.	1 877	2 006	2 177	1 246	.	394	.	200	.
Okt. - Oct.	1 854	2 037	2 163	1 251	.	394	.	194	.
Nov. - Nov.	1 837	2 057	2 140	1 237	.	389	.	180	.
Dez. - Déc.	1 840	2 037	.	1 226	.	380	.	143	.
Jahr - Année <sup>2)</sup>	24 700	26 100	.	14 593	.	4 540	.	1 891	.
Jan. bis Mai Jan. à Mai	9 137	9 395	10 174	5 895	6 405	1 840	1 854	728	699

114

1) Ohne USSR. - Sans URSS.

2) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. - Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

3) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

EUROPÄISCHE ZAHLUNGSUNION — UNION EUROPÉENNE DE PAIEMENTS

Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion  
Règlements de la Suisse par l'Union européenne de paiements

In 1000 Franken — En 1000 francs

115

Mit der Zahlungsunion verrechnete Überschüsse (+) und Defizite (-) der Schweiz Excédents (+) et déficits (-) de la Suisse réglés par l'Union de paiements								
Jahr Quartal Monat Année Trimestre Mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	
1954	+ 12 777	+ 133 870	- 9 406	+ 173 697	+ 6 856	+ 89 153	- 143 516	
1955 <sup>1)</sup>	- 8 667	+ 5 431	- 98 258	- 116 619	+ 8 361	+ 98 266	- 266 025	
1956								
I	- 25 878	- 3 818	- 54 188	+ 254	+ 3 521	- 25 638	+ 1 723	
II	- 9 336	- 9 441	- 93 840	+ 20 521	+ 3 061	- 56 016	+ 4 976	
Juli - Juil.	- 542	- 109	- 9 577	+ 6 560	+ 2 024	+ 54 179	+ 1 194	
Aug. - Août	+ 498	+ 980	- 5 672	+ 25 878	+ 1 928	+ 12 402	+ 1 487	
Sep. - Sep.	- 332	+ 21	- 5 181	+ 1 609	+ 2 786	+ 3 415	- 3 044	
Total seit - dès Nov. 1950	+ 540 389	+ 228 803	- 1 267 173	+ 157 675	+ 37 838	+ 1 202 858	- 310 685	
Regelung der Überschüsse und Defizite - Règlement des excédents et déficits								
Mit der Zahlungsunion verrechnete Beträge Montants réglés par l'Union de paiements				Regelung der kumulativen Netto-Überschüsse Règlement des excédents nets cumulatifs			Benützung in Prozent Utilisation en pour-cent	
Über- schüsse und Defizite Excédents et déficits	Zins- zahlungen Paiements d'intérêt	Total	Kumulative Netto-Über- schüsse Excédents nets cumulatifs 2)	Kredite Crédits	Gold- zahlungen EZU Versements d'or UEP	Rück- zahlungen laut Konsoli- dierungs- abkommen Rembourse- ments selon accords de consolidation	der Quote du quota 3)	der Rallonge de la rallonge 4)
1950	- 54 954	- 54 954	- 54 954	-	- 54 954	-	- 5,0	-
1951	+ 672 523	+ 3 039	+ 675 562	+ 620 608	419 625	200 983	56,8	-
1952	+ 180 458	+ 10 438	+ 190 896	+ 811 504	515 075	296 429	74,2	-
1953 <sup>1)</sup>	+ 548 986	+ 16 800	+ 565 786	+ 1 377 290	797 965	579 325	100,0	52,0
1954	+ 359 008	+ 20 460	+ 379 468	+ 1 756 758	732 950	871 529	100,0	28,2
1955 <sup>1)</sup>	- 311 152	+ 15 405	- 295 747	+ 1 461 011	441 134	818 185	67,2	-
1956								
Jan. - Jan.	- 32 565	-	- 32 565	+ 1 428 446	429 848	793 762	65,5	-
Feb. - Fév.	- 14 736	-	- 14 736	+ 1 413 710	423 018	782 708	64,5	-
März - Mars	- 39 863	-	- 39 863	+ 1 373 847	406 991	752 811	62,0	-
Apr. - Avr.	- 95 336	-	- 95 336	+ 1 278 511	380 007	681 311	57,9	-
Mai - Mai	- 47 603	-	- 47 603	+ 1 230 908	364 964	645 607	55,6	-
Juni - Juin	+ 20 430	+ 5 580	+ 26 010	+ 1 256 918	343 542	669 487	52,4	-
Juli - Juil.	+ 57 420	-	+ 57 420	+ 1 314 338	351 159	712 555	53,5	-
Aug. - Août	+ 43 006	-	+ 43 006	+ 1 357 344	356 970	744 809	54,4	-
Sep. - Sep.	+ 3 118	-	+ 3 118	+ 1 360 462	349 016	747 149	53,2	-

1) Am 18. Mai 1953 Aufnahme der Devisenarbitrage mit Belgien, Dänemark, Deutschland-West, Frankreich, Großbritannien, den Niederlanden und Schweden, am 14. Dezember 1953 mit Norwegen und am 22. August 1955 mit Italien. - Le 18 mai 1953, reprise de l'arbitrage des devises avec la Belgique, le Danemark, l'Allemagne occidentale, la France, la Grande-Bretagne, les Pays-Bas et la Suède, le 14 décembre 1953 avec la Norvège et le 22 août 1955 avec l'Italie.

2) Ende des Jahres, Quartals und Monats. - Fin d'année, de trimestre et de mois.

3) Quote bis Juni 1954: 1093,2 Mio Fr.; bis Juli 1955: 1 311,8 Mio Fr.; ab August 1955: 2 623,7 Mio Fr. - Quota jusqu'en juin 1954: 1 093,2 millions de fr.; jusqu'en juillet 1955: 1 311,8 millions de fr.; depuis août 1955: 2 623,7 millions de fr.

4) Rallonge bis Juli 1955: 546,6 Mio Fr.; ab August 1955: 1 093,2 Mio Fr. - Rallonge jusqu'en juillet 1955: 546,6 millions de fr.; depuis août 1955: 1 093,2 millions de fr.

**Position von Mitgliedstaaten und Bilanz der Europäischen Zahlungsunion**  
**Position de pays-membres et bilan de l'Union européenne de paiements**

In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) – En millions d'unités de comptes (resp. dollars)

116

Rechnungsposition am 31. August 1956 – Position comptable au 31 août 1956

Mitgliedstaaten	Kumulative Netto-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) nets cumulatifs	Bilaterale Kredit-rückzahlungen Remboursements bilatéraux de crédit	Kumulative Rechnungs-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) comptables cumulatifs	Kredite Prêts	Total der EZU-Gold- oder Dollar-Zahlungen Total des paiements en or ou dollars par l'UEP	Quoten Quotas	Aus-nützung der Quoten in % Utilisation des quotas en %	Pays-membres
Belgien/Lux..	+ 1 041,1	+ 109,4	+ 762,8	+ 190,7	+ 444,6	805,3	94,7	Belgique/ Lux.
Dänemark ...	- 244,1	- 51,1	- 390,6	- 97,6	- 100,4	468,0	83,5	Danemark
Deutschland-West .....	+ 2 179,0	+ 210,7	+ 2 456,0	+ 614,0	+ 1 366,2	1 200,0	100,0 <sup>2)</sup>	Allemagne occ.
Frankreich ...	- 1 204,7	- 111,3	- 669,4	- 105,5	- 689,8 <sup>1)</sup>	1 248,0	53,6	France
Griechenland	- 284,5	-	-	-	-	-	-	Grèce
Groß-britannien .	- 756,4	- 228,1	- 1 300,4	- 325,1	- 446,3	2 544,0	51,1	Grande-Bretagne
Island .....	- 29,4	- 2,6	- 21,6	- 5,4	- 6,3	36,0	60,0	Islande
Italien .....	- 608,8	- 87,2	- 632,4	- 158,1	- 320,9	492,0	100,0 <sup>2)</sup>	Italie
Niederlande .	+ 322,6	+ 74,6	+ 467,2	+ 116,8	+ 161,2	852,0	54,8	Pays-Bas
Norwegen ...	- 283,2	- 38,6	- 391,2	- 97,8	- 86,4	480,0	81,5	Norvège
Oesterreich..	- 77,2	+ 14,3	+ 20,7	+ 5,2	+ 28,3	168,0	12,3	Autriche
Portugal.....	- 50,4	+ 8,3	- 93,0	-	- 61,8	168,0	55,4	Portugal
Schweden ...	+ 63,4	+ 43,2	+ 12,4	+ 3,1	+ 23,0	624,0	2,0	Suède
Schweiz .....	+ 310,4	+ 58,4	+ 326,5	+ 81,6	+ 170,3	600,0	54,4	Suisse
Türkei.....	- 374,4	-	- 352,5	- 30,0	- 252,5	120,0	100,0 <sup>2)</sup>	Turquie

Eröffnungsbilanz und Monatsausweise – Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzposten	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1.7.1950	Ende – Fin					Postes du bilan
		Juni Juin 1955	Mai Mai 1956	Juni Juin 1956	Juli Juil. 1956	August Août 1956	
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Flüssige Mittel .....	350,0	399,4	430,9	437,9	440,6	440,7	Disponibilités
Forderungen aus Anfangs-schulden .....	215,3	-	-	-	-	-	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer .	-	872,3	842,9	797,2	801,1	819,5	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Dar-lehen) .....	-	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven .....	-	-	-	-	-	-	Divers
<b>Total</b>	<b>565,3</b>	<b>1 306,7</b>	<b>1 308,8</b>	<b>1 270,1</b>	<b>1 276,7</b>	<b>1 295,2</b>	<b>Total</b>
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Kapital.....	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus An-fangsguthaben (Schen-kung) .....	279,0	-	-	-	-	-	Engagements résultant des soldes initiaux cré-diteurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern.....	-	1 032,4	1 034,4	996,4	1 003,1	1 021,4	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven .....	-	2,7	2,8	2,1	2,0	2,2	Divers
<b>Total</b>	<b>565,3</b>	<b>1 306,7</b>	<b>1 308,8</b>	<b>1 270,1</b>	<b>1 276,7</b>	<b>1 295,2</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Nicht Inbegriffen sind die Goldbeträge, die Frankreich vor dem 30. Juni 1954 außerhalb der Quote bezahlt hat. – Non compris les montants d'or versés par la France avant le 30 juin 1954 au delà de son quota.

<sup>2)</sup> Regelung der die Quoten übersteigenden Überschüsse bzw. Defizite gemäß besonderen Abmachungen. – Règlement selon accords spéciaux des bénéfices, resp. des déficits, dépassant les quotas.

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources**

<b>Quellen</b>	<b>Tabellen – Tableaux</b>	<b>Sources</b>
Ausweise zentraler Notenbanken.....	105, 110–112	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken und Lokalbanken .....	40–42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt .....	53–56	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft .....	72, 75–77, 80–83, 86 87, 91–94, 99–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	105, 109, 111, 114	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 108, 112, 113	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York .....	28, 29, 85, 88	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung .....	28, 84	Neue Zürcher Zeitung
<b>Erhebungsstellen</b>		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung .....	39	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken .....	28, 105, 110, 111, 114	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .	106	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75–77, 80–83, 86 87, 91–94, 97–101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	44–46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.....	96	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung .....	53, 54, 56–58	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion .....	62–72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle .....	84	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt .....	104	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung .....	55, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington ....	107	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington .	108	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken .....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute .	38	Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion.....	50	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	103	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat .....	75, 78, 79, 89, 90, 95	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen .....	59, 102	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank .....	1–27, 30–37, 43, 47–49 51, 52, 110, 111 115, 116	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle .....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken ...	22, 23	Union des Banques cantonales suisses